



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग 1—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 95]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जून 9, 1977/ज्येष्ठ 19, 1899

No. 95]

NEW DELHI, THURSDAY, JUNE 9, 1977/JYAISTHA 19, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संलग्न वी जाती हैं जिससे कि वह अलग संकलन के स्पष्ट में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 9th June 1977

SUBJECT.—Licensing conditions for private sector imports and public sector imports under the Yen Credit (Commodity Aid) ID-C2 for 1976-77 extended by the Overseas Economic Co-operation Fund (OECF).

No. 36-ITC(PN)/77.—The conditions governing the issuance of import licences for private sector imports and public sector imports under the Yen Credit (Commodity Aid) ID-C2, for 1976-77 as given in Appendices I & II to this Public Notice are notified for information

APPENDIX I

LICENSING CONDITIONS IN RESPECT OF PRIVATE SECTOR IMPORTS UNDER THE YEN CREDIT (COMMODITY AID) ID-C2 FOR 1976-77 EXTENDED BY THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND (OECF)

Section I—General Conditions

I(i). The Yen Commodity Credit for 1976-77 extended by the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF) is utilized in favour of development countries. Accordingly the commodities and services incidental thereto to be procured under

this credit can be imported from Japan and all countries enumerated in the list at Annexure—I which will be the eligible source countries under the credit. However, if commodities imported under the licence contain components originating from a non-eligible source country or countries, it should be ensured by the importer, while negotiating a supply contract, that the total c.i.f. cost, including import duties, of such components imported into the country of the supply contract is less than 80 per cent of the f.o.b. value of the supply contract. In such a case, a certificate to this effect should be obtained from suppliers and attached to the supply contract.

I(ii). The licence will bear the superscription "Japanese Yen Credit No. ID-C2". The licence code for the first and second suffix will be "S/JN". These will also be repeated in the letter from the CCI&E forwarding the import licence.

I(iii). No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence, except bank charges which may be remitted through normal banking channels. Any payment towards Indian Agents commission should be made in Indian rupees to the agents in India. Such payments however, will form part of the licence value and will, therefore, be charged to the licence.

I(iv). The import licence will be issued on CIF basis with an initial validity of 12 months. For extension of the validity of the licence, the Licensee should approach the licensing authority concerned who shall consult the Department of Economic Affairs (WE-I Section) in the matter.

I(v). Firm order must be placed either on CIF or on C&F basis on the overseas suppliers located in Japan or in other eligible countries mentioned in Annexure—I and sent to the Under Secretary, Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi within 4 months from the date of issue of the import licence. "Firm orders" means purchase orders placed by the Indian licensee on the overseas supplier duly supported by order confirmation by the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the overseas supplier. Orders on Indian Agents of overseas suppliers and/or order confirmation by such Indian Agents are not acceptable.

I(vi). This condition of the placement of contracts within 4 months period will be treated as not having been complied with unless complete contract documents reach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I Section within four months from the date of issue of the import licence. If firm orders as explained in para I(v) above cannot be placed within four months for valid reasons, the licensee should submit the import licence to the concerned licensing authorities giving reasons why ordering could not be completed within four months. Such requests for extension in the ordering period will be considered on merits by the licensing authorities who may grant extension upto a further maximum period of 4 months. If however, extension is sought beyond 6 months from the date of issue of this import licence such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE-I) Section, Ministry of Finance, North Block, New Delhi who will consider such extension on the merits of each case and communicate their decision to the licensing authorities for communication to the licensee.

Only on production by the licensee of a letter from the licensing authorities sanctioning such extension will be authorised dealers and departmental authorities permit the facility of bank guarantee, letter of authority for the establishment of letter of credit, acceptance of deposits of rupee equivalent, etc., in respect of supply contracts entered into under the import licence.

I(vii). All payments must be completed within one month from the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. The contract should provide for payment on cash basis i.e. on presentation of shipping documents. No credit facility of any kind will be permitted to be availed of by the Indian importer from the Overseas Supplier. The contract should provide for the period of delivery of goods as follows:—

"Months after the receipt of Letter of Credit but to be completed latest by the end of _____".

In fixing the terminal date for shipment it should be noted that this date should not be beyond 30th November, 1978.

Section II—Special points to be kept in view while negotiating a Supply Contract

II(i). (a) The value of the contract should be expressed in Yen (Fraction of Yen should be omitted) and should exclude Indian Agent's commission, if any, which should be paid in Indian rupees. In no circumstances the contract value should be expressed in Indian rupees or in any other currency. The FOB cost, insurance and freight amount may be shown separately but it should be clarified in the contract whether the freight charges will be payable on actual basis or whether the freight charges indicated in the contract would be the amount payable irrespective of the actual charges.

(b) The purchase order and supplier's order confirmation should be in English only.

II(ii). For individual imports not exceeding Yen 800 million in value (exclusive of Indian agents commission) the licensee is free to effect purchases directly from the suppliers without recourse to international tender enquiries from the countries listed in Annexure—I.

II(iii). Where, however, the supply contracts exceed Yen 300 million in value (exclusive of Indian Agents Commission), any one of the following procedures for procurement should be rigidly followed.—

- (a) Formal Open International Tendering;
- (b) Formal selective International Tendering;
- (c) Informal International Competitive Procurement.

The above procedure may be relaxed in favour of Informal Competitive procurement or direct purchases where.—

- 1 a member of qualified suppliers exist in one particular country or in a limited number of countries.
2. purchase of a commodity by reference to a particular specification, trade name or designation is necessary in order to assure the interchangeability or standardisation of equipment or because of special design requirements
- 3 purchases are in the category of emergency procurement

The licensee is therefore advised that in case where the procedure at (a) and (b) of para II(iii) above cannot be taken recourse to, a reference to the Department of Economic Affairs shall have to be made who will consider each such case on merits

II(iv). Where Formal Open International Tendering is resorted to, the following points should be borne in mind:—

- (a) Investigations to bid shall have to be advertised in at least one newspaper of general circulation in India.
- (b) Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement but they should not be set so high as to discourage suitable bidders.
- (c) Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II(v). The payment to the overseas supplier should be arranged through an irrevocable letter of credit to be opened by the Importer's Bank in their favour which will be routed through the Bank of India, Tokyo under the OECF Yen Credit (Commodity Aid) for 1976-77 the details of which are given in Section VI below.

II(vi) The minimum value of a contract will be Yen 2 million

II(vii). Only one contract should be entered into for the full value of the import licence. In exceptional cases, more than one contract may be permitted to be entered into for which prior approval of the Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, should be obtained soon after the date of issue of the import licence

II(viii). *Eligibility of Supplier*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by

nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be judicial person, the Supplier shall satisfy the following conditions.—

- (a) that a majority of the shares of the judicial person shall be held by nationals of the eligible source countries;
- (b) that a majority of directors of the judicial person shall be nationals of the eligible source country
- (c) that a judicial person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries.
- (d) The following statement of eligibility by the Supplier shall be added to each contract:

"I (we) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ percent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ per cent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)".

Section III—Conditions to be Incorporated in the Supply Contracts

III(i). The following provisions should be specifically embodied in the supply contract —

III(a) The Contract is arranged in accordance with the Loan Agreement between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF), dated the 3rd March, 1977, concerning the Yen Credit No ID-C2, (Commodity Aid) and will be subject to the approval of the Government of India for financing it under the said credit

III(b) Payments to the suppliers shall be made through an irrevocable Letter of Credit to be issued under the Loan Agreement dated 3rd March, 1977 between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) concerning the Yen Credit No. ID-C2, (Commodity Aid).

III(c) The Overseas Supplier would agree to furnish such information and documents as may be required under the Yen Credit arrangements by the Government of India on the one hand and the OECF on the other.

III(d) A certificate in the form indicated in II (viii) (d) above.

III(ii). Where the suppliers are located in Japan, the supply contract should contain a specific clause to the effect that the Japanese Supplier should furnish a report to the Embassy of India, Tokyo immediately after completion of shipping arrangement alongwith one copy of the invoice and one copy of the Bill of Lading.

Section IV—Detailed Procedure for procurement and finalisation of Supply Contract has been indicated in Annexure—II

Section V—Contract Approval by Government of India

V(i). Within the stipulated period for placement of firm orders the licensee should forward to the Under Secretary, (WE-I Section), Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, North Block, New Delhi 4 copies of the contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian importer placed on the Overseas Suppliers supported by order confirmation in writing by the Overseas Supplier or their photocopies, complete in all respects, together with two photocopies of the relevant valid import licence and also with an application (in duplicate) in the form attached as Annexure—III requesting for issue of Letter of Authorisation for opening Letter of Credit accompanied by a Bank Guarantee in the form prescribed in Annexure—IV duly adjudicated by the Collector of Stamps under Section 31 of the Indian Stamp Act

Where supply contract is based on formal Open International Tendering or Formal selective International Tendering, a certificate to the following effect should be furnished in duplicate:—

- (i) Name of the Newspapers in which the bid specification was published;
- (ii) Name of parties who quoted against the tender enquiry;

(iii) the reason for selecting a particular offer indicating whether it is the lowest technically suitable bid.

V(ii). *Bank Guarantee—Amount for which it should be executed*—The Bank Guarantee should be for an amount representing the rupee equivalent of the Yen amount for which the Letter of Authority/Letter of Credit is sought plus interest and other charges as mentioned in Annexure—IV. The rate of conversion shall be at the exchange rate notified by the Department of Revenue and Banking and prevailing on the date of issue of the import licence as per para 2 of the Public Notice No 78-ITC(PN)/74, dated the 6th June, 1974 issued by the CCI&E. This rate is meant only for the purpose of arriving at the value of the Bank Guarantee to be furnished by the Licensee. For the purpose of making rupee deposits into Government account towards the cost of imports, the rupee equivalent will have to be worked out in the manner indicated in Section VII below.

V(iii) If the contract documents, Request for issue of letter of authorisation, the Bank Guarantee and other connected documents are found to be in order, the Ministry of Finance Department of Economic Affairs, WE-I, Section will approve the contract and notify the same to the OECF for their information that contract will be financed under the Yen Credit (Commodity Aid) and simultaneously, forward one set of documents to the Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance, UCO Bank Building 1st Floor, Parliament Street, New Delhi, for issue of necessary letter of authorisation. A copy of this communication will also be endorsed to the licensee for information.

The above procedure of approving contracts will ipso facto apply to each contract amendment.

Section VI—Payment to the Overseas Supplier—Letter of Credit procedure

VI(i) On receipt from WE-I Section, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, North Block, New Delhi, the documents mentioned in para v(ii) above, the Controller of Aid Accounts & Audit (CAAA), Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi (hereinafter referred to as CAAA for convenience) will issue a letter of authorisation as in the form attached as Annexure-V to the Indian bank that has furnished the Bank Guarantee for opening the irrevocable letter of credit as in the form attached as Annexure-VI in favour of the Overseas Supplier. A copy of this Letter of Authority will be endorsed by the CAAA to OECF, the Bank of India, Tokyo, Embassy of India in Japan and the WE-I Section, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance.

VI(ii) On the basis of this letter of authority, the Indian bank concerned will establish an irrevocable letter of credit in favour of overseas supplier concerned, and forward the original letter of credit (alongwith four copies thereof) to the Bank of India, Tokyo requesting them to add their confirmation and forward it to the overseas supplier. (It should be noted that the letter of credit issued on the suppliers bank in respect of private sector imports should be routed invariably through the Bank of India, Tokyo who will add its confirmation). The Bank of India, Tokyo will forward a copy of the letter of credit to the OECF and the CAAA.

The above procedure of opening letter of credit on the basis of letter of authority from the CAAA would ipso-facto apply to all such amendments to letters of authority/letters of credit as may become necessary due to contract amendment.

VI(iii) The overseas supplier shall, after effecting shipment of the goods, present through his bankers, the documents specified in the letter of credit to the Bank of India, Tokyo for payment. If the documents are found to be in order, the Bank of India, Tokyo will release the amount specified in the documents to the overseas supplier through his bankers and will thereafter obtain the reimbursement of the cost of imports from the OECF.

VI(iv) Banking charges payable to the Bank of India, Tokyo for adding this confirmation to the letter of credit, for negotiations thereunder, and charges if any, of overseas supplier's banker and interest charges payable to the Bank of India, Tokyo for the period counting from the date of payment by them of the cost of imports to the overseas supplier to the date of reimbursement by the OECF, shall be settled by remittance by the concerned importer's bank in India.

to the Bank of India, Tokyo through normal banking channels without affecting the Government of India.

Section VII—Responsibility of Rupee deposit

VII(i). The original negotiable shipping documents will invariably be forwarded by the Bank of India, Tokyo to the concerned importer's bank in India who should release these negotiable set of documents to the licensee only after ensuring that the rupee equivalent of the Yen payments made to the overseas supplier alongwith interest charges thereon calculated at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at 15 per cent for the period in excess thereof, reckoned from the date of payment by the Bank of India, Tokyo to the overseas supplier to the date of actual rupee deposit, is deposited into Government of India account in terms of the Public Notice No 46-ITC(PN)/76, dated 16-6-76. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment is made to the overseas supplier and also the day on which rupee deposit is made into Government account vide Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-74 as modified under Public Notice No 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-76. The exchange rate to be adopted for computing the rupee equivalent of the Yen payments will be the composite rate of exchange as laid down in CCI&E Public Notice No 8-ITC(PN)/76, dated 17-1-76 or as may be notified by Government from time to time through Public Notices of the CCI&E or through Exchange Control Circulars of the Reserve Bank of India. Any change in this regard as also in regard to the rate of interest will be notified as and when necessary. *It will be the responsibility of the Indian Bank concerned to ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before the import documents are handed over to the importers.* The licensee should also ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before taking delivery of the documents from their bankers. The Head of Account to which the above Rupee deposit should be credited is "K-Deposits and Advances-843 Civil Deposits—Deposits for purchases etc. abroad Purchases under credit/loans Agreements—credits from the Government of Japan under the detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 for 1976-77 from Japan"

VII(ii) The amount referred to above should be deposited in cash to the credit of the Government either in the Reserve Bank of India, New Delhi or State Bank of India, Tis Hazari, Delhi, or, if this is not feasible, should be remitted by means of a demand draft obtained from any branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the nationalised Banks (drawee) drawn on and made payable to the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi-6 (drawee and payee), for credit to the Government account as contemplated in Public Notices No 184-ITC(PN)/68, dated 30-8-1968, No 233-ITC(PN)/68 dated 24-10-1968, No 132-ITC(PN)/71, dated 5-10-1971, No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-74 and No 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-1976

VII(iii) The concerned bank in India shall also furnish such additional deposit in the same manner stipulated above as may be requested by the Government of India on account of service charges within seven days after such a demand is made by the Government. While filling in the various columns in the challan, it should be ensured by the importers/their bankers that the information prescribed in para 2 of Public Notice No 132-ITC(PN)/71, dated 5th October, 1971 and also in Public Notice No 74-ITC(PN)/74, dated 31st May, 1974 read with Public Notice No 103-ITC(PN)/76, dated 12th October, 1976 is invariably indicated in the column "full particulars of remittance and authority (if any)" of the challan. The following particulars should invariably be furnished in the Treasury Challans —

- (a) Ministry of Finance letter of authority No and date.
- (b) Amount of Yen currency in respect of which deposits are to be made together with rate of conversion adopted.
- (c) Date of payment to the overseas supplier.
- (d) The amount of interest paid and the period for which it has been calculated
- (e) Total amount deposited

Thereafter the Treasury challans evidencing the rupee deposit should be sent by Registered post to CAAA indicating reference to the letter of authorisation issued by him and also enclosing copies of invoice and shipping documents.

"NOTE.—Importer's Banks in India should ensure that the rupee deposits are invariably made within 10 days of the receipt of the advice of payments and negotiable shipping documents from the Bank of India, Tokyo and that the CAA&A, Ministry of Finance (DEA), New Delhi is kept informed of the fact immediately thereafter"

VII(iv) The concerned bank in India should endorse the amount of rupee deposits on the exchange control copy of the licence and send the requisite 'S' form to the Reserve Bank of India, Bombay

VII(v). After the obligations in terms of the Bank Guarantee and the letter of authorisation issued by the CAAA in the Ministry of Finance are fulfilled, the concerned Bank in India can apply to the CAAA for the release of bank guarantee. The application for this purpose must be made in the form laid down in Annexure—VII.

Section VIII—Miscellaneous provisions

VIII(i) The importer should send a monthly report, after the letter of credit has been opened, regarding shipments and payments made there against and about the balance left, to the CAAA

VIII(ii). *Notifying Suppliers of Special Conditions*—The licensee should apprise the supplier of any special provisions in the import licence which may affect the suppliers in carrying out the transaction

VIII(iii) *Disputes*—It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the suppliers. Provisions dealing with settlement of disputes should be included in the condition of the contract.

VIII(iv) *Future Instructions*—The licensee shall promptly comply with any directions, instructions or orders issued by the Government of India, from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to the import licence and for meeting all obligations under the Yen Credit Agreement (Commodity Aid) with the Japanese authorities.

VIII(v). *Breach or violation*—Any breach or violation of conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the Imports and Exports (Control) Act.

VIII(vi) List of Annexures

Annexure I—List of eligible source countries

Annexure II—Procedure for procurement and finalisation of supply contract.

Annexure III—Form of Request for issue of the Letter of Authority for opening the Letter of Credit

Annexure IV—Bank Guarantee Form.

Annexure V—Letter of Authority Form

Annexure VI—Form of Letter of Credit

Annexure VII—Form of Application for release of Bank Guarantee.

ANNEXURE I

[Ref. Section I—Para I(v)]

LIST OF ELIGIBLE SOURCE COUNTRIES

A. Developing Countries and Territories

(a) Non-O P.E.C. Developing Countries

I AFRICA, North of Sahara

Egypt
Morocco
Tunisia

Burundi
Cameroon
Cape Verde Islands
Central African Rep
Chad
Comoro Islands
Congo, People's Republic of
Dahomay

II. AFRICA, South of Sahara

Angola
Botswana

Equatorial Guinea(1)
 Ethiopia
 Gambia
 Ghana
 Guinea
 Ivory Coast
 Kenya
 Lesotho
 Liberia
 Malagasy Republic
 Malawi
 Mali
 Mauritania
 Mauritius
 Mozambique
 Niger
 Portuguese Guinea
 Reunion
 Rhodesia
 Rwanda
 St Helena and dep.(2)
 Sao Tome and Principe
 Senegal
 Seychelles
 Sierra Leone
 Somalia
 Sudan
 Swaziland
 Terro. Afars and Issas
 Togo
 Uganda
 Un. Rep. of Tanzania
 Upper Volta
 Zaire Republic
 Zambia

III. AMERICA, North and Central
 Bahamas
 Barbadoes
 Belize
 Bermuda
 Costa Rica
 Cuba
 Dominican Republic
 El Salvador
 Guadeloupe
 Guatemala
 Haiti
 Honduras
 Jamaica
 Martinique
 Mexico
 Netherlands Antilles

Nicaragua
 Panama
 St. Pierre & Miquelon
 Trinidad and Tobago
 West Indies (Br.) n.e.
 (a) Associated States (4)
 (b) Dependencies (5)

IV. AMERICA, South

Argentina
 Bolivia
 Brazil
 Chile
 Colombia
 Falkland Islands
 French Guiana
 Guyana
 Paraguay
 Peru
 Surinam
 Uruguay

V ASIA, Middle East

Bahrain
 Israel
 Jordan
 Lebanon
 Oman
 Syrian Arab Republic
 United Arab Emirates (6)
 Yemen Arab Republic
 Yemen, People's D.R. (7)

VI. ASIA, South

Afghanistan
 Bangladesh
 Bhutan
 Burma
 Maldives
 Nepal
 Pakistan
 Sri Lanka

VII ASIA, Far East

Brunei
 Hong Kong
 Khmer Republic
 Korea, Republic of
 Laos
 Macao
 Malaysia

(1) Formerly the territory of Spanish Guinea, including the island of Fernando Po

(2) Including the following islands: Ascension, Tristan da Inaccessibles, Nightingale, Gough.

(3) Main islands: Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St. Eustatius, St. Martin (Southern Part)

(4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St. Kitts (St. Caristephie), Nevis-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent.

(4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St. Kitts (St. Caristephie), Islands

(5) Main islands: Montserrat, Gayman, Turks and Caicos, and British Virgin

(7) Including Aden and various sultanates and emirates.

Philippines
Singapore
Taiwan
Thailand
Timor
Viet-Nam, Rep. of
Viet-Nam Dem. Rep.

IX EUROPE
Cyprus
Gibraltar
Greece
Malta
Spain
Turkey
Yugoslavia

VIII OCEANIA

Cook Islands
Fiji
Gilbert & Ellice Is.
French Polynesia (8)
Nauru
New Caledonia
New Hebrides (Br. and Fr.)
Hieu
Pacific Islands (US) (9)
Papua New Guinea
Solomon Islands (Br.)
Tonga
Wallis and Futuna
Western Samoa

(a2) Member or Associate Countries of OPEC

Algeria
Bolivia
Libyan Arab Republic
Gabon
Nigeria
Ecuador
Venezuela
Iran
Iraq
Kuwait
Qatar
Saudi Arabia
Abu Dhabi
Indonesia

(8) Comprising the Society Islands (including Tahiti) The Austral Islands, the Tuamoto-Gambier Group and the Marquesas Islands

(9) Trust Territory of the Pacific Islands, Caroline Islands, Marshall Islands, and Mariana Islands (except Guam).

ANNEXURE II**[Ref Section IV]****MAIN GUIDELINES FOR PROCUREMENT OF COMMODITIES UNDER THE COMMODITY LOAN AS FORMULATED BY O.E.C.F****I Advertising**

On all contracts subject to Formal Open International Tendering invitations to bid shall be advertised in at least one newspaper of general circulation in India

II Bidding Documents and Contracts**II—1. Bid Bonds or Guarantees**

Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement, but they should not be set so high as to discourage suitable bidders

Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II—2. Conditions of Contract

It is required that any contract to be financed under the Fund's loan shall fulfill the following conditions

(1) *Conditions of Commodities*—The subject items of the Contract shall be produced in the eligible source countries and to be shipped to an Indian port from the eligible source countries. If the imported portion from non-eligible source countries is less than thirty per cent (30%) of the following formula,

Listed Commodities will be financed even if the imported portion from non-eligible source countries is included as a part of the Listed Commodities in the items of the contract

Formula mentioned above:

$$\frac{\text{Imported Price} + \text{Import Duty}}{\text{Supplier's FOB Price}} \times 100$$

(2) *Conditions of Supplier*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the

eligible source countries. In case the Supplier shall be a juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions.—

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of Directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source countries, and
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries

(3) *Denomination of Currency*—The Contract shall be fixed and payable in Japanese Yen without any fraction less than One Yen (Y1.00)

(4) *Date of Eligible Contract*—The eligible contract to be financed is the one which is concluded on or after the date of this Loan Agreement.

(5) *Standard Form of Eligible Contract*—(a) The following items shall be inserted in eligible contract to be concluded on and after the date of Loan Agreement No. ID-C2 and to be financed by the Fund

- (1) Name and Nationality of Supplier and Importer
- (2) Number and Date of the Contract
- (3) Name and Origin of Commodities
- (4) Contract Price and Quantity
- (5) Payment terms
- (6) Delivery and Shipment Schedule
- (7) Other General Regulations

(b) The contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian Importer placed on the overseas supplier supported by order confirmation in writing by the overseas supplier, or their photo copies, are also acceptable to the Fund

(c) The following statement of eligibility by the supplier shall be added to each contract

"I We hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ per cent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ per cent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)"

II-3 Payment

The full amount of a shipment shall be paid to the Supplier at each time of presentation of the relative shipping documents under an irrevocable Letter of Credit

II-4 Standards

If national standards to which equipment or materials must comply are cited, the specifications should state that commodities meeting Japan Industrial Standard or other internationally accepted standards, which ensure an equal or higher quality than the standards mentioned, will also be accepted

II-5. Use of Brand Names

Specifications should be based on performance capability and should only prescribe brand names, catalogue numbers or products of specific manufacturer if specific spare parts are required or it has been determined that a degree of standardization is necessary to maintain certain essential features

In the latter case the specifications should permit offers of alternative commodities which have similar characteristics and provide performance and quality at least equal to those specified

II-6 Guarantees and Performance Bonds

Bidding documents should require some form of surety to guarantee, if necessary. This surety can be provided either by a bank guarantee or by a performance bond.

II-7. Liquidated Damage

Liquidated damage clauses, if necessary, should be included in bidding documents when delays in delivery will result in extra expenditure, loss of revenues or loss of other benefits to the Importer.

II-8 Force Majeure

The conditions of the Contract included in the bidding documents should contain clauses, when appropriate, stipulating that a failure on the part of the parties to perform their obligations under the Contract shall not be considered a default under the Contract if such failure is the result of an event of force majeure (to be defined in the conditions of the Contract)

II-9. Settlement of Disputes

Provisions dealing with the settlement of disputes should be included in the conditions of the Contract. It is desirable that the provisions should be based on "Rules of Conciliation and Arbitration" which have been prepared by the International Chamber of Commerce or on such other arrangements as may be mutually acceptable to the Indian Importer and the Overseas supplier

II-10. Language Interpretation

Bidding documents should be prepared in English. If other language should be used in the bidding documents, English should be added to such documents and it is required to specify which is governing

III Bid Opening, Evaluation and Award of Contract**III-1 Time Interval between Invitation and Submission of Bids**

The time allowed for preparation of bids will depend to a large extent upon the magnitude and complexity of the contract. Generally not less than 30 days should be allowed for international bidding. The time allowed, however, should be governed by the circumstances relating to each contract

III-2 Bid Opening Procedures

The date, hour and place for the latest receipt of bids and for the bid opening should be announced in the invitations to bid and all bids should be opened publicly at the stipulated time. Bids received after this time should be returned unopened. The name of the bidder and the total amount of each bid and of any alternative bids, if they have been requested or permitted, should be read aloud and recorded

III-3 Clarifications or Alteration of Bids

No bidder should be permitted to alter his bid after the bids have been opened. Only clarifications not changing the substance of the bid may be accepted. The Importer may ask any bidder for a clarification of his bid but should not ask any bidder to change the substance or the price of his bid.

III-4. Procedures to be confidential

Except as may be required by law, no information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning award should be communicated after the public opening of bids to any persons not officially concerned with these procedures until the award of a contract to the successful bidder is announced

III-5 Examination of Bids

Following the opening, it should be ascertained whether material errors in computation have been made in the bids, whether the bids are fully responsive to the bidding documents, whether the required sureties have been provided, whether documents have been properly signed and whether the bids are otherwise generally in order. If a bid does not substantially conform to the specifications or contains inadmissible reservations or is not otherwise substantially responsive to the bidding documents, it should be rejected. A technical analysis should then be made to evaluate each responsive bid and to enable bids to be compared

III—6. Post qualification of Bidders

In the absence of prequalifications, the Importer should determine whether the bidders whose bid has been evaluated the lowest has the capability and financial resources effectively to carry out the Contract concerned. If the bidder does not meet that test, his bid should be rejected.

III-7. Evaluation and Comparison of Bids

Bids evaluation must be consistent with the terms and conditions set forth in the bidding documents. In addition to the bid price, adjusted to correct arithmetical errors, other factors such as the time of delivery, the efficiency and compatibility of the equipment or the availability of spare parts, should be taken into consideration. To the extent possible, these factors should be expressed in monetary terms according to criteria specified in the bidding documents. The amount of escalation for price adjustments, if any, included in the bids, should not be taken into consideration.

A detailed report on the evaluation and comparison of bids setting forth the specific reasons on which the determination of the lowest evaluation bid is based should be prepared by the Importer.

III-8. Rejection of Bids

Bidding documents usually provide that Importers may reject all bids. However, all bids should not be rejected and new bids invited on the same specifications solely for the purpose of obtaining lower prices in the new bids, except in cases where the lowest evaluated bid exceeds the cost estimates by a substantial amount. Rejection of all bids may also be justified when (a) bids are not responsive to the intent of the bidding documents, or (b) there is a lack of competition. If all bids are rejected, the borrower should review the cause or causes justifying the rejection and either consider revisions of the specifications or modification in the commodities (or amounts) of the commodities on items called for in the original invitation to bids) or both. In Special circumstances, after consultation with the Borrower, the importer may negotiate with one or two of the lowest bidders to try to obtain a satisfactory contract.

III-9 Award of Contract

The award of a contract should be made to the bidder whose bid has been determined to be the lowest evaluated bid and who meets the appropriate standards of capability and financial resources. Such bidder should not be required as a condition of award, to undertake responsibilities on commodities not stipulated in the specifications or to modify his bid.

ANNEXURE III

[Ref. Section V--Para V(i)]

REQUEST FOR ISSUE OF THE LETTER OF AUTHORITY

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
U C O Bank Building, 1st Floor
Parliament Street, New Delhi-110001

SUBJECT -- Import of *from Japan under the
modiuit Ahd) for No. ID-C2 for 1976-77.*

Var Credit (Com-

SIT

In connection with the import of **from Japan under the above-mentioned Yen Credit (Commodity Aid) (Loan Agreement No. ID-C2)** we furnish the following particulars to enable you to issue the Letter of Authority to the **(name of the Bank which should be the same as given in (n) below for opening a letter of credit in favour of the Overseas Supplier concerned)**.

(a) Name and Address of the Indian Importer

- (b) Number, date and value of the import licence and Date up to which it is valid.
- (c) Method of procurement—whether it is based on direct purchase or Formal Open International tendering in which case it should be indicated whether the contract has been awarded on the basis of lowest technically suitable offer with reasons, if any.
- (d) Brief description of the goods.
- (e) Origin of the goods.
- (f) Percentage of the import components from non-eligible source countries, if any.
- (g) Value of contract (in Yen)—it should be clearly indicated whether it is C&F or CIF.
- (h) Amount of Indian agents commission (in Yen), if any, payable in Indian rupees and the net value in Yen payable to Overseas Suppliers.
- (i) Value (in Yen) for which the Letter of Authority is requested.
- (j) Number and date of the contract with Overseas Suppliers.
- (k) Name and Address of the Overseas Supplier
 - (l) Nationality
 - (m) Percentage of the shares held by Nationals of the eligible source countries.
 - (n) Nationality of the representative and/or President of the Supplier.
 - (o) Percentage of Directors who are Nationals of eligible source countries
- (l) Payment terms and probable dates on which payments under the contract will fall due.
- (m) Expected date of completion of deliveries.
- (n) Name and address of the importer's Bank in India (which will be the bank that has furnished Bank Guarantee).
- (o) Number, date and value of the Bank Guarantees indicating the period up to which it is valid
- (p) Whether a contract(s) under the same licence has been placed and notified to the O.E.C.F and if so, the name, date and value of each such contract and the reference of the Ministry of Finance under which it has been notified to the O.E.C.F.

Signature—

ANNEXURE IV

[Ref. Section V—Para V(ii)]

GUARANTEE BOND

To

The President of India

In consideration of the President of India (hereinafter called 'the Government') having agreed to arrange for payment in Yens for the import of _____ by _____ (hereinafter/called the 'importer') against the import licence No. _____ dated _____ issued under the terms and conditions of Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2, we _____ Bank, at the request of the importer hereby undertake to arrange to deposit, the amounts of disbursements made by the Bank of India, Tokyo converted at the prevailing composite rate of conversion laid down in CCI&E's Public Notice No. 8-ITC(PN)/76 dated 17th January, 1976 or as notified from time to time in Public Notices/A.D. Circulars within ten days of the receipt of advice of payments for credit to the Government account in the manner and against the appropriate Heads of Account as indicated by the Government of India under the said credit together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned from the date of payment to the overseas supplier to the date of deposit of Rupee equivalent for credit to the Government account. The negotiable set of import documents received from the Bank of India,

Tokyo, will be released to the Importer only after the rupee deposits contemplated above have been made.

2. We, the _____ (Bank), also undertake to indemnify and keep indemnified the Government against any default in payment by the importer of any sum that may be due and payable from time to time by the importer to the Government at such place and in such manner as the Government may from time to time direct, such sums not exceeding Rs _____, or any part thereof, for the time being due and payable by the importer, together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum for the first 30 days and at rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned from the date of payment to the overseas supplier. The decision of the Government as to any default in the said payment by the importer, or on his part and in regard to the amount payable to the Government by us _____ (Bank), shall be final and binding on us _____ (Bank).

3. We, _____ (Bank), further agree that in case of increase in the value of imports or increase in the value of unfulfilled deliveries under the contract as a result of change in the composite rate of exchange mentioned in para 1 above, the amount of this guarantee bond will be adjusted as on the date when the change takes place, in proportion to this change.

4. We, _____ (Bank), further agree that the guarantee herein contained shall remain in full force and effect during the period that would be taken for the performance of the said agreement/contract and that it shall continue to be enforceable till all the dues to the Government under or by virtue of this guarantee, have been fully paid and its claims satisfied or discharged.

5. The guarantee herein contained shall not be affected by any change in the constitution of the importer or the _____ (Bank), and the Government shall have the fullest liberty with out affecting the guarantee to postpone for any time and from time to time of the powers exercisable by it against the importer and the _____ (Bank) shall not be released from its liability under this guarantee by any exercise of the Government of the liberty with reference to the matter aforesaid or by reasons of time being given to the importer or any other forbearance, act or omission on the part of the Government or any matter or thing the Government to the importer or by any other matter or thing whatsoever which under the law relating to sureties shall, but for this provision have the effect of so releasing the _____ (Bank) from its such liability.

6. We, _____ (Bank), lastly undertake not to revoke this guarantee during its currency except with previous consent of the Government in writing.

7. Our liability under this bond/guarantee is restricted to Rs. _____ (plus interest and all banking charges, not expected to exceed 1 per cent of the guarantee amount), and this guarantee shall remain in force till** the date of _____ (month) _____ 19 _____. Unless claims under this bond/guarantee are made in writing within six months of this date and unless suit or action to enforce these claims is commenced within another six months thereafter, i.e., upto _____ all Government's rights under this bond/guarantee shall be foreclosed and we shall be relieved and discharged from all liability thereunder.

Date the _____ day of _____ 19 _____.
for _____ (Bank)

Accepted for and on behalf of the
President of India by Shri _____
(Name and Designation)

Signature

Signature

**This date shall be arrived at by adding one month to the date up to which the Letter of Credit is required to be kept valid

NOTE.—The value of the stamped paper on which this guarantee is to be executed is to be adjudicated by the Collector of Stamps under Section 31 of the Indian Stamps Act

ANNEXURE V

[Ref. Section VI—Para VI(1)]

FOR PRIVATE SECTOR IMPORTERS (LETTER OF AUTHORITY FROM)

No. F.

GOVERNMENT OF INDIA
 MINISTRY OF FINANCE
 (Department of Economic Affairs)

New Delhi, the

To

(Indian Importers' Bank)

SUBJECT.—Import under Yen Credit (Commodity Aid) Loan Agreement No. ID-C2 Issue of Letter of Authority for opening Letter of Credit—Import Licence No _____ dated _____

Dear Sirs,

With reference to your Bank Guarantee No _____ dated _____ and letter No _____ dated _____ from M/s. (Importer) in which they have requested permission for opening a letter of credit through your Bank under the Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2, I am to enclose the Department of Economic Affairs Letter of Authority (format attached as Appendix I to this Annexure V) No. _____ dated _____ issued to the Bank of India, Tokyo with one spare copy authorising them to arrange payments upto Yen _____ to the overseas suppliers. This letter of authority should be sent by you to the Bank of India, Tokyo Branch alongwith the letter of credit opened by you

2. You are hereby authorised to open the Letter of Credit for an amount not exceeding Yen _____ within a period of thirty days from the date of this letter under intimation to this Department. In terms of para 10 Section VII of Exchange Control Manual, you are required to ensure that the date of expiry of the Letter of Credit is not later than 45 days after the final date for shipment as stated in the relative import licence or the date indicated in the Letter of Authority whichever is earlier. Before opening the Letter of Credit, it may please be ensured that the importers are in possession of valid import licence

3. The Letter of Credit opened by you will incorporate a clause that it will be effective only after it has been confirmed by the Bank of India, Tokyo. The Letter of Credit will, therefore, have to be routed through that Bank requesting them to add their confirmation to the effect that they undertake to pay on presentation of documents in terms of the Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 Bank of India, Tokyo, will forward the letter of credit after adding its confirmation to the overseas supplier through his bankers.

4. The amount of the Letter of Credit should not exceed without a specific authorisation from this Ministry

5. The banking charges and interest charges of the Bank of India, Tokyo and charges if any of overseas suppliers bankers will on demand to remitted by you direct to the Bank of India, Tokyo, through the normal banking channels.

6. You are requested to arrange to deposit the rupee equivalents of the Yen payments to the overseas suppliers in terms of the Guarantee furnished by you, within 10 days of the receipt of documents from the Bank of India, Tokyo. The rupee equivalent of amounts disbursed to the suppliers will have to be calculated by applying the composite rate of conversion as prevailing on the date of payment to suppliers in accordance with the Public Notice No. 8-ITC(PN)/76 dated 17th January, 1976 or such other Public Notices, which may be issued from time to time. Interest at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period

excess thereof reckoned for the period between the date of payment to the supplier and the date on which the rupee equivalents are to be deposited into Government account in terms of Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16th June, 1976, will also have to be credited alongwith the above amount to the Government of India's account. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment is made to the overseas supplier and also the date on which rupee deposits is made into Government account (Any change in this rate will be intimated if and when made). It will be your responsibility to arrange for the DEPOSIT OF THESE AMOUNTS correctly, before the import documents are HANDED over to the importer.

7. These amounts should be deposited either with the Reserve Bank of India, New Delhi, or the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi or remitted by means of a demand draft obtained by you from any Branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the nationalised banks (drawer drawn on and made payable) to the State Bank of India, Tis Hazari Branch-Delhi-6 (drawee and payee). In this connection your attention is also invited to the provisions of the Public Notices No. 233-ITC(PN)/68 dated 24th October, 1968 and No. 184-ITC(PN)/68, dated 30th August, 1968 No. 132-ITC(PN)/71, dated 5th October, 1971, No. 74-ITC(PN)/74 dated 31st May, 1974 and No. 103-ITC(PN)/76 dated 12th October, 1976. The Head of Account to be credited is "K-Deposit and Advances-843-Civil-Deposits-Deposits for purchases etc from abroad-Purchases under credit/Loan Agreement-Credits from the Government of Japan under detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No. ID-C2 for 1976-77 from Japan".

8. One copy of the challan in original, in cases where the rupee equivalents are credited in cash at the Reserve Bank of India, New Delhi, or the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi as prescribed in Public Notice No. 132-ITC(PN)/71 dated 5th October, 1971, and Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31st May, 1974 should be sent by you to the address given below alongwith a forwarding letter giving deposit and citing reference to this communication.—

The Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, 1st Floor, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-110001.

In case where the rupee equivalents are remitted by means of demand drafts as laid down in the Public Notice No. 233-ITC(PN)/68 dated 24th October, 1968, mentioned above, intimations thereof should be sent to the address given above. In all cases, full particulars of the rupee equivalents deposited alongwith the amount of interest paid and the period for which interest has been calculated should be furnished to this Department.

The receipt of this letter may please by acknowledged.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

Copy forwarded to:—

- 1 M/s. (Importer) for information, with reference to their letter quoted above. A copy of the Letter of Authority is also enclosed
2. Bank of India, Tokyo, for information and necessary action in terms of their Agreement with the Government of India dated 30th October, 1976
- 3 The Director, Loan Department II, Overseas Economic Cooperation Fund, Iino Building, 1-1, Uchisawai-cho, 2Chome-Chiyoda-ku, Tokyo.
4. Embassy of India, Tokyo, for information.
5. Under Secretary (WE-I Branch), Department of Economic Affairs, alongwith a copy of Letter of Authority with reference to their letter No. dated.

Accounts Officer.

APPENDIX I TO ANNEXURE V
LETTER OF AUTHORITY NO._____

No. F.

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF FINANCE
(Department of Economic Affairs)

New Delhi. the

To

Bank of India,
Tokyo Branch,
Tokyo (Japan)

SUBJECT.—Import under Yen Credit (Commodity Aid) Loan Agreement No. ID-C2—Issue of Letter of Authority for confirmation of Letter of Credit

Dear Sir,

In accordance with the terms and conditions of the agreement dated 30th October, 1976 entered into with your Bank, we hereby authorise you to confirm the Letter of Credit to be opened by (Indian Bank) favouring (Overseas supplier) for Yen _____ covering the import of _____ against contract entered into by (Indian Importer), to be forwarded to the beneficiary and to pay the amount under the said Letter of Credit on presentation of the requisite documents thereunder.

2. After each payment, the shipping and other documents (negotiable) may be forwarded direct to (Indian Bank) alongwith a payment advice and you must claim immediately reimbursement of the amounts paid by furnishing necessary documents to the OECF. As and when any payment is made by you and reimbursement is made to you, an advice in the prescribed form should be sent to this Ministry.

3. Your banking charges and charges if any of overseas Suppliers, bankers and interest charges under the above Letter of Credit will be settled directly with you by the (Indian Bank)

4. This authority will remain valid upto _____.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

ANNEXURE VI

[Ref Section VI—Para VI(ii)]

IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT

Date

L/C No.

To _____ This Letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No _____, dated _____ between (borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND, Tokyo, Japan.

Dear Sirs,

We request you to advise (Name and address of the Supplier) that we have opened our irrevocable credit No _____ in their favour for account of (Name of the purchaser) for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of _____

(say Yen) available by beneficiary's drafts at sight for full invoice value drawn on (the designated foreign exchange bank in Tokyo),

To be accompanied by the following documents:

Signed commercial invoice in
Packing list in

Certificate of Origin in

Full set of clean on board ocean bills of lading, made out to order and blank endorsed and marked "Freight" and "Notify" (Other documents)

evidencing shipment of (Brief description of goods referring to Contract No from to

Partial shipments are permitted. Transhipment if permitted.

Bill of lading must be dated not later than , 19 .

Drafts must be presented to the drawee not later than , 19 .

"Drawn under (Name of the Issuing Bank) irrevocable credit No. dated 19 and Import Reference no. (s) (if any)".

This credit is not transferable

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of this credit, shall be duly honoured on due presentation and delivery of documents to the drawee

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revisions), International Chamber of Commerce, Publication No. 290"

Special Instructions to the negotiating bank

1. This credit shall become effective when (the designated foreign exchange bank in Tokyo), acknowledged receipt of the Letter of Commitment from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND under the aforementioned Loan Agreement.

After obtaining the reimbursement from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment, (the designated foreign exchange bank in Tokyo) undertakes to remit the amount of the drafts in accordance with instructions issued by you.

2. You must forward the drafts and one complete set of documents to (the designated foreign exchange bank in Tokyo) together with the certificate stating that the remaining documents have been airmailed direct to us.

3. All banking charges under this credit are for account of (the Importer) under the said Loan Agreement.

Yours faithfully,

(Name of the Issuing Bank)

By _____

(Authorized Signature)

ANNEXURE VII

[Ref. Section VII—Para VII(v)]

FORM OF APPLICATION FOR RELEASE OF BANK GUARANTEE

To

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
UCO Bank Building, 1st Floor,
Parliament Street,
New Delhi-1.

Sir,

We are furnishing below detailed information on the rupee deposits made by us in discharge of our obligations under Bank Guarantee No.

dated _____ for an amount of Rs. _____ with the request that the same may be released and returned to us.

1 The name and full address of the importer/licensee on whose behalf the Bank Guarantee was furnished

2 The import licence No., date, value, brief description of the equipment and/or commodities allowed for import thereunder.

3 Particulars of the authorisation (s) for opening Letters of Credit obtained from the Ministry of Finance (to be given separately for each letter of authorisation).

(a) Letter No. and date.

(b) Amount of Authorisation

(c) Japanese Yen Credit No.

4 Particulars of imports and rupee deposits made (to be given separately for each Letter of Credit Authorisation)

(a) Particulars of Letters of Credit opened (No., date, value, the supplier's name).

(b) Invoice No. and date relative to each Letter of Credit.

(c) Amount of Invoice (Net) in Yen

(d) Amount of Rupee deposit.

(e) Relative challan No. and date and the name of Treasury/Bank

(f) If by demand draft, No. and date of the demand draft and No. and date of the Letter with which the draft was sent to the State Bank of India, Delhi.

5 Amount utilised and balance unutilised (Yen) in each Letter of Credit Authorisation

II. We certify that.—

(1) * The balance amount of Yen _____ available in the authorisation (s) given by the Ministry of Finance has not been utilised/will not be utilised

OR

No letter of credit was opened under the authorisation (s) and the authorisation (s) lapsed.

OR

The letter of credit was opened against the authorisation letter (s) expired unutilised, and

(2) Our obligations under the bank guarantee in question have been fully discharged.

III. We confirm that the interest and banking charges of the Bank of India, Tokyo and charges if any, of overseas suppliers Bankers relative to this transaction have been remitted by us to the Bank of India, Tokyo.

IV We request that the bank guarantee may please be released and returned to us for cancellation

Yours faithfully,
Authorised Agent for and on
behalf of the Bank.

*whichever is applicable.

APPENDIX II

LICENSING CONDITIONS IN RESPECT OF PUBLIC SECTOR IMPORTS UNDER
THE YEN CREDIT (COMMODITY AID) ID-C2 FOR 1976-77 EXTENDED BY
THE OVERSEAS ECONOMIC CO-OPERATION FUND (OECF)

Section I—General Conditions

I(i). The Yen Commodity Credit for 1976-77 extended by the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF) is untied in favour of developing countries. Accordingly the commodities and services incidental thereto to be procured under this credit can be imported from Japan and all countries enumerated in the list at Annexure I which will be the eligible source countries under the credit. However, if commodities imported under the licence contain components originating from a non-eligible source country or countries, it should be ensured by the importer, while negotiating a supply contract, that the total c.i.f. cost, including import duties, of such components imported into the country of the supply contract is less than 30 per cent of the f.o.b. value of the supply contract. In such a case, a certificate to this effect should be obtained from suppliers and attached to the supply contract.

I(ii). The licence will bear the superscription "Japanese Yen Credit No. ID-C2". The licence code for the first and second suffix will be "S/JN". These will also be repeated in the letter from the CCI&E forwarding the import licence.

I(iii). No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence, except bank charges which may be remitted through normal banking channels. Any payment towards Indian Agent's commission should be made in Indian rupees to the agents in India. Such payments however, will form part of the licence value and will, therefore be charged to the licence.

I(iv). The import licence will be issued on CIF basis with an initial validity of 12 months. For extension of the validity of the licence, the Licensee should approach the licensing authority concerned who shall consult the Department of Economic Affairs (WE-I Section) in the matter.

I(v). Firm order must be placed on C&F basis on the overseas suppliers located in Japan and in other eligible countries mentioned in Annexure-I and sent to the Under Secretary, Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi within 4 months from the date of issue of the import licence. "Firm orders" means purchase orders placed by the Indian licensee on the Overseas supplier duly supported by order confirmation by the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the overseas supplier. Orders on Indian Agents of overseas suppliers and/or order confirmation of such Indian Agents are not acceptable.

I(vi). This condition of the placement of contracts within 4 months period will be treated as not having been complied with unless complete contract documents reach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I Section, within four months from the date of issue of the import licence. If firm orders as explained in para 1 (v) above cannot be placed within four months for valid reasons, the licensee should submit the import licence to the concerned licensing authorities giving reasons why ordering could not be completed within four months. Such requests for extension in the ordering period will be considered on merit by the licensing authorities who may grant extension upto a further maximum period of 4 months. If however, extension is sought beyond 8 months from the date of issue of the import licence, such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE-I Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi who will consider such extension on the merits of each case and communicate their decision to the licensing authorities for communication to the licensee.

Only on production of the licensee of a letter from the licensing authorities sanctioning such extension will the authorised dealers and departmental authorities permit the facility of letter of authority for the establishment of letter of credit, acceptance of deposits of rupee equivalent, etc in respect of supply contracts entered into under the import licence.

I(vii). All payments must be completed within one month from the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. The contract should provide for payment on cash basis i.e. on presentation of shipping documents. No credit facility of any kind will be permitted to be availed

of by the Indian importer from the Overseas Supplier. The contract should provide the period of delivery of goods as follows

“ . . . Months after the receipt of Letter of Credit but to be completed latest by the end of _____ ”

In fixing the terminal date for shipment it should be noted that this date should not be beyond 30.11.1978.

Section II—Special points to be kept in view while negotiating a supply contract

II(1). (a) The C&F value of the contract should be expressed in Yen (Fraction of Yen should be omitted) and should exclude Indian Agent's commission, if any, which should be paid in Indian rupees. In no circumstances the contract value should be expressed in Indian rupees or in any other currency. The FOB cost and freight amount may be shown separately but it should be clarified in the contract whether the freight charges will be payable on actual basis or whether the freight charges indicated in the contract would be the amount payable irrespective of the actual charges.

(b) The purchase order and the supplier's order confirmation should be in English only.

II(1)(i) For individual imports not exceeding Yen 300 million in value (exclusive of Indian agents commission) the licensee is free to effect purchases directly from the suppliers without recourse to international tender enquiries from the countries listed in Annexure I.

II(1)(ii) Where however, the supply contracts exceed Yen 300 million in value (exclusive of Indian Agents Commission), the following procedure for procurement should be rigidly followed:

- (a) Formal Open International Tendering
- (b) Formal selective International Tendering
- (c) Informal International Competitive Procurement

The above procedure may be relaxed in favour of Informal Competitive procurement or Direct Purchases where

1. a number of qualified suppliers exist in one particular country or in a limited number of countries.
2. purchase of a commodity by reference to a particular specification, trade name or designation is necessary in order to assure the interchangeability or standardisation of equipment or because of special design requirements.
3. Where purchases are in the category of emergency procurement.

The licensee is therefore advised that in case where the procedure at (a) and (b) of para II(1)(ii) above cannot be taken recourse to a reference to the Department of Economic Affairs shall have to be made who will give necessary approval on merits of each case.

II(iv). Where Formal Open International Tendering is resorted to the following points should be borne in mind—

- (a) Invitations to bid shall have to be advertised in at least one newspaper of general circulation in India
- (b) Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement but they should not be set so high as to discourage suitable bidders
- (c) Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened.

II(v). The payment to the overseas supplier should be arranged through an irrevocable letter of credit to be opened by the Bank of India, Tokyo in their favour under the CECF Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2 for 1976-77 the details of which are given in Section VI below

II(vi). The minimum value of a contract will Yen 2 million.

II(vii) Only one contract should be entered into against the import licence. In exceptional cases, more than one contract may be permitted to be entered into, for which prior approval of the Department of Economic Affairs, Ministry of Finance should be obtained soon after the date of issue of the import licence.

II(viii). *Eligibility of Supplier.*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source country,
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries
- (d) The following statement of eligibility by the Supplier shall be added to each contract.

"I(We) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as—
—per cent (%) of the shares are held by national of —(eligible source country), and —per cent (%) of the directors are nationals of —(eligible source country), and my (our) company has been registered in —(Eligible source country)"

Section III—Conditions to be incorporated in the Supply Contracts

III(i). The following provisions should be specifically embodied in the supply contract:

- (a) The contract is arranged in accordance with the Loan Agreement between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) dated the 3rd March, 1977, concerning the Yen Credit No ID-C2, (Commodity Aid) and will be subject to the approval of the Government of India for financing it under the said credit
- (b) Payments to the supplier shall be made through an irrevocable Letter of Credit to be issued by the Bank of India, Tokyo, under the Loan Agreement No ID-C2 dated 3rd March, 1977 between the Government of India and the Japanese Overseas Economic Cooperation Fund (OECF)
- (c) The Overseas Suppliers agrees to furnish such information and documents as may be required under the Yen Credit arrangements by the Government of India on the one hand and the OECF on the other.
- (d) A certificate (triplicate) in the form indicated in II (viii) (d).

III(ii) In case the supplier is located in Japan, the supply contract should contain a clause that the Japanese supplier agrees to make shipping arrangements in consultation with the Embassy of India Tokyo and that for this purpose he would keep the Embassy of India, Tokyo informed of the delivery schedule of the goods involved and notify the Embassy of India atleast four weeks in advance of the shipping required so that suitable arrangements could be made. In exceptional cases, where the Indian importers require it, this period of notice may be reduced. The Japanese supplier should also agree to send a cable advice to the importer after each shipment giving the necessary details and a copy thereof should be sent to the Embassy of India, Tokyo.

Section IV Contract Approval by Government of India

IV(i) Within the stipulated period for placement of firm orders the licensee should forward to the Under Secretary (WE-I Section), Department of Economic Affairs Ministry of Finance, North Block, New Delhi, 4 copies of the contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian importer placed on the Overseas Suppliers supported by order confirmation in writing by the Overseas Suppliers of their photo copies complete in all respects, together with two photo-copies of the relevant valid import licence, also with an application (in duplicate) in the form attached as Annexure—III requesting for issue of Letter of authorisation for opening Letter of Credit.

Where supply contract is based on formal Open International Tendering or Formal selective International Tendering a certificate to the following effect should be furnished in duplicate—

- (i) Name of the Newspaper(s) in which the bid specification was published;
- (ii) Name of parties who quoted against the tender enquiry;
- (iii) the reason for selecting a particular offer indicating whether it is the lowest technically suitable bid

IV(ii). If the contract documents, the request for issue of letter of authorisation and the import licence are found to be in order, the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, WE-I Section will approve the contract and notify the same to the OECF for their information that contract will be financed under the Yen Credit (Commodity Aid) and simultaneously forward, one set of documents to the Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, UCO Bank Building, 1st Floor, Parliament Street, New Delhi, for issue of necessary letter of authorisation. A copy of this communication will also be endorsed to the licensee for information.

The above procedure of approving contract will ipso-facto apply to each contract amendment.

Section V—Payment to the overseas supplier—Letter of Credit procedure

V(i) On receipt of the documents mentioned in para IV(ii) above the Controller of Aid Accounts & Audit Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, UCO Bank Building, 1st Floor, Parliament Street, New Delhi (hereinafter referred to as the CAAA for convenience) will issue a letter of authorisation as in the form attached as Annexure-IV addressed to the Tokyo Branch of the Bank of India for opening an irrevocable letter of credit as in the form attached as Annexure-V in favour of the overseas supplier concerned and will endorse a copy thereof to the OECF, Embassy of India, Tokyo, the importer's Bank in India and WE-I Section, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance.

V(ii). On receipt of the letter of authority, the Bank of India, Tokyo, will establish an irrevocable letter of credit in favour of the overseas supplier concerned and will also forward a copy of the same to the OECF, Embassy of India, Tokyo; the importer's bank in India and the CAAA (It should be noted that as per the Yen Credit arrangements the letters of credit in respect of public sector imports Central Government Departments, State Governments and Electricity Boards would be opened only by the Tokyo Branch of the Bank of India)

The above procedure of opening of letters of credit on the basis of letters of authority from the CAAA would ipso-facto apply to all such amendments to letters of authority/letters of credit as may become necessary due to contract amendment.

V(iii) The overseas supplier shall after affecting shipment of goods, present through his bankers the documents specified in the letter of credit to the Bank of India, Tokyo. If the documents are found to be in order the Bank of India, Tokyo will release the amount specified in the documents to the overseas supplier through his bankers and will thereafter obtain reimbursement of the said amount from the OECF.

V(iv) Banking charges payable to the Bank of India, Tokyo, for opening the letter of credit, for negotiations therewith and charges, if any of overseas supplier's banker and interest charges payable to the Bank of India, Tokyo, for the period counting from the date of payment of the cost of imports by them to the overseas supplier to the date of reimbursement by the OECF shall be settled by the concerned importer's bank in India by remittances to the Bank of India, Tokyo through normal banking channel without affecting the Government of India's account. In respect of imports by Central Government Departments, the Bank of India, Tokyo will, however, recover these charges from the Embassy of India, Tokyo.

Section VI—Responsibility for rupee deposit

VI(i) The original negotiable shipping documents will be invariably forwarded by the Bank of India Tokyo to the concerned importer's bank in India which would be a branch of the State Bank of India or any of the nationalised banks [as mentioned in (m) in Annexure III] who should

release these negotiable set of documents to the public sector projects State Governments and Electricity Boards, Concerned only after ensuring that the rupee equivalent of the Yen Payments made to the overseas supplier along-with interest charges thereon calculated at the rate of 9 per cent per annum for the first thirty days and at 15 per cent for the period in excess thereof, reckoned from the date of payment by the Bank of India, Tokyo to the overseas supplier to the date of actual rupee deposit, is deposited into Government of India account in terms of the Public Notice No 46-ITC(PN)/76 dated 18-6-78. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment is made to the overseas Supplier and also the day on which rupee deposits is made into Government account Vide Public Notice No 74-ITC(PN)/76, dated 31-5-1974 as modified under Public Notice No. 103-ITC(PN)/76, dated 12-10-1976. The exchange rate to be adopted for computing the rupee equivalent of the Yen payment will be the prevailing composite rate of exchange as laid down in CCI&E Public Notice No 8-ITC(PN)/76 dated 17-1-1976 or as may be notified by Government from time to time through Public Notices of the CCI&E or through Exchange Control Circulars of the Reserve Bank of India. Any change in this regard as also in regard to the rate of interest will be notified as and when necessary. It will be the responsibility of the Indian bank concerned to ensure that the amounts due are correctly deposited into Government Account before the import documents are handed over to the importers. The licensee should also ensure that the amounts due are correctly deposited into Government account before taking delivery of the documents from their bankers. The Head of Account to which the above rupee deposits should be credited is "K-Deposits and Advances-843-Civil Deposits—Deposits for purchases etc, abroad—Purchase under Yen Credits/Loan Agreement-Credits from the Government of Japan" under the detailed head "the Yen Credit No. ID-C2 for 1976-77 (Commodity Aid) from Japan".

VI(ii). The amount referred to above should be deposited in cash to the credit of the Government either in the Reserve Bank of India, New Delhi or State Bank of India, Tis Hazari, Delhi, or if this not feasible, should be remitted by means of a demand draft obtained from any such branch of the State Bank of India or its subsidiaries or any one of the Nationalised Banks (drawee) drawn on and made payable to the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi-8 (drawee and payee) for credit to Government account as contemplated in Public Notices No 184-ITC (PN)/68 dated 30-6-1968, No 233-ITC(PN)/68 dated 24-10-1968 and No. 132-ITC(PN)/71, dated 5-10-1971, No. -ITC(PN)/74, dated 31-5-1974 and No. 103-ITC(PN) /76 dated 12-10-1976.

VI(iii). The concerned Bank in India shall also furnish such additional deposit in the same manner stipulated above as may be requested by the Government of India on account of service charges within seven days after such a demand is made by the Government. While filling in the various columns in the challan it should be ensured by the Importers/their bankers that the information prescribed in para 2 of Public Notice No 132-ITC(PN)/71 dated 5-10-1971 and also in Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31-5-1974 read with Public Notice No 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-1976 is invariably indicated in the column "full particulars of remittances and authority (if any) of the challan. The following particulars should invariably be furnished in the Treasury Challans

- (a) Ministry of Finance letter of authority No and date
- (b) Amount of Yen currency in respect of which deposits are to be made together with rate of conversion adopted
- (c) Date of payment to the overseas supplier.
- (d) The amount of interest paid and the period for which it has been calculated.
- (e) Total amount deposited

(Interest is to be calculated for the period from the date of payment to the overseas supplier upto the date of deposit of rupee equivalents into Government Account).

Thereafter the Treasury Challans evidencing the rupee deposit should be sent by registered post to the CAAA indicating reference to the letter of authorisation issued by him and also enclosing copies of invoice and shipping documents.

NOTE: Importer's Banks in India should ensure that the rupee deposits are invariably made within 10 days of the receipt of the advice of Payments and negotiable shipping documents from the Bank of India,

Tokyo and that the CAA&A, Ministry of Finance (DEA), New Delhi is kept informed of the fact immediately thereafter.

VI(iv). The concerned bank in India should also endorse the amount of rupee deposits on the exchange control copy of the licence and send the requisite "S" Form to the Reserve Bank of India, Bombay

VI(v). (a) In the case of imports by the Department of the Central Government, the Bank of India, Tokyo will forward the negotiable shipping documents to their accredited bankers in India, as indicated in the Appendix to the relevant letter of Authority, and the bankers will in turn ensure that the Departments make the rupee deposits at RBI New Delhi or SBI, Tis Hazari, Delhi in the manner laid down in the other para of this section. The provisions regarding the recovery of interest charges on the rupee equivalents due will not however apply in the case of imports by the Central Government Departments (vide Govt of India, Ministry of Finance Circular Letter No F 45(30)-ECA(A) /73 dated 21-4-76 extending the procedure of settlement of rupee deposits through Bank to the Departments of the Central Government)

(b) The rupee equivalents of Yen payments on account of banking and interest charges, etc, made by Embassy of India, Tokyo, will also be calculated in the above manner and deposited in favour of the Principal Accounts Officer, in the Ministry of External Affairs, New Delhi, for which purpose, CAA&A will be issuing suitable advices"

Section VII -Miscellaneous provisions

VII(i). *Reports on the utilisation of the import licence*.—The importer should send a monthly report, after the letter of credit has been opened regarding shipments and payments made there against and about the balance left, to the Controller of Aid Accounts & Audit Department of Economic Affairs Ministry of Finance, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi

VII(ii). *Notifying Suppliers of Special Conditions*.—The licensee should apprise the supplier of any special provisions in the import licence which may affect the suppliers in carrying out the transaction

VII(iii). *Disputes*.—It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for dispute if any that may arise between the licensee and the suppliers. The conditions to be fulfilled by the supplier before payment by the Bank of India, Tokyo must be clearly spelt out by the importer in Annexure-III under "Terms of Payment". Provision dealing with a settlement of disputes be included in the condition of contract

VII(iv). *Future Instructions*.—The licensee shall promptly comply with any directions, instructions or orders issued by the Government of India from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to the import licence and for meeting all obligations under the Yen Credit Agreement (Commodity Aid) No ID-C2 with the Japanese authorities

VII(v). *Breach or Violation*.—Any breach or violation of the conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the Imports and Exports (Control) Act

VII(vi) List of Annexures

Annexure I—List of eligible source countries.

Annexure II—Detailed procedure for procurement.

Annexure III—Form of Request for issue of Letter of Authority for opening the Letter of Credit

Annexure IV—Form of Letter of Authority

Annexure V—Form of Letter of Credit.

ANNEXURE I

[Ref Section I—Para I(v)]

A. Developing Countries and Territories**(a1) Non-O.P.E.C. Developing Countries****I. AFRICA, North of Sahara:**

Egypt	Uganda
Morocco	Un Rep of Tanzania
Tunisia	Upper Volta
	Zaire Republic
	Zambia

II. AFRICA, South of Sahara.

Angola	Bahamas
Botswana	Barbadoes
Burundi	Belize
Cameroon	Bermuda
Cape Verde Islands	Costa Rica
Central African Rep	Cuba
Chad	Dominican Republic
Comoro Islands	El Salvador
Congo, People's Republic of	Guadeloupe
Dahomey	Guatemala
Equatorial Guinea (1)	Haiti
Ethiopia	Honduras
Gambia	Jamaica
Ghana	Martinique
Guinea	Mexico
Ivory Coast	Netherlands Antilles
Kenya	Nicaragua
Lesotho	Panama
Liberia	St Pierre & Miquelon
Malagasy Republic	Trinidad and Tobago
Malawi	West Indies (Br) n.i.e
Mali	(a) Associated States (4)
Mauritania	(b) Dependencies (5)
Mauritius	
Mozambique	
Niger	
Portuguese Guinea	
Reunion	
Rhodesia	
Rwanda	
St Helena and dep. (2)	
Sao Tome and Principe	
Senegal	
Seychelles	
Sierra Leone	
Somalia	
Sudan	
Swaziland	
Terro Afars and Issas	
Tago	

III. AMERICA, North and Central.

Bahamas	Argentina
Barbadoes	Bolivia
Belize	Brazil
Bermuda	Chile
Costa Rica	Colombia
Cuba	Falkland Islands
Dominican Republic	French Guiana
El Salvador	Guyana
Guadeloupe	Paraguay
Guatemala	Peru
Haiti	Surinam
Honduras	Uruguay
Jamaica	
Martinique	
Mexico	
Netherlands Antilles	
Nicaragua	
Panama	
St Pierre & Miquelon	
Trinidad and Tobago	
West Indies (Br) n.i.e	
(a) Associated States (4)	
(b) Dependencies (5)	

IV. AMERICA, South.

(1) Formerly the territory of Spanish Guinea, including the island of Fernando Po.

(2) Including the following islands: Ascension, Tristan da Inaccessibles, Nightingale, Gough

(3) Main islands, Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St Eustatius, St Martin (Southern Part).

(4) Main islands: Antigua, Dominica, Grenada, St Kitts (St. Christopher), Nevis-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent.

(5) Main islands: Montserrat, Gayman, Turks and Caicos, and British Virgin Islands.

V. ASIA, Middle East:

Bahrain	Gilbert & Ellice Is.
Israel	French Polynesia (8)
Jordan	Nauru
Lebanon	New Caledonia
Oman	New Hebrides (Br and Fr.)
Syrian Arab Republic	Hieu
United Arab Emirates (6)	Pacific Islands (US) (9)
Yemen Arab Republic	Papua New Guinea
Yemen, People's D.R. (7)	Solomon Islands (Br.)
	Tonga
	Wallis and Futuna
	Western Samoa

VI. ASIA, South:

Afghanistan	IX. EUROPE.
Bangladesh	
Bhutan	
Burma	Cyprus
Maldives	Gibraltar
Nepal	Greece
Pakistan	Malta
Sri Lanka	Spain
	Turkey
	Yugoslavia

VII. ASIA, Far East:

Brunei	
Hong Kong	
Khmer Republic	(a2) Member or Associate Countries
Korea, Republic of	of OPEC:
Laos	
Macao	Algeria
Malaysia	Bolivia
Philippines	Libyan Arab Republic
Singapore	Gabon
Taiwan	Nigeria
Thailand	Ecuador
Timor	Venezuela
Viet-Nam, Rep. of	Iran
Viet-Nam Dem. Rep.	Iraq
	Kuwait
	Qatar
Cook Islands	Saudi Arabia
Fiji	Abu Dhabi
	Indonesia

VIII. OCEANIA:

Cook Islands	
Fiji	

(6) Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah and Umm al Quwain

(7) Including Aden and various sultanates and emirates

(8) Comprising the Society Islands (including Tahiti), The Austral Islands, the Tuamoto-Gambier Group and The Marquesas Islands

(9) Trust Territory of the Pacific Islands. Caroline Islands, Marshall Islands, and Mariana Islands (except Guam).

ANNEXURE II

[Ref. Section IV)]

MAIN GUIDELINES FOR PROCUREMENT OF COMMODITIES UNDER THE
COMMODITY LOAN AS FORMULATED BY C.E. C.F.

I. Advertising

On all contracts subject to Formal Open International Tendering, invitations to bid shall be advertised in at least one newspaper of general circulation in India.

II. Bidding Documents and Contracts

II-1. Bid Bonds or Guarantees

Bid bonds or bidding guarantees are a usual requirement, but they should not be set so high as to discourage suitable bidders.

Bid bonds or guarantees should be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the bids have been opened

II-2. Conditions of Contract

It is required that any contract to be financed under the Fund's loan shall fulfill the following conditions.

(1) *Conditions of Commodities*—The subject items of the Contract shall be produced in the eligible source countries and to be shipped to an Indian port from the eligible source countries. If the imported portion from non-eligible source countries is less than thirty per cent (30%) of the following formula, Listed Commodities will be financed even if the imported portion from non-eligible source countries is included as a part of the Listed Commodities in the items of the contract.

Formula mentioned above

$$\frac{\text{Imported Price} + \text{Import Duty} \times 100}{\text{Supplier's FOB Price}}$$

(2) *Conditions of Supplier*—The Supplier shall be a national of the eligible source countries, or a juridical person governed substantially by nationals of the eligible source countries. In case the Supplier shall be a juridical person, the Supplier shall satisfy the following conditions,

- (a) that a majority of the shares of the juridical person shall be held by nationals of the eligible source countries,
- (b) that a majority of Directors of the juridical person shall be nationals of the eligible source countries, and
- (c) that a juridical person has been registered under the relevant laws and regulations in the eligible source countries

(3) *Denomination of Currency*—The Contract shall be fixed and payable in Japanese Yen without any fraction less than One Yen (V1.00).

(4) *Date of Eligible Contract*—The eligible contract to be financed is the one which is concluded on or after the date of this Loan Agreement.

(5) *Standard Form of Eligible Contract*—(a) The following items shall be inserted in eligible contract to be concluded on and after the date of Loan Agreement No. ID-C2 and to be financed by the Fund.

- (1) Name and Nationality of Supplier and Importer
- (2) Number and Date of the Contract
- (3) Name and Origin of Commodities
- (4) Contract Price and Quantity
- (5) Payment terms
- (6) Delivery and Shipment Schedule
- (7) Other General Regulations

(b) The contract duly signed by both parties or purchase order by the Indian Importer placed on the overseas supplier supported by order confirmation in writing by the overseas supplier, or their photo copies, are also acceptable to the Fund.

(c) The following statement of eligibility by the supplier shall be added to each contract

"I (We) hereby state that my (our) company is an eligible supplier, as _____ percent (%) of the shares are held by nationals of _____ (eligible source country), and _____ percent (%) of the directors are nationals of _____ (eligible source country), and my (our) company has been registered in _____ (eligible source country)"

II-3 Payment

The full amount of a shipment shall be paid to the Supplier at each time of presentation of the relative shipping documents under an irrevocable Letter of Credit

II-4 Standards

If national standards to which equipment or materials must comply are cited, the specifications should state that commodities meeting Japan Industrial Standard

or other internationally accepted standards, which ensure an equal or higher quality than the standards mentioned, will also be accepted.

II-5. Use of Brand Names

Specifications should be based on performance capability and should only prescribe brand names catalogue numbers, or products of specific manufacturer if specific spare parts are required or it has been determined that a degree of standardization is necessary to maintain certain essential features.

In the latter case the specifications should permit offers of alternative commodities which have similar characteristics and provide performance and quality at least equal to those specified.

II-6. Guarantees and Performance Bonds

Bidding documents should require some form of surety to guarantee, if necessary. This surety can be provided either by a bank guarantee or by a performance bond.

II-7. Liquidated Damage

Liquidated damage clauses, if necessary should be included in bidding documents when delays in delivery will result in extra expenditure, loss of revenues or loss of other benefits to the Importer.

II-8. Force Majeure

The conditions of the Contract included in the bidding documents, should contain clauses, when appropriate, stipulating that a failure on the part of the parties to perform their obligations under the Contract shall not be considered a default under the Contract if such failure is the result of an event of force majeure (to be defined in the conditions of the Contract).

II-9. Settlement of Disputes

Provisions dealing with the settlement of disputes should be included in the provisions of the Contract. It is desirable that the provisions should be based on "Rules of Conciliation and Arbitration" which have been prepared by the International Chamber of Commerce or on such other arrangements as may be mutually acceptable to the Indian importer and the Overseas supplier.

II-10. Language Interpretation

Bidding documents should be prepared in English. If other language should be used in the bidding documents, English should be added to such documents and it is required to specify which is governing.

III Bid Opening, Evaluation and Award of Contract

III-1. Time Interval Between Invitation and Submission of Bids

The time allowed for preparation of bids will depend to a large extent upon the magnitude and complexity of the contract. Generally not less than 30 days should be allowed for international bidding. The time allowed, however, should be governed by the circumstances relating to each contract.

III-2. Bid Opening Procedures

The date, hour and place for the latest receipt of bids and for the bid opening should be announced in the invitations to bid and all bids should be opened publicly at the stipulated time. Bids received after this time should be returned unopened. The name of the bidder and the total amount of each bid and of any alternative bids, if they have been requested or permitted, should be read aloud and recorded.

III-3 Clarifications or Alteration of Bids

No bidder should be permitted to alter his bid after the bids have been opened. Only clarifications not changing the substance of the bid may be accepted. The importer may ask any bidder for a clarification of his bid but should not ask any bidder to change the substance or the price of his bid.

III-4. Procedures to be confidential

Except as may be required by law no information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning award should be communicated after the public opening of bids to any persons not officially concerned with these procedures until the award of a contract to the successful bidder is announced.

III-5. Examination of Bids

Following the opening, it should be ascertained whether material errors in computation have been made in the bids, whether the bids are fully responsive to the bidding documents, whether the required sureties have been provided whether documents have been properly signed and whether the bids are otherwise generally in order. If a bid does not substantially conform to the specifications, or contains inadmissible reservations or is not otherwise substantially responsive to the bidding documents, it should be rejected. A technical analysis should then be made to evaluate each responsive bid and to enable bids to be compared.

III-6. Postqualification of Bidders

In the absence of prequalifications, the Importer should determine whether the bidder whose bid has been evaluated the lowest has the capability and financial resources effectively to carry out the Contract concerned. If the bidder does not meet that test, his bid should be rejected.

III-7. Evaluation and Comparison of Bids

Bids evaluation must be consistent with the terms and conditions set forth in the bidding documents. In addition to the bid price, adjusted to correct arithmetical errors, other factors such as the time of delivery, the efficiency and compatibility of the equipment or the availability of spare parts should be taken into consideration. To the extent possible, these factors should be expressed in monetary terms according to criteria specified in the bidding documents. The amount of escalation for price adjustments, if any, included in the bids, should not be taken into consideration.

A detailed report on the evaluation and comparison of bids setting forth the specific reasons on which the determination of the lowest evaluated bid is based should be prepared by the Importer.

III-8. Rejection of Bids

Bidding documents usually provide that Importers may reject all bids. However, all bids should not be rejected and new bids invited on the same specifications solely for the purpose of obtaining lower prices in the new bids, except in cases where the lowest evaluated bid exceeds the cost estimates by a substantial amount. Rejection of all bids may also be justified when (a) bids are not responsive to the intent of the bidding documents or (b) there is a lack of competition. If all bids are rejected, the Borrower should review the cause or causes justifying the rejection and either consider revisions of the specifications or modification in the commodities (or amounts of the commodities on items called for in the original invitation to bids), or both. In Special circumstances, after consultation with the Borrower, the importer may negotiate with one or two of the lowest bidders to try to obtain a satisfactory contract.

III-9. Award of Contract

The award of a contract should be made to the bidder whose bid has been determined to be the lowest evaluated bid and who meets the appropriate standards of capability and financial resources. Such bidder should not be required, as a condition of award, to undertake responsibilities on commodities not stipulated in the specifications or to modify his bid.

ANNEXURE III

[Ref. Section IV—Para. IV(1)]

REQUISITION FOR ISSUE OF THE LETTER OF AUTHORITY

No

Date _____

T₀

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
U.C.O. Bank Building, 1st Floor,
Parliament Street,
New Delhi-100 001

SUBJECT.—Import of *from Japan under the Yen Credit No. ID-C2*
(Commodity Aid) for 1976-77.

511

In connection with the import of _____ from _____ under the above mentioned Yen Credit No ID-C2 (Commodity Aid) we furnish the following

particulars to enable you to issue the Letter of Authority to the _____ (name of the Bank) which should be the same as given in (n) below for opening a letter of credit in favour of the overseas supplier concerned:

- (a) Name and Address of the Indian importer
- (b) Number, date and value of the import licence and date upto which it is valid.
- (c) Method of procurement—whether it is based on direct purchase or Formal Open International tendering in which case it should be indicated whether the contract has been awarded on the basis of technically suitable offer with reasons, if any.
- (d) Brief description of the goods
- (e) Origin of the goods.
- (f) Percentage of the import components from non-eligible source countries, if any.
- (g) C & F value of contract (in Yen).
- (h) Amount of Indian agents commission (in Yen), if any, payable in Indian rupees and the net value in Yen payable to overseas suppliers
- (i) Value (in Yen) for which the Letter of Authority is required
- (j) Number and date of the contract with Overseas suppliers
- (k) Name and Address of the Overseas Supplier.
 - (i) Nationality
 - (ii) Percentage of the shares held by Nationals of the eligible source countries.
- (l) Nationality of the representative and/or President of the Supplier
- (m) Percentage of Directors who are nationals of eligible source countries.
- (l) Payment terms and probable dates on which payments under the contract will fall due
- (m) Expected date of completion of deliveries.
- (n) Documents to be presented at the time of payment to Bank of India, Tokyo (Indicating No of sets of each and their disposal)
- (o) Shipment instructions (indicate if trans-shipment/part-shipment permitted or not permitted).
- (p) Name and address of the importer's bank in India
- (q) Whether a contract(s) under the same licence has been placed and notified to the Japanese authorities, and if so, the No., date and value of each such contract and the reference of the Ministry of Finance under which it has been notified to the O.E.C.F.

ANNEXURE IV

[Ref Section V—Para V(ii)]

No F

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF FINANCE
(Department of Economic Affairs)

New Delhi, the

To

The Bank of India,
Tokyo Branch,
Tokyo (Japan)

SUBJECT—Import under Yen Credit (Commodity Aid) Loan Agreement No. ID-C2—Issue of Letter of Authority for opening Letter of Credit.

Dear Sirs,

In accordance with the terms and conditions of the agreement dated 30-10-1976 entered into with your Bank, you are hereby authorized to open irrevocable Letter of Credit for an amount not exceeding Yen _____ favouring M/s. _____ as per attached details.

A copy each of the letter of credit opened by your Bank may be endorsed to the importer's Bank, to the OECF, Embassy of India, Tokyo and to us

Payments to the suppliers in terms of the letter of credit will be made initially out of your own funds. After payments, you must claim immediately reimbursements of the amounts paid by furnishing necessary documents to the OECF.

For the time lag between the dates of payment by you to the supplier and the date of its reimbursement by the OECF, you will be paid interest as per terms of the above agreement directly by the importers' bank. The other banking charges including charges for handling documents, if any, and charges of overseas suppliers bankers, if any, will also be settled directly by the importers' bank. As such no reimbursement of such charges is to be claimed from the OECF.

As and when any payment is made by you and reimbursement is made to you, an advice in the prescribed form should be sent to this Ministry.

This Letter of Authority, is intended for opening of L/C favouring the overseas suppliers. Subsequent amendments to L/C or further fresh L/Cs against this authorisation may not be acted upon in the absence of a specific authority from this Ministry.

This Letter of Authority will remain valid upto _____.

Yours faithfully,
Accounts Officer.

For public Sector Imports including Govt. Departments

Copy forwarded to:—

1. Importer _____ with reference to their letter No. _____ dated _____.

2. Importer's Banker _____. They are requested to arrange to deposit the rupee equivalent of the Yen payment to the overseas suppliers on receipt of documents from the Bank of India, Tokyo Branch. The rupee equivalent of amounts disbursed to the suppliers will have to be calculated by applying the composite rate of conversion as prevailing on the date of payment to overseas suppliers in accordance with the Public Notice No 8-ITC(PN)/74 dated 17-1-1976 or such other Public Notices as may be issued from time to time. Interest @9 per cent per annum for the first thirty days and at the rate of 15 per cent per annum for the period excess thereof reckoned for the period between the date of payment to the supplier/date of reimbursements to Bank of India and the date on which the rupee equivalents are deposited into Government account, is also required to be deposited into the Government of India account in terms of Public Notice No. 46-ITC(PN)/76 dated 16-6-1976. The interest is payable for both the days i.e. the day on which payment made to the Overseas Supplier and also the date on which rupee deposit is made into Government Account. (Any change in this rate will be intimated if and when made). It should be ensured that these deposits are made before the original set of import documents are handed over to the importer for Customs clearance.

These amounts should be deposited either with the RBI, New Delhi or the SBI, Tis Hazari, Delhi, or remitted by means of a Demand Draft obtained by them from any Branch of the SBI or its subsidiaries or any one of the Nationalized Banks (Drawee and Payee) drawn on and made payable to the SBI Tis Hazari, Delhi-6 (Drawee and Payee). In this connection their attention is also invited to the provisions of the Public Notices No 233-ITC(PN)/68 dated 24-10-1968, No 132-ITC (PN)/71, dated 5-10-1971, No 74-ITC(PN)/74 dated 31-5-74 and 103-ITC(PN)/76 dated 12-10-1976. The head of Account to be credited is "K-Deposits & Advances—843—Civil Deposits—Deposit for purchases etc abroad under Purchases under Credit/Loan Agreements—under detailed head Yen Credit (Commodity Aid) No ID-C2 for 1976-77 from Japan—Credits from the Government of Japan".

One copy of the challan in original, in cases where the rupee equivalents are credited in cash at the RBI, New Delhi, or the SBI, Tis Hazari, Delhi as prescribed in Public Notice No 132-ITC(PN)/71 dated 5-10-1971 should be sent by them to the address given below alongwith a forwarding letter giving full details of the advice notes received from the Bank of India, Tokyo Branch

'The Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance (Department of Economic Affairs), 1st Floor UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-1.

In cases where the rupee equivalents are remitted by means of demand drafts as laid down in the Public Notice dated 24th October, 1968 mentioned above, intimations thereof should be sent to the address given above. In all cases, full particulars of the rupee equivalents deposited alongwith the amount of interest paid and the period for which interest has been calculated should be furnished to this Department.

The banking charges, interest and other charges of the Bank of India, Tokyo Branch, including charges of the overseas suppliers bankers, if any, should be settled directly between the Indian Bank and the Bank of India, Tokyo Branch.

3. The Director, Loan Department-II, Overseas Economic Cooperation Fund, Ino Building-1-1, Uchisaiwal-Cho, 2-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo

4 Embassy of India, Tokyo

5 The Under Secretary, WE-I Branch, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi

Accounts Officer.

ANNEXURE V

[Ref Section V—Para V(ii)]

IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT

To _____

(Name and Address of the Supplier)

The Letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No. _____ dated _____ between (Borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND

Dear Sirs,

We advise you that we have opened our irrevocable credit No. _____ in your favour for account of _____ for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of _____ (say Yen _____) available by your drafts at sight for full invoice value drawn on us, to be accompanied by the following documents.

Signed commercial invoice in

Full set of clean on board ocean bills of landing made out to order and blank endorsed and marked "Freight _____" and "Notify _____".
Other documents

evidence shipment of (brief description of goods to be shipped referring to Contract No _____) (if any)

From _____ to _____

Partial shipments are _____ permitted. Transhipment is _____ permitted. Bills of landing must be dated not later than _____. Drafts must be presented for negotiation not later than _____.

All drafts and documents under this credit must be marked 'Drawn under irrevocable credit No _____, dated _____ and Import Reference No (s). (if any)"

This credit is not transferable

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of the credit shall be duly honoured on due presentation and delivery of documents to the drawee

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revision), International Chamber of Commerce Publication No. 290".

Special Instructions to the negotiating bank:

1. After obtaining the reimbursement for our payments from THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment issued thereby under the above-mentioned Loan Agreement, we undertake to remit the amount of the drafts in accordance with instructions issued by the negotiating bank.

2. The negotiating bank must forward the drafts and one complete set of documents to us together with the certificate stating that the remaining documents have been airmailed direct to _____.

3. All banking charges under this credit are for account of (the importer) under the said Loan Agreement.

Yours faithfully,

(a commercial bank)

By,

(Authorised Signature)

A. S. GILL,
Chief Controller of Import & Export.

वार्षिक भवान्य

सार्वजनिक सूचना

आयात भायार नियंत्रण

नई दिल्ली, 9 जून, 1977

विषय:—विदेशी आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए येन अर्ण (पर्याय सहायता) आई डी-सी2 के अधीन नियोजित के आयातों और सार्वजनिक क्षेत्र के आयातों के लिए साइर्सेस शर्तें।

सं. ३० उन्नाई डी सी (पी एन) / ७७—१९७६-७७ के लिए येन अर्ण (पर्याय सहायता) आई डी-सी2 के अधीन नियोजित के आयातों और सार्वजनिक क्षेत्र के आयातों के लिए साइर्सेस को नियंत्रित करने वाली शर्तें, जो हम सार्वजनिक सूचना के परिशिष्ट १ और २ में वी गई हैं, सूचना के लिए अधिसूचित की जाती हैं।

परिशिष्ट I

विदेशी आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए येन अर्ण (पर्याय सहायता) आई डी-सी2 के अधीन नियोजित के आयातों के सम्बन्ध में लाइसेंस शर्तें

खंड 1—सामान्य शर्तें

1 (1). जापान की विदेश आर्थिक सहकारिता निधि (ओईसीएफ) द्वारा 1976-77 के लिए येन पर्याय सहायता विकासशील देशों के लिए बंधन मुक्त है। तबनुमार, इस अर्ण के

अधीन अधिप्राप्त की जाने वाली पर्य वस्तुए और उनसे सम्बन्धित प्रासांगिक सेवाएं जापान और अनुबन्ध-1 की सूची में उद्धृत सभी देशों से आयात की जा सकती हैं। ये देश इस अप्र के अन्तर्गत पात्र स्रोत देश होंगे। लेकिन, यदि लाइसेंस के अधीन आयात की गई पर्य वस्तुओं में ऐसे घटक हैं जिनका मूल रूप से जर्पावन आयात स्रोत देश या देशों में हुआ है तो संभरण ठेके का समझौता वार्ता करते समय आयातक को इस बान का सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि संभरण ठेके के देश के आयात किए गए ऐसे घटकों का, आयात शुल्क सहित कुल लागत-बीमा-भाड़ा मूल्य संभरण ठेके के जहाज पर्यन्त नि शुल्क मूल्य से 30 प्रतिशत से कम है। ऐसे मामले में संभरको से इस सम्बन्ध में एक प्रमाण-पत्र प्राप्त कर लेना चाहिए और उसे संभरण ठेके में संलग्न कर देना चाहिए।

1(2). लाइसेंस पर एक शीर्षक “जापानी येन छृण स० आई ओ-सी 2” होगा। प्रथम और द्वितीय प्रत्यय के लिए लाइसेंस सकेत “एस/जे एन” होगा। ये प्रत्यय मूल्य नियंत्रक, आयात-निर्यात के आयात लाइसेंस के अग्रप्रेषण पत्र में भी दुहराए जाएंगे।

1(3). बैंक खंड—जिनका परेवण सामान्य बैंक प्रणाली के भाष्यम से किया जा सकता है, के अतिरिक्त विदेशी मुद्रा के किसी भी परेवण की अनुमति आयात लाइसेंस के प्रति नहीं भी आएगी। भारतीय अभिकर्ता के कमीशन के प्रति कोई भी भुगतान अभिकर्ता को भारतीय रूपए में भारत में चुकाना चाहिए। लेकिन, ऐसे भुगतान लाइसेंस मूल्य के ही भाग होंगे और इसलिए लाइसेंस पर ही प्रभारित किए जाएंगे।

1(4). आयात लाइसेंस लागत-बीमा भाड़ा के आधार पर 12 महीनों की प्रारम्भिक वैध अवधि के साथ जारी किया जाएगा। लाइसेंस की वैधता में बृद्धि के लिए लाइसेंसधारी को सम्बद्ध लाइसेंस प्राप्तिकारी से सम्पर्क करना चाहिए जो इस मामले में आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) से परामर्श करेगा।

1(5). पक्के आदेश अनुबन्ध 1 में उल्लिखित जापान या अन्य पात्र देशों में स्थित विदेशी संभरकों को या तो लागत-बीमा-भाड़ा के आधार पर या लागत-बीमा-भाड़ा के आधार पर यिए जाने चाहिए और वे आयात लाइसेंस जारी होने की सिधि से 4 महीनों की अवधि के भीतर आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) नार्थ ब्लाक, नई विल्ली को भेज दिए जाने चाहिए। “पक्के आदेशों” का अर्थ विदेशी संभरकों को भारतीय लाइसेंसधारी द्वारा दिए गए उन क्रय आदेशों या क्रय संविदाओं से है जो भारतीय लाइसेंसधारी से प्राप्त आदेश की बुल्ट करने के बाद विदेशी संभरक द्वारा विधिवत् समर्थित हों या भारतीय आयातक और विदेशी संभरक द्वारा विधिवत् हस्ताक्षणित हों। विदेशी संभरकों के भारतीय अभिकर्ताओं के आदेश और / या ऐसे भारतीय अभिकर्ताओं द्वारा पुष्टिकरण आदेश स्वीकरणीय नहीं हैं।

1(6). चार महीनों की अवधि के भीतर ठेकों की इस शर्त का तब तक अनुपालन किया गया नहीं समझा जाएगा जब तक कि ठेके के पूर्ण दस्तावेज आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि से चार महीनों के भीतर विल मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग) को नहीं पहुंच जाते हैं। यदि उपर्युक्त पैरा 1(5) में यथा उल्लिखित पक्के आदेश चार महीनों के भीतर वैध कारणों से नहीं दिए जा सकते हैं तो चार महीनों के भीतर आदेश क्यों नहीं दिए जा सके इन कारणों का उल्लेख करते हुए लाइसेंसधारी को आयात लाइसेंस को सम्बद्ध लाइसेंस प्राप्तिकारी को प्रस्तुत कर देना चाहिए। आदेश देने की अवधि में बृद्धि के लिए ऐसे आदेशों पर लाइसेंस प्राप्तिकारियों द्वारा पात्रता के आधार पर विचार किया

जाएंगा वे अधिक से अधिक चार महीनों की और अवधि के लिए वृद्धि प्रदान कर सकते हैं। लेकिन, यदि वृद्धि इस लाइसेन्स के जारी होने की तिथि से 8 महीने से अधिक के लिए मार्गी जाती है तो ऐसे प्रस्ताव निरापदाद रूप से लाइसेन्स प्राधिकारियों द्वारा वित्त मंत्रालय, आधिक कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-1 अनुबंध), नार्थ ब्लाक, नह्न दिल्ली को भेजे जाएंगे जो कि ऐसी वृद्धि के लिए प्रत्येक मामले की पावता के आधार पर विचार करेंगे और अपना निर्णय लाइसेन्स प्राधिकारियों को भेजेंगे जिसको वे लाइसेन्सधारी को परेशित करेंगे।

लाइसेन्सधारी द्वारा लाइसेन्स प्राधिकारियों से केवल ऐसी वृद्धि प्रदान करने वाला एक पत्र प्रस्तुत करने पर ही प्राधिकृत व्यापारी और विभागीय प्राधिकारी, आयात लाइसेन्स के अधीन किए गए संभरण ठेको के सम्बन्ध में बैक गारन्टी, साथ पत्र स्थापित करने के लिए प्राधिकार पत्र, तुल्य रूपया जमा कराने की स्वीकृति आदि की सुविधाओं की अनुमति देंगे।

1 (7). आयात लाइसेन्स की समाप्ति से एक महीने के भीतर सभी भुगतान अवधि पूर्ण कर देने चाहिए। माल के पोतलवान पर अलग-अलग भुगतानों की व्यवस्था होनी चाहिए। ठेके में नकद आधार पर अर्थात् पोतलवान वस्तावेजों के प्रस्तुत करने पर भुगतान की व्यवस्था होनी चाहिए। विदेशी संभरक से भारतीय आयातक को किसी भी किसी की अलग सुविधा उपलब्ध करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। माल के वितरण की अवधि के लिए ठेके में निम्नलिखित अनुमार व्यवस्था होनी चाहिए।

“साथ पत्र की प्राप्ति के बाद.....महीने परन्तु अधिक से अधिक के अन्त तक पूरी किया जाना है।”

पोतलवान के लिए आविरी तिथि निश्चित करने में इस बात का ध्यान रखना चाहिए कि यह तिथि 30-11-1978 के बाद की न हो।

लकड़ 2—संभरण ठेके का समझौता करते समय ध्यान में रखी जाने वाली विशेष बातें

2 (1). (क) ठेके का स्वयं येन मेरिस्प्रिक्स होना चाहिए (येन में आने वाली भिन्न छोड़ देनी चाहिए) और इसमें भारतीय अभिकर्ता का कमीशन, यदि कोई हो तो वह शामिल नहीं होना चाहिए जो कि भारतीय संघे में जुकाना चाहिये। भारतीय संघ या किसी अन्य भुड़ा में ठेके का मूल्य किसी भी परिस्थिति में प्रभिव्यक्त नहीं होना चाहिए। जहाज पर्यन्त नि.शुल्क आगत, बीमा और भाड़ा धनराशि अलग-अलग प्रदर्शित की जा सकती हैं परन्तु ठेके में यह बात स्पष्ट कर देनी चाहिए कि भाड़े का खर्च वास्तविक खर्चों के प्रतिरिक्ष देय धनराशि होगी।

(ख) क्रम आदेश और संभरक द्वारा प्राप्तिकरण आदेश केवल अप्रेजी में होने चाहिए।

2 (2). मूल्य में 30 करोड़ येन तक (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़ कर) के अलग-अलग आयातों के लिए लाइसेन्सधारी संभरको से सीधे ही खरीदारी करने के लिए स्वतन्त्र है उसे अनुबन्ध-1 में सूचीबद्ध देशों से अन्तर्राष्ट्रीय निविदा की पूछताल की आवश्यकता नहीं है।

2 (3). लेकिन, जिस मामले में सभरण ठेके मूल्य में 30 करोड़ येन (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़कर) से अधिक हो उसमें अधिप्राप्ति के लिए निम्नलिखित क्रियाविधियों में से किसी एक का दृढ़तापूर्वक अनुसरण करना चाहिए ।—

(क) औपचारिक खुली अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना ।

(ख) औपचारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना ।

(ग) अनौपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय प्रातियोगिक अधिप्राप्ति ।

औपचारिक प्रातियोगिक अधिप्राप्ति या प्रत्यक्ष खरीदारी के लिये उपर्युक्त क्रियाविधि से उन मामलों में छूट दी जा सकती है जिन में —

1. पाव सभरकों की एक मञ्चा एक विशेष देश में या देशों की सीमित मञ्चा में विद्यमान हो ।
2. पारस्परिक अद्वल-बद्वल का या उपस्कर के मानकीकरण का सुनिश्चय करने के लिए या डिजाइन की विशेष आवश्यकताओं के कारण एक विशेष विशिष्टकरण, व्यापार नाम या पदनाम के बद्वर्भ में पण्य वस्तु की खरीदारी आवश्यक हो ।
3. खरीदारियाँ आयात कालीन अधिप्राप्ति की श्रेणी में आती हो । इसलिए लाइसेंसधारी को सलाह दी जाती है कि जिस मामले में उपर्युक्त पंरा 2(3) के (क) और (ख) की क्रियाविधि का सहारा नहीं लिया जा सकता है उसमें आर्थिक कार्य विभाग को बद्वर्भ भेजना पड़ेगा जो कि गेमें प्रत्येक मामले पर पात्रता के आधार पर किनार करेगा ।

2(4). जिस मामले में औपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने की क्रियाविधि का सहारा लिया जाता है उस में निम्नलिखित बातें ध्यान में रखनी चाहिए ।—

(क) बोली लगाने के लिए निम्नतण्ड भारत में भाषान्य स्व से परिचालित होने वाली कम से कम एक अखबार में विज्ञापित करने पड़ेगे ।

(ख) बोली के बाड़ या बोली लगाने की गारन्टी सामान्य आवश्यकताएँ हैं परन्तु उनको दृष्टना ऊचा भवन्त्व नहीं देना चाहिए कि उचित बोली लगाने वाले होतों साह हो जाए ।

(ग) बोली के बाड़ या गारन्टी बोली समाप्त होने के बाद यथा सम्भव शीघ्र ही असफल बोली बोलने वालों को दें देने चाहिए ।

2(5). विदेशी सभरकों को भुगतान की व्यवस्था आयातक के नाम से उसके बैंक द्वारा खोले जाने वाले अपरिवर्तनीय साधारण के माध्यम से होनी चाहिए जो कि विदेशी आर्थिक सहयोग निधि येन अर्थ (पण्य सहायता) 1976-77 के अधीन बैंक आफ ईडिया टॉकियो में होता हुआ पहुंचेगा जिसके बायेरे नीचे खंड 6 में दिए गए हैं ।

2(6). एक ठेके का न्यूनतम मूल्य 20 लाख येन होगा ।

2(7). आयात लाइसेंस के पूर्ण मृत्यु के लिए केवल एक ही ठेका करना चाहिए । अपवाद रूप में विशेष मामलों में एक से अधिक ठेके करने की अनुमति भी दी जा सकती है जिन के लिए आयात साइरसेम जारी होने की तिथि के तुरन्त बाद आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय का पूर्व अनुमोदन प्राप्त कर लेना चाहिए ।

2(8). संभरक की पात्रता — संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों के द्वारा यथार्थ रूप में शासित वैध व्यक्ति होगा। यदि संभरक वैध व्यक्ति है तो उसे निम्नलिखित शर्तें पूर्ण करनी पड़ेगी —

(क) यह कि वैध व्यक्ति के हिस्सों का एक प्रमुख भाग पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा अधिकार में रखा जाएगा।

(ख) यह कि वैध व्यक्ति के संचालकों की अधिक सत्त्वा पात्र स्रोत देश के नागरिकों की होगी।

(ग) यह कि वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सम्बन्धित कानूनों और विनियमों के अन्तर्गत पंजीकृत किया गया है।

(घ) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित विवरणपत्र प्रत्येक ठेके के साथ जोड़ा जाएगा :—

“मैं (हम) एनदब्ल्यूआर व्यान देता हूँ/देते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है, क्योंकि हिस्सों का प्रतिशत (%) (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिकों द्वारा अधिकार में रखा हुआ है, और संचालकों के प्रतिशत (%) (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिक हैं और मेरी (हमारी) कम्पनी (पात्र स्रोत देश) में पंजीकृत की गई है।”

खंड 3—संभरण ठेकों में समाविष्ट की जाने वाली शर्तें

3(1) संभरण ठेकों में निम्नलिखित शर्तें विशेष रूप से समाविष्ट होने चाहिए :—

3(क) ठेके की व्यवस्था भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओर्डर सी एफ) के बीच ये अवृण्ण सं० आई डी सी 2 (पर्य सहायता) से संबंधित 3 मार्च, 1977 को हुए समझौते के अनुसार होनी चाहिए और यह उक्त अवृण्ण के अन्तर्गत वित्तदान के लिए भारत सरकार के अनुयोदन के अधीन होगा।

3(ख) संभरकों को भुगतान भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओर्डर सी एफ) के बीच ये अवृण्ण सं० आई डी सी 2 (पर्य सहायता) से संबंधित मार्च, 1977 को हुए अवृण्ण समझौते के अन्तर्गत जारी किए जाने वाले अपरिवर्तनीय साखपत्र के माध्यम से किए जाएंगे।

3(ग) विदेशी संभरक एसी भूचना और दस्तावजों को प्रस्तुत करने के लिए सहमत होगा जो एक ओर भारत सरकार द्वारा और दूसरी ओर ओर्डर सी एफ द्वारा ये अवृण्ण व्यवस्थाओं के अन्तर्गत अपेक्षित हों।

3(घ) उपर्युक्त 2(8) (घ) में निर्दिष्ट प्रपत्र में एक प्रभाण-पत्र।

3(2). यदि किसी मामले में संभरक जापान में स्थित हों तो संभरण ठेके में इस सम्बंध में एक विशेष धारा होनी चाहिए कि जापानी संभरक पोत परिवहन पूर्ण होने के तुरन्त बाद ही बीजक की एक प्रति और लदान विल की एक प्रति के साथ एक रिपोर्ट भारत के दूतावाय, टोकियो को भजे।

खंज 4—माल की अधिग्राहित के लिए और संभरण ठेके को पूर्ण करने के लिए विस्तृत किया विधि अनुबन्ध 2 में निर्दिष्ट की गई है।

खंज 5—भारत सरकार द्वारा ठेके का अनुमोदन

5 (1) पक्के आदेश देने के लिए निर्धारित अवधि के भीतर लाइसेंसधारी को दोनों पक्की द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित ठेके की चार प्रतिया या विदेशी संभरको को भारतीय आयातक द्वारा दिए गए क्रय आदेश और विदेशी सभरक द्वारा निश्चित रूप में उसके पुष्टिकरण की चार प्रतिया, जो सब प्रकार में पूर्ण हो, सम्बन्धित वैध आयात लाइसेस की दो फोटो प्रतियो सहित और अनुबन्ध-3 में संलग्न प्रपत्र में एक आवेदन पत्र (दो प्रतियों में) के साथ भी स्टाम्प समावृत्त द्वारा भारतीय स्टाम्प अधिनियम के खण्ड 31 के अन्तर्गत विधिवत् अनुबन्ध-4 में यथा निर्धारित प्रपत्र में एक बैंक गारन्टी के साथ, अवर मविव (डब्ल्यू० ई० १ अनुभाग) आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को साख पत्र खोलने के लिए प्राधिकरण-पत्र जारी करने के लिए आवदन करते हुए भजने चाहिए।

यदि किसी, मामले में ठेका श्रीपत्तारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने या श्रीपत्तारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने पर आधारित हो तो निम्नलिखित के सम्बन्ध में एक प्रमाण-पत्र दो प्रतियों में भजना चाहिए :—

- (1) उस अखबार का नाम जिसमें बोली का विशिष्टिकरण प्रकाशित किया गया था,
- (2) उन पार्टियों का नाम जिन्होंने निविदा पूछताछ के प्रति बातचीत की,
- (3) यह निर्दिष्ट करते हुए क्या यह क्रियात्मक रूप से निम्नतम उपयुक्त बोली  एक विशेष बोली (प्रस्ताव) खुनने का कारण।

5 (2). बैंक गारन्टी—यह धनराशि जिसके लिए यह निष्पादित की जानी चाहिए :— बैंक गारन्टी यह धनराशि के तुल्य रूपय प्रदर्शित करते हुए उस धनराशि के लिए होनी चाहिए जिसके लिए प्राधिकार पत्र/साख पत्र मांगा गया है और इसमें अनुबन्ध-4 में यथा उल्लिखित व्याज तथा अन्य खर्चें भी शामिल होने चाहिए। परिवर्तन की दर राजस्व तथा बैंक विभाग द्वारा अधिसूचित मुद्रा विनियम की द्वारा पर और मूल्य नियंत्रक, आयात-नियति द्वारा जारी की गई सार्वजनिक सूचना स० ७८-श्राईडीसी (पीएन) / ७४ दिनांक ६ जून, १९७४ के पैरा २ के अनुसार आयात लाइसेस के जारी होने की तिथि को प्रबंधित मुद्रा विनियम की दर पर होगी यह दर केवल लाइसेंसधारी द्वारा प्रस्तुत की जाने वाली बैंक गारन्टी के मूल्य की गणना करने के उद्देश्य के लिए है। आयातों की लागत के लिए सरकारी सेवें में रूपया जमा करने के उद्देश्य के लिए तुल्य रूपये की गणना नीचे खण्ड ७ में निर्दिष्ट तरीके से करनी होगी।

5 (3). यदि ठेके के दस्तावेज, प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए आवेदन पत्र, बैंक गारन्टी और अन्य संबंधित दस्तावेज सही पाए जाएंगे तो वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, डब्ल्यू० ई० १ अनुभाग ठेके का अनुमोदन करेगा और उसे विदेशी आर्थिक सहयोग निधि को उनकी इस जानकारी के लिए अधिसूचित करेगा कि ठेके के लिए वित्त-दान येन ब्रेचिट (पृष्ठ वस्तु सहायता) के अन्तर्गत किया जाएगा और साथ साथ दस्तावेजों का एक सेट नियंत्रक, सहायता सेखावे लेखा परीक्षा, वित्त मन्त्रालय, यू. सी. और बिल्डिंग, पहली मजिल, उपर्युक्त मार्ग, नई दिल्ली को अपेक्षित प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए भेजेगा। इस पत्र व्यवहार की एक प्रति सूचना के लिये साइरेसधारी को भी भेजी जाएगी।

ठेके का अनुमोदन करने वाली उपर्युक्त क्रियाविधि इसी प्रकार प्रत्येक ठेके संशोधन पर लागू होगी।

खंड 6—विदेशी संभरक को भुगतान—सांख्यपत्र क्रियाविधि

6(1). उल्लू-ई-1 अनुभाग वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, नई दिल्ली से उपर्युक्त ऐरा 5(3) से उल्लिखित दस्तावेजों के प्राप्त होने के पश्चात् महायता नेतृत्वा एवं नेतृत्वा परीक्षक नियन्त्रक (मी०ए०ए००) आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, यू० मी० श्रो० बैंक बिल्डिंग, समृद्ध मार्ग, नई दिल्ली (जिन्हें सुविधा के लिए इसके बाद सी०ए००० ए०० कहा गया) उस भारतीय बैंक को अनुबन्ध 5 के रूप में सलग्न प्रपत्र से एक प्राधिकरण पत्र जारी करेगा (जसने विदेशी संभरक के पक्ष में अनुबन्ध 6 के रूप में सलग्न प्रपत्र से अपरिवर्तनीय सांख्यपत्र खोलने के लिए बैंक गारन्टी प्रस्तुत की है। मी०ए०ए०० द्वारा इसकी एक प्रति विदेशी आर्थिक मह्योग निधि को, बैंक आफ टोकियो को, जापान मिथ्त भारतीय राजहूतावास को और उल्लू ई०-1 अनुभाग, आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय को भेजी जाएगी।

6(2). इस प्राधिकार पत्र के आधार पर सम्बद्ध भारतीय बैंक सम्बद्ध विदेशी संभरक के लिए एक अपरिवर्तनीय सांख्य पत्र खोलेगा और मूल सांख्य पत्र (उसकी चार प्रतियों के साथ) को बैंक आफ इडिया, टोकियो को यह निर्बंदेन करने हैं, भेजेगा कि वे अपना पुण्टिकरण इसमें जोड़कर इसे विदेशी संभरक को भेज दें। (यह ध्यान में रखना चाहिए कि निर्जी भेत्र के आयातों से संबन्धित रभरकों के बैंक पर जारी किए गए सांख्य पत्र निरापद्वाद रूप से भारतीय बैंक, टोकियो के माध्यम से भेजे जाने चाहिए जो इसकी पुण्टिकरण करेगा) भारतीय बैंक, टोकियो सांख्य पत्र की एक प्रति श्रो०ई०सी ए०फ० एवं सी०ए०ए०००० को भेजेगा।

मी०ए०ए००० से प्राधिकार पत्र के आधार पर सांख्य पत्र खोलने के लिए उपर्युक्त क्रियाविधि संविदा संशोधन के लिए आवश्यक समझे जाने वाले ऐसे ही सभी प्राधिकार पत्र/सांख्य पत्रों के संशोधनों पर इसी प्रकार से लागू होगी।

6(3). माल का पोतलदान करने के बाद विदेशी संभरक अपन बैंकरों के माध्यम से सांख्य पत्र में उल्लिखित दस्तावेज भुगतान के लिए बैंक आफ इडिया, टोकियो को प्रस्तुत करेगा। यदि दस्तावेज मही पाए गए नो बैंक आफ इडिया, टोकियो द नावेजों से उल्लिखित धनराशि को विदेशी संभरक को उसके बैंकरों के माध्यम से रिहा करेगा और उसके बाद आयातों की लागत की भनराशि की प्रतिपूर्ति विदेशी आर्थिक सहयोग निधि से प्राप्त करेगा।

6(4). सांख्य पत्र में यह पुण्टिकरण जोड़ने के लिए बैंक आफ इडिया, टोकियो को चुकाएँ जाने वाले बैंक खर्च, उसके अधीन मूल तोल करने के लिए बैंक आफ इडिया, टोकियो द्वारा आयातों की लागत के भुगतान की तिथि से श्रो०ई०सी ए० द्वारा उस लागत की धनराशि की प्रतिपूर्ति वी तिथि तक बैंक आफ इडिया टोकियो को देय आयाज खर्चें भारत में आयातक के सम्बद्ध बैंक द्वारा सामान्य बैंक प्रणाली से भारत सरकार को प्रभावित किए बिना ही बैंक आफ इडिया, टोकियो को धन प्रेषण द्वारा चुकाएँ जाएँगे।

खंड 7—रुपया जमा करने वा उत्तरवायित्र

7(1) मूल विनिमय पोत परिवहन दस्तावेज माथ ही माथ बैंक आफ इडिया, टोकियो द्वारा भारत में आयातक के सम्बद्ध बैंक को भेजे जाएँगे उस बैंक जो दस्तावेजों के ये विनिमय से

केवल इस बात का सुनिश्चय कर लेने के बाद ही लाइसेंसधारी को देने चाहिए कि विदेशी संभरक को चुकाई गई येन धनराशि के बराबर रूपया और उस धनराशि पर विदेशी संभरक को ईक आफ इडिया, टोकियो द्वारा भुगतान की तिथि से बास्तविक मात्रा जमा करने की तिथि तक की अवधि पर पहले 30 दिन के लिए 9 प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से और शेष अवधि के लिए 15 प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से हिसाब लगाकर व्याज भार्वेजनिक सूचना म 46—आईटीसी (पी एन) / 76 दिनाक 16-6-76 के अनुसार सरकारी लेखे में जमा कर दिया गया है। व्याज दोनों दिनों, अर्थात् जिस दिन विदेशी संभरक को भुगतान किया जाता है और जिस दिन सरकारी लेखे में रूपया जमा किया जाता है, के लिए देय है देविए, भार्वेजनिक सूचना म 103—आईटीसी (पीएन) / 76 दिनाक 12-10-76 द्वारा आणोधित सार्वजनिक सूचना म 74—आईटीसी (पी एन) / 74 दिनाक 31-5-74 भुगतानों की येन धनराशि के बराबर रूपये की गणना करने के लिए अपनाई जाने वाली विनियम दर मुख्य नियन्त्रक, आयान-नियर्ति की सार्वजनिक सूचना संख्या 8—आईटीसी (पी एन) / 76 दिनाक 17-1-76 में निर्धारित मुद्रा विनियम की मिथित दर लोगी या वह दर लोगी जो कि मुख्य नियन्त्रक, आयान-नियर्ति की सार्वजनिक सूचनाओं के माध्यम से या भारतीय रिजर्व बैंक के मुद्रा विनियम नियन्त्रण परिपन्नों के माध्यम से सरकार द्वारा समय समय पर अधिसूचित की जाए। इस सम्बन्ध में कोई भी परिवर्तन जब और जैसे ही आवश्यक होगा, अधिसूचित कर दिया जाएगा। इस बास के सुनिश्चय करने के सम्बद्ध भारतीय बैंक का उत्तरवायित होगा कि आयास वस्तावेज आयातकों को सौंपने से पहले ही बेय धनराशि सरकारी लेखे में सही रूप से जमा कर दी गई है। लाइसेंसधारी को भी यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि अपने बैंकरों में दस्तावेज लेने से पहले ही देय धनराशि लेखे में सही रूप से जमा कर दी गई है। जिस लेडा शीर्षक में उपर्युक्त रूपया जमा करना चाहिए, वह “के डिपोजिट्स एड एडवान्सिज 843 मिविल डिपोजिट्स—डिपोजिट्स फौर परचेजिंग एटम्ट्रा एराड परचेजिंग अनडर ब्रेंडिट लोन एग्रीमेन्ट्स क्रेडिट्स फोम दि गवर्नमेन्ट आफ जापान अन्हर दि छिंडेट हैड येन ब्रेंडिट (कमांडटी एड) न 0 आई डी-सी 2 फोर 1976-77 फोम जापान” है।

7(2). ऊपर उल्लिखित धनराशि या तो भारतीय रिजर्व बैंक नई दिल्ली में या स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी, दिल्ली में सरकार की साथ में नकद जमा होनी चाहिए, या यदि यह सुविधाजनक न हो तो स्टेट बैंक आफ इंडिया को किसी शाखा या इसके उपसर्गी किसी भी राष्ट्रीय-कृत बैंक (हुन्डीकर्ता) से प्राप्त एक हुन्डी (डिमान्ड ड्रापट) के माध्यम से स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी शाखा, दिल्ली - 6 (दुन्डीग्राहक और प्रापक) को सार्वजनिक सूचना म 184—आईटीसी (पीएन) / 68 दिनाक 30-8-1968, म 233—आईटीसी (पीएन) / 68—दिनाक 24-10-1968, म 132—आईटीसी (पी एन) 71 दिनाक 5-10-71, म 74—आईटीसी (पीएन) / 74 दिनाक 31-5-74 और म 103—आईटीसी (पी एन) 76 दिनाक 12-10-76 में यथा निर्धारित सरकारी लेखे में जमा करने के लिए धन परेषण करना चाहिए।

7(3). सरकार द्वारा ऐसी माग किए जाने के बाद सात दिनों के भीतर सम्बद्ध भारतीय बैंक भी ऊपर निर्धारित तरीके से वह अनिवार्य धनराशि सेवा खर्चों के निमित्त भेजेगा जो भारत सरकार द्वारा मार्गी जाए। चलान के विभिन्न कालमों को भरते समय आयातकों उनके बैंकरों को इस बात का सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि सार्वजनिक सूचना म 103—आईटीसी (पी एन) / 76 दि 12-10-76 के माध्यम से जानी वाली सार्वजनिक सूचना म 132—आईटीसी (पी एन) / 71 दिनाक 5-10-1971 के पैरा 3 में निर्धारित सूचना और सार्वजनिक सूचना म 74—आईटीसी (पीएन) 74 दिनाक 31-5-74 में भी निर्धारित सूचना चलान के कालम “धन परेषण और

प्राधिकारी (यदि कोई हो) के पूर्ण ब्यौरे” में निरापवाद रूप से निर्दिष्ट किए गए हैं। खजाना चालान में निम्नलिखित ब्यौरे निरापवाद रूप से प्रस्तुत करने चाहिए :—

- (क) वित्त मन्त्रालय के प्राधिकार पत्र की संख्या और दिनांक ।
- (ख) येन मुद्रा की वह धनराशि जिसके सम्बन्ध में अपनाई गई परिवर्तन की दर के साथ निश्चेप किए जाने हैं ।
- (ग) विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि ।
- (घ) चुकाए गए ब्याज की धनराशि और वह अवधि जिसके लिए वह गिना गया है ।
- (ङ) जमा की गई कुल धनराशि ।

उसके पश्चात् सी०ए०ए० द्वारा जारी किए गए प्राधिकार पत्र का सदर्भ देते हुए और बीजक तथा पोत परिवहन दस्तावजों को संलग्न करते हुए खजाना चालान रूपया जमा करने का साक्ष्य देते हुए पंजीकृत डाक द्वारा सी०ए०ए० को भेजा जाना चाहिए ।

टिप्पणी.—भारत में आयातक के बैंक को यह सुनिश्चय करना चाहिए कि रूपए का निश्चेप भारतीय बैंक, ट्रोकियो से आदायगी की सूचना और अपरिवर्तनीय पोतलदान दस्तावेजों की प्राप्ति के 10 दिनों के भीतर निरापवाद रूप से किया जाना चाहिए और यह कि इसके तत्काल बाद सी०ए०ए०, वित्त मन्त्रालय (आर्थिक कार्य विभाग), नई दिल्ली को सूचित कर दिया जाएगा ।

7(4). भारत में सम्बद्ध भारतीय बैंक को लाइसेंस की मुद्रा विनिमय नियंत्रण प्रति पर रूपया निश्चेपों की धनराशि का पृष्ठांकन करना चाहिए और अपेक्षित ‘एस’ प्रपत्र भारतीय रिजर्व बैंक, बम्बई को भेजना चाहिए ।

7(5). बैंक गारंटी और वित्त मन्त्रालय में सी०ए०ए० द्वारा जारी किए गए प्राधिकार पत्र के अनुसार आमारों को पूर्ण करने के बाद भारतीय सम्बद्ध बैंक, बैंक गारंटी की रिशर्व के लिए सी०ए०ए० से आवेदन कर सकता है। इस उद्देश्य के लिए आवेदन पत्र अनुबंध-7 में दिए गए प्रवृत्त में दिया जाना चाहिए ।

खंड 8—विविध शर्तें

8(1). साथ पत्र खोले जाने के बाद आयातक को पोतलदानों और उनके अधीन किए गए भुगतानों के सम्बन्ध में और जो पोतलदान होने वाली हैं उनके विषय में एक मासिक रिपोर्ट सी०ए०ए० को भेजनी चाहिए ।

8(2). संभरकों को विशेष शर्तें अधिसूचित करना.—लाइसेंसधारी को चाहिए कि वे आयात लाइसेंस की उन विशेष शर्तों से संभरक को अवगत करावें जो समझौते का पालन करने में संभरकों पर प्रभाव डाल सकती हैं ।

8(3). विवाद.—यह समझ लेना चाहिए कि लाइसेंसधारी और संभरकों के बीच यदि कोई विवाद उठेगा तो उसके लिए भारत सरकार कोई उत्तरदायित्व नहीं लेगी। विवादों से निपटने की शर्तें ठेके की शर्तों में शामिल होनी चाहिए ।

8(4). भविष्य अनुबंध.—आयात लाइसेंस या उसके सम्बन्ध में उठ खड़े होने वाले किसी मामले या सभी मामलों से सम्बन्धित या जापानी प्राधिकारियों के साधन येन श्रेडिट समझौते (पण्य

अस्तु सहायता) के अधीन सभी आभारों को पूर्ण करने के लिए भारत सरकार द्वारा समय समय पर जारी किए निदेशों, अनुदेशों या आदेशों का लाइसेंसधारी को तुरन्त पालन करना होगा।

8 (5). अतिक्रमण का उल्लंघन.—उपर्युक्त खंडी में स्थिर की गई शर्तों के अतिक्रमण या उल्लंघन करने पर आयात निर्यात (नियंत्रण) अधिनियम के अधीन उचित कार्रवाई की जाएगी।

8 (6). अनबंधों की सूची :

अनुबन्ध 1— पात्र लोत की सूची ।

अनुबन्ध 2— माल की अधिप्राप्ति और संभरण टेके को अतिम रूप देने के लिए किया-विधि ।

अनुबन्ध 3— साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए आवेदन करने का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 4— बैंक गारन्टी प्रपत्र ।

अनुबन्ध 5— प्राधिकार पत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 6— साखपत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 7— बैंक गारन्टी को रिहा कराने के लिए आवेदन पत्र का प्रपत्र ।

अनुबन्ध 1

[सन्दर्भ : खण्ड 1, कंडिका 1 (5)]

पात्र लोत वेजों की सूची

क. विकासशील देश तथा उसके क्षेत्र

(क१) नान-ओ० पी० ई० सी० विकासशील देश

1. अफ्रीका, उत्तरी सहारा	विद्युत रेखों गिनी (1)
मिस्र	इथोपिया
मोरोको	जाम्बिया
तुरीशिया	धाना
2. अफ्रीका, दक्षिणी सहारा	गिनी
अगोला	आइवरी कोस्ट
बोत्सवाना	कीनियां
बह डी	लेसोथो
केमेंन	लाइबीरिया
केप वर्डी द्वीप समूह	मालागासी गणतन्त्र
मध्य अफ्रीका गणतन्त्र	मलावी
चाड	माली
कमोरो द्वीप समूह	मारिने निया
दहोमे का कांगो गणतन्त्र	मुज बीक
	मारिशस

(1) पहले स्पेनी गिनी का प्रदेश, फरनेन्डो पो द्वीप सहित ।

नाइजर	होन्डुरस
पुर्तगाली गिनी	जमैका
रियूनियन	मार्टिनिक
गोडेंगिया	मैंसिस्को
स्थ्रान्डा	नीदरलैण्डस एंटिल्योज
सेन्ट हेलिना और डेप० (2)	निकारागुआ
साथ्रोटोम और प्रिस्टावप	पनामा
सेनेगाल	सेन्ट पियरी और मिकेलोन
सेचिलिज	ट्रिनिडाड और टोबागो
पिक्रा लिथोन	वैस्ट इण्डीज (शा०) एन० आई० ई०
सोमालिया	(क) एमोसिएटिड म्टेट्स (4)
सूधान	(ख) डिपेन्डेन्सीज (5)
स्वाजीलैंड	4. दक्षिणी अमरीका
टेरो अफार्स और हस्ताम	अर्जेन्टीना
टोगो	बोलिविया
यूगान्डा	आजील
तजानिया गणतन्त्र संघ	चिली
अपर बोल्टा	कोलम्बिया
जाहरे गणतन्त्र	फाल्कलैंड द्वीप समूह
जार्जिया	फ्रांसीसी गिनी
3. अमरीका, उत्तरी और मध्य	गुयाना
बेहमस	पाराग्वे
बारबाडोज	पीरु
बंगाल	सुरिनाम
बरमुडा	उरुग्वे
कोस्टारिका	5. मध्य पूर्वी एशिया
क्यूबा	बेहरीन
डोमिनिकन गणतन्त्र	इजराइल
एल साल्वेडोर	जोर्डन
गूवाउसोप	लेबनान
गवाट्साला	ओमन
हेती	

(2) निम्नलिखित द्वीपों सहित अमेन्सन, डिस्ट्रिक्ट डा इन एबेसेसिवित्स, नाइट्रिन्गल, गफ ।

(3) मुख्य द्वीप समूह, अःवा, ब्रोनाइरे ब्युराकाओ, साहा, सेन्ट इस्टेसिट, सेन्ट मारटिन (दक्षिणी भाग) ।

(4) मुख्य द्वीप, एन्टिगुवा, डोमिनिका, ग्रेनेडा, सेन्ट विट्स (सेन्ट विस्टोफी) नेविस अगुडला, सेन्ट लुसिया और सेन्ट विस्टेन ।

(5) मुख्य द्वीप मोन्टसेरल, सेमान, तुर्क और काइकोम और ब्रिटिश वर्जिन द्वीप समूह ।

सिरियाई अरब गणतन्त्र	नोर
यूनाइटेड अरब बायरेट्स (6)	न्यू कानेडोनिया
यमन अरब गणतन्त्र	न्यू द्वीन रेसेम (ब्रिं और फ्रैं)
यमन जनवादी द्वी० आर (7)	प्रैसिफिक द्वीप समूह (मधुक राज्य) (9)
६. बक्षिणी एशिया	वापुवान्यू गिनी
अफगानिस्तान	सोलोमन द्वीप समूह (अ०)
बागला देश	टोगो
भूटान	बालिम और फुनुना
बर्मा	पाइन्यामी समौद्रा
मालदिव	७. पूरोप
नेपाल	साइप्रस
पाकिस्तान	जिबालटर
श्रीलंका	ग्रीस
८. दुश्मर पूर्वी एशिया	मालदा
बहर्न्यू	स्पेन
हागकाग	तुर्की
ख्मेर गणतन्त्र	यूगोस्लाविया
कोरिया गणतन्त्र	(२) प्रो. पी० ई. सी. के सदस्य या सहयोगी देश
लाओस	अल्जीरिया
मकाओ	बोलिविया
मलेशिया	लोबियाई अरब गणतन्त्र
फिलिपाइन	गेबान
सिंगापुर	नाहजीरिया
ताइवान	इकबोहोर
थाईलैण्ड	इन्द्रेजीन्द्रा
तिबोर	किंगन
वियतनाम गणतन्त्र	ईराक
वियतनाम जनवादी गणतन्त्र	कुर्दिन
९. ओसिनिया	कानार
कोक द्वीप समूह	भउदी अरब
फिजी	आबुधाबी
गिल्बर्ट और इलाह स द्वीप	इन्डोनेशिया
फ़ासिमी पौंगलिनेशिया (8)	

(6) अजमान, इब्राहिम, पुजाईगाह, रास अल खोमाह, शारजाह और उम्म-अस का इमान।

(7) अद्दन और विभिन्न मुल्तनत और अमीरत सहित।

(8) भोमायटी द्वीप मध्य (नाहिती भाहित) को शामिल करते हुए, आम्दूल द्वीप समूह, ट्रामोट—ज़ाम्बियर पूरा और मार्वेस स द्वीप समूह।

(9) प्रैसिफिक द्वीप समूह का ट्रम्प व्रेश, कारोलिन द्वीप समूह, मार्शल द्वीप समूह और मेरिना द्वीप समूह (ग्राम को छोड़कर)।

अनुबन्ध 2

(सन्दर्भ : खण्ड 4)

ओ० ई० सी० एफ० द्वारा यथा निरूपित पर्यवस्तु ऋण के अन्तर्गत पर्यवस्तुओं की अधिग्राहित के लिए
मूल्य मार्ग वर्णन।

1. वित्तापन

ओपवरिक खुने अन्तर्राष्ट्रीय निविदा के अधीन सी री संविदाप्री के लिए बोली के लिए नियंत्रण का वित्तापन भारत में सामान्य प्रचार में आने वाने कम ने कर एक समाचार पत्र में किया जाएगा।

2. बोली के लिए वस्तावेज और संविदाएँ

2.1. बोली बांड और बोली के लिए गारटिया एक सामान्य आवश्यकता है किन्तु उन्हें छत्तीस नहीं दिया जाना चाहिए कि उपर्युक्त बोलीकार निरुत्ताहित हो जाए।

बोलियों के आगम्भ होने के बाद जहां तक संभव हो यथा शीघ्र असफल बोलीकारों की बोली बांड और गारटिया रिहा कर देनी चाहिए।

2.2. संविदा की शर्तें

फंड लोन के अन्तर्गत वित्तयुक्त की जाने वाली किसी भी संविदा के लिए यह आवश्यक होता कि वह निम्नलिखित शर्तों को पूरा करें।

(1) पर्यवस्तुओं की शर्तें—संविदा की विषयाधीन मदों का उत्पादन पात्र भोत देशों में किया जाएगा और उनका पात्र स्रोत देशों से भारत के पतन को लदान किया जाना है। यदि पात्र देशों से इतर स्रोत देशों से आयतित अश निम्नलिखित नियम के 30% (सीस प्रतिशत) से कम का है उन्हें और यद्यपि संविदा की मदों की सूचीबद्ध पर्यवस्तुओं को एक भाग के रूप में पात्र देशों से इतर स्रोत देशों के आयतित अंश में शामिल किया जाया है तो भी सूचीबद्ध पर्यवस्तुएँ वित्तयुक्त की जाएंगी।

उपर्युक्त उल्लिखित नियम :

आपातित कीमत आयात कर

— X 100

संभरक का जहाज पर निशुल्क कीमत

(2) संभरक की शर्तें—संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक द्वारा या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा मूल रूप से शासित एक वैध व्यक्ति होगा। ऐसे मामले में जिसमें संभरक एक वैध व्यक्ति होगा तो संभरक निम्नलिखित शर्तों को पूरा करेगा—

- (क) वैध व्यक्ति के अधिकारी शेर पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा रखे जाएंगे;
- (ख) वैध व्यक्ति के अधिकारी प्रबंधक पात्र स्रोत देशों के नागरिक होंगे, और
- (ग) वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सबद्ध नियम एवं विनियमों के अधीन पर्जीकृत किया गया है।

(3) भुदा का मूल्य वर्ग—संविदा का नियतन और भुगतान बिना किसी भिन्न के एक देन (1.00) से कम जापानी देन में किया जाएगा।

(4) पात्र संविदा की तारीख—वित्तयुक्त की जाने वाली पात्र संविदा वह संविदा है जो इस ऋण करार की तारीख को या इसके बाद पूर्ण की गई है।

(5) पात्र संविदा का भानक प्रपत्र— निम्नलिखित मदों को क्रृण करार स० आई श०—सी 2 की तारीख को और इसके बाद पूर्ण की जाने वाली और फंड मे से वित्तयुक्त की जाने वाली पात्र संविदा में जोड़ा जाएगा—

(क) (1) संभरक और आयातक का नाम और उनकी गण्डीयता

(2) संविदा की संख्या एवं तारीख

(3) पर्यवस्तुओं का नाम और उदाहरण देश

(4) संविदा का मूल्य और मात्रा

(5) भुगतान शर्तें

(6) सुपुर्देगी और लदान की अनुमति

(7) अन्य सामान्य विनियम

(ख) कह के लिए दोनों पार्टियों द्वारा विश्वित हस्ताक्षरित संविदा या समुद्रपार संभरक द्वारा लिखित रूप में पुष्ट आदेश द्वारा समर्थित समुद्रपार संभरक के लिए भारतीय आयातक द्वारा क्षय आदेश या उसकी फोटो प्रतिया भी स्वीकार की जाती है।

(ग) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित बयान प्रत्येक संविदा में जोड़ा जाएगा।

“मैं (हम) एतद्वारा कहता हूँ/कहते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है, जूँकि.....प्रतिशत (%) के शेयर, ... के राष्ट्रियों(पात्र स्रोत देश) द्वारा रखे गए हैं, और प्रतिशत (%) प्रबंधक(पात्र स्रोत देश) के हैं, और मेरी (हमारी) कम्पनी,.....में (पात्र स्रोत देश) पंजीकृत कर दी गई है।”

2.3. भुगतान

संभरक को प्रत्येक समय अपरिवर्तनीय भालू वब के अन्तर्गत सम्बद्ध लदान दस्तावेजों को प्रस्तुत करने पर लदान की पूर्ण धनराशि का भुगतान किया जाएगा।

2.4. मापदण्ड

यदि उन गण्डीय मापदण्डों का उल्लेख किया जाता है जिनके अनुसार ही उपकरण या माल हैं तो विशिष्टकरण में यह वर्णन जाना चाहिए कि जापान औद्योगिक मापदण्ड या अन्य स्वीकार किए गए अन्तर्राष्ट्रीय मापदण्ड को पूरा करने वाली पर्यवस्तुएं जो मापदण्डों की कोटि के बगाबर या इसमें अधिक मापदण्ड का सुनिश्चय करती हैं उन्हें भी स्वीकार कर लिया जाएगा।

2.5 बांड मासों का प्रयोग

यदि विशेष प्रकार के कानून पुर्जों की आवश्यकता है या यह निश्चय किया गया है कि कुछ चास आवश्यक विशेषताओं को बनाए रखने के लिए मानकीकरण के एक डिग्री की आवश्यकता है तो विशिष्टकरण निष्पादन क्षमता पर आधारित होने चाहिए और उन्हें एक केवल आन्ड नाम, सूची मध्या या विशेष विनिर्माता के उत्पादों को निर्धारित करना चाहिए।

बाद वाले मामले में विशिष्टकरण को उन विकल्पी पण्यवस्तुओं के प्रस्तावों की अनुमति द्वा। चाहिए जिनकी विशेषता मिलती जलती है और कम में कम उन विशिष्टकृत के बगावर निष्पादन और गुण उनमें है । ।

2. 6 गारंटी और निष्पादन बाट

यदि आवश्यक हो, तो बोली मध्यधी दस्तावेजों में गारंटी के लिए जमानत के रूप में कोई प्रपत होना चाहिए । यह जमानत या तो वैक गारंटी द्वारा या निष्पादन बाट द्वारा दी जा सकती है ।

2. 7. निर्धारित शति

यदि आवश्यक हो तो जब कभी मुपुर्दगी में फालतु खर्च होना हो, राजस्व की हानि हो या आयानक के लिए अन्य लाभ की हानि हो तो बोली मध्यधी दस्तावेजों में निर्धारित शति वाक्याश जोड़े जाने चाहिए ।

2. 8 विश्व स्थितियां (फोसमेज्यूर)

बोली दस्तावेजों में शामिल की गई सविदा की शर्तों में जब उचित हो तो इसे अनुवधित करते हुए इस सबध में वाक्याश होने चाहिए कि सविदा के अल्पर्गत पाटियो द्वारा अपने दायित्वों को न पूरा करना उस हालत में एक कृक नहीं माना जाएगा यदि ऐसी चूक विवश स्थितियों (फार्स मेज्योर) के फलस्वरूप हुई है (सविदा की शर्तों में इसकी परिमाण दी जानी है) ।

2. 9 लगड़ों का निपटान

लगड़ों के निपटान से सबधित व्यवस्थाएं संविदा की शर्तों में शामिल की जानी चाहिए । यह बोलनीय है कि व्यवस्थाएं प्रत्तराल्ट्रीय वाणिज्य महल द्वारा बनाए गए “समझौते और मध्यस्थ-निर्णय के नियमों” या भारतीय एवं समुद्रशाह के समाक दोनों को स्कार्कर्य होने वाली व्यवस्थाओं पर आधारित होने चाहिए ।

2. 10 भाषा प्रतिपादन

बोली दस्तावेज अंग्रेजी भाषा में तैयार किए जाने चाहिए । यदि बोली दस्तावेजों में किसी अन्य भाषा का प्रयोग किया जाता है तो ऐसे दस्तावेजों में अंग्रेजी भाषा को जोड़ा जाना चाहिए और इस बात का उल्लेख करना आवश्यक होगा कि कौन सी भाषा लागू हो रही है ।

3. बोलो का आरम्भ संविदा का मूल्यांकन और निर्णय

3. 1. बोलो आमन्त्रित करने और प्रस्तुत करने में समय का प्राप्तरात

बोलियों को तैयार करने के लिए स्वीकृत समय अधिकतर सविदा के आकार और जटिलता पर निर्भर करेगा । सामान्यता प्रत्तराल्ट्रीय बोली के लिए 30 दिन स्वीकृत किए जाने चाहिए । लेकिन, प्रत्येक सविदा से सबधित स्थितियों को ध्यान में रखने हुए स्वीकृत समय लागू किया जाना चाहिए ।

3.2. बोली आरम्भ करने की क्रियाविधि

बोली आरम्भ करने के लिए बोली को प्राप्त करने के लिए अतिम तारीख, समय और स्थान बोली के लिए आमत्रण में घोषित किया जाना चाहिए और सभी बोलियां निर्धारित समय पर आम जनता के सामने खोली जानी चाहिए। इस समय के बाद प्राप्त बोली खोले बिना ही लौठा दी जानी चाहिए। बोलीकार का नाम और प्रत्येक बोली की छनराशि और कोई भी विकल्पी बोली यदि उसके लिए अनुरोध किया गया है या स्वीकृति प्रदान की गई है, वह जोर से पढ़ी जानी चाहिए। और उसका रिकार्ड रखा जाना चाहिए।

3.3. बोलियों का स्पष्टीकरण या विकल्प

किसी भी बोलीकार को बोलियों के आरम्भ होने के बाद विकल्प देने की अनुमति नहीं दी जानी चाहिए। केवल बोली की विषय वस्तु में परिवर्तन न करने से संबंधित स्पष्टीकरण ही स्वीकार किए जा सकते हैं। आयातक किसी भी बोलीकार से अपनी बोली के स्पष्टीकरण के लिए कह सकता है किन्तु किसी भी बोलीकार को अपनी बोली के विषयवस्तु या मूल्य में परिवर्तन के लिए नहीं कह सकता है।

3.4. गुप्त रखो जाने वाली क्रियाविधि ।

कानून द्वारा यथा अपेक्षित को छोड़कर बोली के खुलने के बाद बोली से संबंधित निरीक्षण, स्पष्टीकरण एवं मूल्याकृत और निर्णय से संबंधित सिफारिशों के बारे में किसी भी उस व्यक्ति का जो इन क्रियाविधियों से श्रीपत्राचिक रूप से संबंधित नहीं है तब तक नहीं बताया जाना चाहिए। जब तक कि भफल बोलीकार के लिए सविका के निर्णय को घोषित नहीं कर दिया जाना है।

3.5. बोलियों की जांच

बोलियों के खुलने के बाद उसका सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि क्या बोलियों के परिकल्पन में विषय मबद्दी गलती लिख दी गई है, क्या बोली दस्तावेज बिल्कुल बोलियों के अनुसार है, क्या आवश्यक जमानतों का व्यवस्था कर दी गई है, क्या दस्तावेज विधिवत हस्ताक्षण है और क्या बोलियों सामान्यता अन्यथा रूप में सही है। यदि बोलिया मूल रूप से विशिष्टाचारण के अनुसार नहीं हैं या उनमें अस्वीकृत शर्तें हैं या अन्यथा मूल रूप से बोली सबधी दस्तावेजों के अनुसार नहीं हैं तो उन्हें अस्वीकृत किया जाना चाहिए। इसके बाद प्रत्येक बोली के मूल्याकृत के लिए और बोलियों के मिलान के लिए तकनीकी विश्लेषण किया जाना चाहिए।

3.6 बोलोकारों को पूर्व योग्यताएं

पूर्व योग्यताओं की अनुपस्थिति में आयातक को चाहिए कि वह इस बात का सुनिश्चय करे कि उस बोलीकार के पास सबद्ध सविदा को प्रभावी रूप से बलाने के लिए क्षमता है और धन है जिसकी बोली का कम से कम मूल्याकृत किया गया है। यदि बोलीकार इन योग्यताओं को पूरा नहीं करता तो उसकी बोली को अस्वीकार कर दिया जाना चाहिए।

3.7 बोलियों का मूल्याकृत और मिलान

बोलियों का मूल्याकृत बोली दस्तावेजों में निर्धारित नियमों एवं शर्तों के अनुसार होना चाहिए। गणितीय गलतियों के लिए समजित बोली की कीमत के अतिरिक्त अन्य बातों जैसे सुपुर्दग्गी का समय, उपकरण की कार्यकुशलता एवं क्षमता या फालतू पुर्जों की उपलब्धता की विचार में निया जाना चाहिए। जहा तक सम्भव हो यह बाते बोली दस्तावेजों में विशिष्टकृत मानकदण्ड के अनुसार रूपए पैसे की शर्तों में व्यक्त की जानी चाहिए। यदि कोई हो तो बोली

मेरी शामिल की गई संमजन कीमत के लिए बृद्धि की धनराशि विचार में नहीं ली जानी चाहिए बोली के मूल्यांकन और मिलान की रिपोर्ट जिसमें वे विशेष कारण निर्धारित किए गए हैं, जिन पर न्यूनतम मूल्यांकित बोली का निर्धारण आधारित है, आयातक द्वारा तैयार की जानी चाहिए।

3.८ बोलियों को अस्वीकार करना

बोली दस्तावजों में सामान्यतया यह अवस्था की गई है कि आयातक सभी बोलियों को अस्वीकृत कर सकते हैं। लेकिन बोलियों को अस्वीकार नहीं किया जाना चाहिए और नई बोलियों में कम कीमत प्राप्त करने के प्रयोजनार्थ पूर्णत. उसी विशिष्टकरण पर नई बोलिया आमंत्रित नहीं की जानी चाहिए। यह उन मामलों को छोड़कर होगा जहां न्यूनतम मूल्यांकित बोली आस्तविक धनराशि द्वारा अनुमानित कीमत से अधिक हो जाती है। सभी बोलियों को अस्वीकार करने के लिए भी तब आचित्य देने चाहिए जहा (क) बोलियां, बोली दस्तावजों को आगये के अनुमार नहीं है या (ख) अहस कम प्रतियोगिता है। यदि सभी बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाता है तो अर्णी को चाहिए कि वह उस कारण या कारणों की पुनरीक्षा करे जिससे अस्वीकृति मिल की गई है और या तो विशिष्टकरण के परिवर्तनों पर या पर्यवर्तुओं के परिशोधन पर (या बोलियों के लिए मूल आमतण में सारी गई पर्यवर्तुओं की धनराशि पर) या दोनों पर विचार करे। विशेष स्थितियों में अर्णी के साथ परामर्श करने के बाद आयातक भलीप-जनक सविधा प्राप्त करने के लिए किसी एक कम से कम बोली देने वाले बोलीकार या दो बोलीकार के साथ सोचा कर भक्ता है।

3.९ संविदा का निर्णय

संविदा का निर्णय उस बोलीकार के लिए किया जाना चाहिए जिसकी बोली न्यूनतम मूल्यांकित बोली पर निश्चित की गई है और जो क्षमता और विनीय साधनों के उचित सानक को पूरा करता है। ऐसे बोलीकार के लिए यह आवश्यक नहीं होना चाहिए कि वह निर्णय की एक शर्त के स्वप्न में विशिष्टकरण में निर्धारित पर्यवर्तुओं के लिए या अपनी बोली को परिशोधित करने के लिए जिम्मेदारी ले।

अनुबन्ध ३

[सदर्म खंड ५, कडिका ५(५)(१))]

प्राधिकार पर जारी करने के लिए प्रार्थना पत्र

सेवा में,

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा नियन्त्रक,

वित्त मंत्रालय,

आर्थिक कार्य विभाग,

यू० मी० श्री० बिलिंग,

पार्लियामेंट स्ट्रीट नई दिल्ली-110001

विषय—1976-77 के लिए सर्वया आई डी सी 2 के लिए.....

येन केडिट (पर्यवर्तु सहायता) के अन्तर्गत जापान से.....का आयात ।

ऊपर उल्लिखित येन केडिट (पर्यवर्तु सहायता) (क्रृष्ण करार सर्वया आई डी-सी 2) के अधीन जापान से.....

के आयात के सबध में... (बैंक का नाम वही होना चाहिए जो भी वे (४) में सब दो समुद्रपार सभरक के नाम में साथ पत्र खोलने के लिए दिया गया है) को प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए हम आपको निम्नलिखित और प्रस्तुत करते हैं :—

- (क) भारतीय आयातक का नाम और पता ।
- (ख) आयात नाइमेस की संख्या दिनांक और मूल्य और वह तारीख जिस तक वैध है ।
- (ग) प्राप्ति के तरीके—क्या यह भीधे क्रय या श्रौपचारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पर आधारित है। इसके मामले में यदि कोई हो तो कारण सहित यह सकेतिन होना चाहिए कि क्या सविदा का निर्णय उपयुक्त न्यूनतम तकनीकी प्रस्ताव के आधार पर किया गया है।
- (घ) माल का सक्षिप्त विवरण ।
- (ङ) माल का उद्गम देश—यदि कोई हो, तो पात्र से इतर स्रोत देशों से आयातिन सघटकों का प्रतिशत ।
- (च) सविदा का मूल्य (येन में) —इस बात का साफ़—साफ़ सकेत होना चाहिए कि क्या यह लागत तथा भाड़ा या लागत बीमा भाड़ा है।
- (छ) यदि कोई हो तो भारतीय गणप में भुगतान की जाने वाली भारतीय एजेंट के कमीशन की धनराशि और समुद्रपार के सभरको को भुगतान किया जाने वाला येन में वास्तविक मूल्य ।
- (ज) वह मूल्य (येन में) जिसके लिए प्राधिकार पत्र के लिए अनुरोध किया गया है ।
- (झ) समुद्रपार के सभरको के साथ सविदा की संख्या एवं दिनांक ।
- (झ) समुद्रपार के सभरक का नाम और पता
 - (१) राष्ट्रिकता,
 - (२) पात्र स्रोत देशों के राष्ट्रिकों द्वारा लिए गए शेयर का प्रतिशत,
 - (३) प्रतिनिधि की राष्ट्रिकता और या संभरक का निवास स्थान,
 - (४) उन प्रबधकों का प्रतिशत जो पात्र स्रोत देशों के राष्ट्रिक हैं ।
- (ट) वे भुगतान शर्तें और लगभग नियियों जिनको सविदा के अन्तर्गत भुगतान देय होंगे ।
- (ठ) सुपुर्दगी को पूर्ण करने की प्रत्याशित नियि ।
- (इ) भारत में आयातक के बैंक का नाम और पता (वही बैंक होगा जिसने बैंक गारंटी भेजी है) ।
- (ठ) जिस अवधि तक वैध है उसे दर्शाते हुए बैंक गारंटी की संख्या, दिनांक और मूल्य ।

(ज) क्या उमी लाइसेंस के अन्तर्गत सविदा (संविदाएं) कर दी गई है और आपान्ने प्राधिकारियों को अधिसूचित कर दी गई है, यदि हाँ तो ऐसी प्रत्येक सविदा का नाम, दिनांक और मूल्य और वित्त मंत्रालय का वह संदर्भ जिसके अन्तर्गत यह आ० है० सी० एफ० को अधिसूचित की गई है।

हस्ताक्षर

अनुबंध 4

[संदर्भ. खण्ड 5, कंडिका 5(ii)]

गारंटी बांड

सेवा में,

भारत के राष्ट्रपति,

येन क्रेडिट (पण्य सहायता) सं० आई टी-जी 2 की शर्तों के अधीन जारी किए गए आपात लाइसेंस संख्या दिनांक के आधार पर, द्वारा (जिसे बाद में आयातक कहा गया है)

..... के आयात के लिए भारत के राष्ट्रपति (जिन्हे बाद में 'सरकार' कहा गया है) के हेतु भुगतान करने की व्यवस्था करने के लिए सहमत होने हुए हम बैंक आयातक की प्रारंभना पर, भारत सरकार द्वारा निर्दिष्ट रीति से और उचित लेखा शीर्ष में सरकारी सेवे में जमा करने के लिए भुगतानों को सूचना की पावती की तिथि से बस विनों के भीतर बैंक आफ इंडिया, टोकियो द्वारा व्यव की गई धनराशि को मुद्र्य नियक, आयात-नियर्ति द्वारा सार्वजनिक सूचना संख्या 8-आई टी सी (पीएन) 76 दिनांक 17-1-76 में निहित अनुमार अथवा सार्वजनिक सूचनाएँ डी परिवर्तन में समय समय पर अधिसूचित के अनुमार परिवर्तन मिश्रित दर के हिमाच में और इस धनराशि में समुद्र पार सभरक को भुगतान होने की म्यानि से सरकारी ज्ञाने में समतुल्य रूपया जमा होने की तिथि तक की अवधि पर प्रथम 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक की दर से ब्याज जोड़ कर और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए 15% वार्षिक दर से ब्याज को जोड़ कर धनराशि जमा करने की व्यवस्था करने का एतद द्वारा बचत वेते हैं। बैंक आफ इंडिया, टोकियो से प्राप्त आपात प्रलेखों का परकार्य सेट आयातक को तभी सौंदर्या जाएगा जबकि उपर्युक्त अपेक्षित रूपया जमा कर दिया गया हो।

2. हम दि. बैंक, समय समय पर ऐसे स्थान और ऐसी रीति से जो सरकार निर्दिष्ट करे, आयातक द्वारा सरकार को देय अथवा चुकाने योग्य किसी धनराशि को जो रुपये में अधिक न हो या निश्चित समय के भीतर आयातक द्वारा देय या चुकाने योग्य धनराशि के किसी भाग को, और समुद्र पार सभरक को भुगतान करने की तिथि से 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक ब्याज और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए 15 प्रतिशत वार्षिक ब्याज की दर से ब्याज को न चुकाने में आयातक की तुटि होने पर स्वयं क्षतिपूति करने का और सरकार को क्षतिपूति के दायित्व से मुक्त रखने का भी बचत देते हैं। उक्त भुगतान में आयातक द्वारा या उसकी तरफ से किसी प्रकार की तुटि और हमारे बैंक, द्वारा देय धनराशि के सब भूमि सरकार का निर्णय अतिम होगा और हमारे बैंक पर लागू होगा।

3. हम..... बैंक, आगे इस बात पर सहमत हैं कि सविदा के अन्तर्गत आयातों के मूल्य में या जो माल छुड़ाना आकी है उसके मूल्य में उपर्युक्त पैरा 1 में उल्लिखित मुक्त्रा विनियम के मिथित दर में परिवर्तन होने की स्थिति में, जब से परिवर्तन हुआ है इस परिवर्तन के अनुपात में इस बैंक गारटी बांड की धनराशि को समयोजित कर लिया जाएगा।

4 हम..... बैंक, आगे सहमत हैं कि इसके अन्दर निहित यह गारंटी उक्त करार/सविदा के निष्पादन होने तक पूरी शक्ति और प्रभाव के साथ लागू होगी और यह तब तक लागू रहेगी जब तक इसके अन्तर्गत सरकार को देय सब बकाया पूर्ण रूपेण नहीं चुकाए जाते और इस गारंटी की हैमियत से दावों को पूर्ण नहीं कर दिया गया हो या वे अदा नहीं कर दिए गए हो।

5 इस गारटी पर आयातक या वि..... बैंक, के विधान में किसी प्रकार का परिवर्तन होने से प्रभाव नहीं पड़ेगा और सरकार को यह पूर्ण स्वतन्त्रता होगी कि गारंटी को प्रभावित किए बिना आयातक पर लागू होने योग्य किसी भी अधिकार को किसी समय या समय समय के लिए स्थगित करे और पूर्णोंक्त मामलों के सदर्भ में या आयातक को दिए जा रहे समय के कारण या सरकार की ओर से किसी अन्य स्थान, निर्णय या छूट या सरकार द्वारा आयातक पर किसी अनुग्रह या कानून के अन्तर्गत प्रतिपूर्तियों से सबधित कोई भी मामला या वस्तु जो इस परन्तुक के लिए दि..... बैंक को इसके वायित्वों से मुक्त करने के लिए प्रभाव डाले, सरकार द्वारा इन मामलों में किसी प्रकार की स्वतन्त्रता का प्रयोग करने से गारटी के अन्तर्गत वि..... बैंक, अपने वायित्वों से मुक्त नहीं होगा।

6 हम..... बैंक अन्त में यह बत्तन लेते हैं कि सरकार की लिखित पूर्व अनुमति के बिना इस गारटी को इसकी चालू अवधि के दौरान रद्द नहीं करेगे।

7. इस बांड/गारटी के अन्तर्गत हमारा दायित्व..... स्पष्टए (व्याज और कमीशन प्रभार जिसकी आशा गारंटी की धनराशि के 1 प्रतिशत से अधिक होन की नहीं है) तक प्रतिबधित है और यह गारंटी दिनाक.) ** तक और जब तक इस तिथि से 6 महीनों के भीतर इस गारटी के अन्तर्गत दावे पूर्ण नहीं कर दिए जाते और जब तक अगले 6 महीनों के भीतर इन दावों को लागू करने के लिए आवेदन या कार्रवाई नहीं की जाती, जब तक लागू रहेगी। इसके बाद अर्थात् दिनाक. तक हम बांड/गारटी के अन्तर्गत सरकार के सब अधिकार समाप्त हो जाएंगे और उसके अन्तर्गत हमारे सब उत्तरवायित्वों से हमें छुटकारा और कार्य मुक्ति मिल जाएगी।

दिनाक. 197.

कृते..... बैंक

हस्ताक्षर

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से श्री.....
हस्ताक्षर (नाम तथा पदनाम)

ठिक्कणी.—जिस स्टाम्प पेपर पर यह गारटी कार्यान्वित की जाती है उसके मूल्य का निर्णय भारतीय स्टाम्प अधिनियम की धारा 31 के अन्तर्गत स्टाम्प समाहर्ता द्वारा किया जाता है।

**जिस तिथि तक साख पत्र को वैध रखने की आवश्यकता द्वोती है उस तिथि में एक महीना जोड़कर यह तिथि मानी जाएगी।

अनुबन्ध 5

[सदर्भ खड 6 कडिका 6(1)]

निजी क्षेत्र के आयातकों के लिए

(प्राधिकार पत्र का प्रपत्र)

मरुषा एफ़

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

(आर्थिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनाक

सेवा मे,

(भारतीय आयातकों का बैंक)

विषय——ऐन फोडिट (पाय वस्तु सहायता) ऋण करार स० ई—सी 2 के अधीन
आयात साख पत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र का निर्गमन—आयात
लाइसेंस संख्या. दिनाक.

प्रिय महोदय,

आपको बैंक गारी संख्या. दिनाक. और सर्वथी
..... (आयातक) के पत्र संख्या. जिसमें उन्होंने आपके बैंक के माध्यम से ये न
क्रेडिट (पाय वस्तु सहायता) स० ई—सी 2 के अन्तर्गत साख पत्र खोलने के लिए
प्रारूपित मार्गी है, के सदर्भ में आर्थिक कार्य विभाग द्वारा बैंक आफ इंडिया को
ये त तक समुद्रपार संभरकों को भुगतान करने के लिए प्राधिकृत करते हुए जारी किए गए
प्राधिकार पत्र (प्राप्त इस अनुबन्ध 5 के परिणाम 1 के रूप में सलग्न है) संख्या
दिनाक. को (एक अतिरिक्त प्रति के साथ) सलग्न करता है। आपको
यह प्राधिकार पत्र आपके द्वारा खोने गए साख पत्र के साथ बैंक आफ इंडिया, टोकियो शाखा
को भेजना चाहिए।

2. आपको इस पत्र की तिथि से 30 दिनों की अवधि के भीतर प्रधिक से प्रधिक
..... ये तक की धनराशि के लिए माल या खोलने के
लिए एतद् द्वारा प्राधिकृत किया जाता है। इसकी सूचना इस विभाग को दी जाए।
मुझ विनियम नियमण नियम पुस्तिका के अंक 5-7 के पैरा 10 की शर्तों के अनुसार आपके लिए
यह सुनिश्चित कर लेना आवश्यक है कि साख पत्र समाप्ति की तिथि सर्वाधित आयात लाइसेंस
में पोतलदान के लिए यथा उत्तिष्ठित प्रतिम तिथि या प्राधिकार पत्र में निर्दिष्ट तिथि जो
भी इनमें पहले हो उसमें आगे 45 दिन से बाद की न हो। साख पत्र खोलने से पहले यह
सुनिश्चित कर लिया जाए कि आयातकों के पास वेध आयात लाइसेंस है।

3 आपके द्वारा खोने गए साख पत्र में एक धारा यह होगी कि यह साख पत्र केवल बैंक आफ इडिया, टोकियो द्वारा अनुमोदित होने पर ही प्रभावी होगा। इसलिए साख पत्र इस निवेदन के साथ इसी बैंक के माध्यम से खोला जाना है कि यह बैंक इस संबंध में आना अनुमोदन साख पत्र के साथ लगा दे कि ये न क्रेडिट (पाण्य वस्तु सहायता) सं० आई डी-सी 2 की शर्तों के अनुसार दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर यह भुगतान करने का वचन देता है। अपना अनुमोदन देने के बाद बैंक आफ इडिया, टोकियो साख पत्र को समुद्र पार सभरक को उसके बैंकरी के माध्यम से भेजेगा।

4 साख पत्र की धनराशि इस मत्रालय से विशिष्ट प्राधिकरण किए बिना नहीं बदली जाहिए।

5 बैंक आफ इडिया, टोकियो के बैंक खर्च, ब्याज खर्च और समुद्र पार सभरकों के बैंकरों के खर्च, यदि कोई होगे, तो वे आपके द्वारा सामान्य बैंक सूत्रों के माध्यम से सीधे बैंक आफ इडिया, टोकियो को भेजे जाएंगे।

6 आपसे प्रार्थना की जानी है कि बैंक आफ इडिया, टोकियो से दस्तावेज प्राप्त होने के 10 दिनों के भोतर आपके द्वारा प्रस्तुत की गई गारंटी के अनुसार समुद्रपार सभरक को ये न में चुकाई गई धनराशि के बराबर रुपया जमा करने की व्यवस्था करे। सभरकों को चुकाई गई धनराशि के बराबर रुपये की गणना सार्वजनिक सूचना संख्या ४-आईटीसी (पीएन) / 76, दिनांक 17-1-76 के अनुसार या अन्य ऐसी सार्वजनिक सूचना जो समय समय पर जारी की जाए के अनुसार सभरकों को भुगतान करने की तिथि को यथा प्रचलित परिवर्तन की मित्रित दर पर की जाएगी। उपर्युक्त धनराशि के साथ सभरक को भुगतान करने की तिथि से सरकार के लेखे में तुल्य रुपया जमा करने की तिथि तक के बीच की अवधि के लिए सार्वजनिक सूचना सं० ४६-आईटीसी(पीएन) 76, दिनांक 16-6-76 के अनुसार पहले 30 दिनों के लिए ९ प्रतिशत वार्षिक दर पर और इससे अधिक गणना की गई अवधि के लिए १५ प्रतिशत की दर से ब्याज भी सरकारी लेखे में जमा करना होगा ब्याज दोनों दिनों के लिए दिया जाना है अर्थात् वह तिथि जिसको समुद्रपार सभरक को भुगतान किया जाता है और यह तिथि भी जिसको सरकारी लेखे में रुपया निशेष किया जाता है। (इस दर में यदि कोई परिवर्तन किया गया तो तुरन्त उसकी सूचना दी जाएगी) इन धनराशियों को आपातक की आपात वस्तावेज देने से पहले यथार्थ रूप से जमा करने के लिए व्यवस्था करना आपका उत्तरवायित होगा।

7. ये धनराशिया या सो रिजर्व बैंक आफ इडिया, नई दिल्ली या स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली में जमा करनी चाहिए या स्टेट बैंक आफ इडिया की किसी शाखा या इसकी अनुषंगी संस्थाओं या किसी भी राष्ट्रीयकृत बैंक (आदेशक) से आपके द्वारा प्राप्त की गई स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी शाखा दिल्ली-६ (आदेशिती और आदाता) के नाम में और उसको देय दर्जनी हुड़ी के माध्यम से प्रेषित करनी चाहिए। इस सबध में आपका श्यान सार्वजनिक सूचना संख्या 233-आईटीसी(पीएन) / 68 दिनांक 24-10-68 और संख्या 184-आईटीसी(पीएन) / 68, दिनांक 30-8-68 और संख्या 32-आईटीसी(पीएन) / 71 दिनांक 5-10-71 तथा सं० 74-आईटीसी(पीएन) / 74 दिनांक 31-5-74 और सं० 103-आईटीसी(पीएन) / 76 दिनांक 12-10-76 की शर्तों की ओर दिलाया जाता

है लेखा शीर्ष जिसमें धनराशि जमा की जाएगी वह “के डिपोजिट्स एड एडवांसिज-834 सिविल डिपोजिट्स डिपोजिट्स फार परचेजिज एटसेट्रा फोम एब्रोड—परचेजिज अन्डर क्रेडिट/लोन एंप्रीमेट क्रेडिट्स फोम गवर्नमेंट आफ जापान अन्डर डिटेल्ड हैड येन क्रेडिट (पायबस्टु सहायता) सं० आईटीसी 2 फार 1976-77 फोम जापान” है।

8. जिन मामलों में तुल्य रूपया रिजर्व बैंक आफ इंडिया, नई दिल्ली में ८० स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी लिली में सार्वजनिक सूचना सख्त्या 132-आईटीसी (पीएन) / ७१ दिनांक ५-१०-७१ एवं सार्वजनिक सूचना सख्त्या 74-आईटीसी (पीएन) ७४ दिनांक ३१-५-७४ के अनुसार नक़ड़ में जमा किया जाता है उनमें चालान की नूल रूप में एक प्रतिलिपि जमा की गई धनराशि बताते हुए और इस पत्र का सदर्भ देने हुए, एक अप्रेषित पत्र के साथ आपके द्वारा निम्नलिखित पते पर भेजी जानी चाहिए।—

सहायता लेखा तथा लेखापरीक्षा नियंत्रक.

विन मदानय, (आर्थिक कार्य विभाग),

य०० सी० ओ० बैंक बिल्डिंग,

पार्लियामेंट स्ट्रीट नई दिल्ली-११०००१

जिस मामले में तुल्य रूपया उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना सख्त्या 233 आईटीसी (पीएन) ६८ दिनांक २४-१०-६८ में यथा उल्लिखित दर्शनी हड्डी द्वारा प्रेषित करना है उसकी सूचनाएँ उपर्युक्त पते पर भेजनी चाहिए। व्याज की चुकाई गई धनराशि और जिस अवधि के लिए व्याज की गणना की गई है उसके साथ जमा किए गए तुल्य रूपये का पूरा व्यौरा सभी मामलों में इस विभाग को प्रस्तूत करना चाहिए। छपया इस पत्र की पावती भेजें।

अवधीय,

लेखा अधिकारी।

प्रतिलिपि निम्नलिखित को अप्रेषित।—

- सर्वश्री....., आयातक....., सूचनार्थ उनके उद्धृत पत्र के संदर्भ में प्राप्तिकारा पत्र की एक प्रति भी सलमन की जाती है।
- बैंक आफ इंडिया, टोकियो को सूचनार्थ और दिनांक ... को भारत सरकार के साथ उनके समझौते की शर्तों के अनुसार आवश्यक कार्रवाई के लिए।
- निदेशक, अ०४ विभाग २, समद्वारा आर्थिक सहयोग निधि, आईटी बिल्डिंग, १-१ यूजिसे वा-वू २ केमी-चिअोदा, टोकियो।
- भारत का राजदूतावास, टोकियो, सूचनार्थ।
- अवर सचिव (डब्ल्यू ई-१ शास्त्र) आर्थिक कार्य विभाग को प्रधिकार ७८ की प्रति के साथ उनके पत्र सख्त्या ६ (.....) डब्ल्यू ई १/७ दिनांक..... के सदर्भ में।

लेखा अधिकारी।

अनुबंध ३ का परिचय १

प्राधिकार पत्र संख्या :

संख्या एफ

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

(आर्थिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक

सेवा मे,

बैंक आफ इंडिया,

टोकियो शाखा,

टोकियो (जापान)

विषय ——येन क्रेडिट (पर्याप्त सहायता) ऋण करार स० आई.डी-सी २ के अधीन आयात माल व पत्र के अनुमोदन के लिए प्राधिकार पत्र का निर्गमन ।

प्रिय महोदय गण,

आपके बैंक के माय, को किए गए समझौते की शर्तों के अनुसार हम एतद् द्वारा आपको (भारतीय आयातक) द्वारा की गई संविदा के आधार पर. के आयात के लिए (मुद्रापार समरक) के पक्ष में येन के लिए (भारतीय बैंक) द्वारा खोला जाने वाला साख व पत्र जो लाभगाही को भेजा जाना है, क अनुमोदन के लिए और इस साख व पत्र के अन्तर्गत अपेक्षित दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर उक्त साख व पत्र के अधीन धनराशि चुकाने के लिए प्राधिकृत करते हैं।

2. प्रत्येक भुगतान के बाद, पोतलदान और दूसरे दस्तावेज (पराक्राम्य) (भारतीय बैंक) को भगतान मूचना के भाय सीधे भेजे जायें और और ई सी एफ को आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करते हुए चुकाई गई धनराशियों की प्रतिपूर्ति के लिए आपको तुरन्त दावा करना चाहिए। जब और जैसे ही आप कोई भुगतान करे और आपको कोई धन वापसी मिले तो उसकी मूचना निर्धारित प्रपत्र में इस मन्त्रालय को भेजनी चाहिए।

3. आपके बैंक का शुल्क और जापानी सम्भरको के बैकरो का शुल्क यदि कोई होगा और उपर्युक्त साख व पत्र के अधीन व्याज का खर्च (भारतीय बैंक) द्वारा सीधे आपके साथ तय किया जायगा ।

4. यह प्राधिकार पत्र तक बैध रहेगा ।

भवदीय,

लेखा अधिकारी ।

अनुबन्ध 6

[संदर्भ : खण्ड 6, कडिका 6(ii)]

अपरिवर्तनीय साख पत्र

दिनांक

साख पत्र की संख्या

सेवा में,

.....

 (परामर्श देने वाले बैंक का
 नाम और पता)

यह प्राधिकार पत्र (ऋण) और विदेशी आर्थिक
 सहयोग निधि टॉकियो, जापान के बीच हुए ऋण,
 करार संख्या
 दिनांक
 अनुसरण में जारी किया गया है।

प्रिय महोदय,

हम आपसे अनुरोध करते हैं कि आप (सभाक का नाम और पता) को परामर्श करें कि हमने अपना अपरिवर्तनीय साख पत्र संख्या उनके नाम में (टॉकियो में नामादिष्ट विदेशी भुद्रा बैंक) के नाम बीजक के पूरे मूल्य के लिए लाभकर्ता की दर्शनी हुड़ी द्वारा उपलब्ध धनराशि या धनराशियों के लिए जो लगभग
 येन धनराशि (..... येन कह सकते हैं) से अधिक नहीं है के लिए (खरीददार का नाम) के खाते के लिए खोल दिया है। इसमें निम्नलिखित दस्तावेज के साथ भेजा जाना है:—

हस्ताक्षरित वाणिज्यिक बीजक

पेकिंग सूची

उद्गम का प्रमाणपत्र

ब्लीन आन बोँड, समुद्री पोतलदान बिल जिम में दिए गए आदेश का पूरा मेट हो
 ब्लैक पृष्ठाकित एवं चिन्हित "फेट" एवं "नॉटिफाई"

(प्रलेखों से भिन्न)

जिसमें से तक
 लदान का सत्यापन दिया गया हो (सविदा संख्या के सन्दर्भ में माल का सक्षिप्त विवरण)।
 आशिक पोतलदान स्वीकृत है। स्वीकृत है। वाहनान्तरण यदि पोतलदान
 बिल जो 19 से बाद की तिथि का नहीं होता आहिए आदेशिती को
 ड्राफ्ट 19
 तक अवश्य प्रस्तुत किए जाने चाहिए।

"अपरिवर्तनीय साख पत्र संख्या दिनांक 19
 के अन्तर्गत (जारी करने वाले बैंक का नाम) निकलवाया गया और आयात सन्दर्भ संख्या (संख्याए) (यदि कोई हो)" यह क्रेडिट हस्तान्तरणीय नहीं है।

हम एसद द्वारा बचन देने हैं कि इस क्रेडिट के अन्तर्गत इसकी शर्तों का अनुपाल करके निकलवाए गए सभी ड्राफ्ट, प्रस्तुत करने पर और आदेशिती को दस्तावेजों की सुरुदण पर विधिवत् स्वीकार किए जायेंगे।

जब नक अन्यथारूप से विम्नारपूर्वक न बनाया जाए यह क्रेडिट “यनिफार्म कस्टम एड प्रैक्टिस फार डाकमेटरी क्रेडिट” (1974 ग्रिंजन), इन्टरनेशनल चैम्बर आफ कार्मस, पब्लिकेशन न० 290” के अधीन है ।

सौदा करने वाले बैंक के लिए विशेष अनुरोध :

1 यह क्रेडिट तभी प्रभावी होगा जब (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा बैंक) ने उक्त कृत्ता करार के अन्तर्गत विदेशी आर्थिक संस्थाओं निधि द्वारा वचन पत्र प्राप्त करने की मुच्चना दें दी है ।

विदेशी आर्थिक संस्थाओं निधि द्वारा वचन पत्र के परिणामों के अनुसार प्रतिपूर्ति प्राप्त करने के बाद (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा बैंक) आपके द्वारा जारी किए गए अनुदेशों के अनुसार ड्राफ्ट की धनराशि को वापस करने का वचन देना है ।

2 आपको प्रमाणपत्र महिने ड्राफ्ट और दस्तावेजों के पूरे सेट यह बनाने हुए अवश्य ही (टोकियो में नामजद विदेशी मुद्रा विनियम बैंक) को भेजने चाहिए कि शेष दस्तावेज ज्ञाने द्वारा सीधे ही हवाई डाक द्वारा भेज दिये गए हैं ।

3 इस क्रेडिट के अन्तर्गत सभी बैंक प्रभाग उक्त क्रृत्ता करार के अन्तर्गत लेखे (आयादक के) में ले लिए जाने हैं ।

भवदोय,

.....
(जारी करने वाले बैंक का नाम)

द्वारा

.....
(प्राधिकृत हस्ताक्षर)

अनुशन्ध 7

[खड 7, कडिका 7(5)]

बैंक गारंटी की रिहाई के लिये आवेदन पत्र का प्रारूप

सेवा में,

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा नियन्त्रक,
विस मन्त्रालय, आर्थिक कार्ड विभाग, यू०सी०ओ०बैंक बिलिंग,
पानिया नंट स्ट्रीट,
नई बिल्ली ।

महोदय,

हम रुपये के लिए
बैंक गारंटी संख्या दिनांक के अन्तर्गत अपने

कायित्व के अनुपालन में हमारे द्वारा जमा किए गए रूपये की विस्तृत सूचना नीचे इस आवेदन के साथ प्रस्तुत कर रहे हैं कि बैंक गारंटी रिहा की जाए और हमें लौटाई जाए —

- (1) जिमकी और मेरे बैंक गारंटी प्रस्तुत की गई थी उस आयातक लाइसेंसधारी का नाम और पूरा पता ।
- (2) आयात लाइसेंस की संख्या, दिनांक, मूल्य उसके अधीन आयात के लिए अनुमेय किए गए उपस्कर और या पर्यावरणुओं का सक्रिय विवरण ।
- (3) माल वस्त्र खोलने के लिए बिना मकानलय से प्राप्त किए गए प्राधिकरण (णो) के ब्यौरे (प्रत्येक प्राधिकरण पत्र के लिए अलग से ब्यौरा दिया जाना है) ।
 - (क) पत्र संख्या और दिनांक
 - (ख) प्राधिकरण की धनराशि
 - (ग) जापानी येन क्रेडिट की संख्या
- (4) आयातों के और जमा किए गए रूपये के ब्यौरे (प्रत्येक माल वस्त्र पत्र प्राधिकरण के लिए अलग से ब्यौरा दिया जाना है) ।
 - (क) जोड़े गए माल वस्त्र के ब्यौरे (संख्या, दिनांक, मूल्य, सम्भरक का नाम) ।
 - (ख) बीजक की संख्या और प्रत्येक साल वस्त्र से सम्बन्धित दिनांक
 - (ग) बीजक की धनराशि (बास्तविक), येन में
 - (घ) जमा किए गए रूपये की धनराशि
 - (ङ) सम्बन्धित चालान संख्या और दिनांक और राजकोष, बैंक का नाम
 - (च) यदि रूपया दर्शनी हुड़ी द्वारा जमा किया गया है तो दर्शनी हुड़ी की मख्या और दिनांक और जिम वस्त्र के साथ दर्शनी हुड़ी, स्टेट बैंक आफ इंडिया, दिल्ली को भेजी थी उसकी संख्या और दिनांक ।
- (5) प्रत्येक माल वस्त्र प्राधिकरण में उपयोग की गई और बिना उपयोग की गई शेष धनराशि (येन) ।

2. हम प्रमाणित करते हैं कि —

- (1)* वित्त मकानलय द्वारा किए गए प्राधिकरण (णो) में उपलब्ध येन को शेष धनराशि उपयोग नहीं की गई / उपयोग नहीं की जाएगी ।

अथवा

प्राधिकरण (णो) और यथाविधि प्राधिकरणों (के अन्तर्गत कोई साल वस्त्र नहीं खोला गया था) ।

अथवा

माल वस्त्र, बिना उपयोग किए समाप्त हो गए। प्राधिकरण वस्त्र (पत्रों) के आधार पर खोला गया था, और

*जो भी लागू हो ।

(2) विषयाधीन बैंक गारंटी के अन्तर्गत हमारा दायित्व विधिवत् पूर्ण हो गया है ।

3. हम इम बात की पुष्टि करते हैं कि बैंक आफ इडिया, टोकियो का ब्याज बैंक शुल्क, इम सौदे से मन्त्रनिधि जापानी मम्बरको के बैंकरो का शुल्क बैंक आफ इडिया, टोकियो को हमारे द्वारा भेज दिया गया है ।

4. हम अवेदन करते हैं कि कृपया बैंक गारंटी रिहा की जाए और निःस्त करने के लिए हम को लौटा दी जाए ।

भवदीय,

बैंक के लिए और बैंक की ओर से प्राधिकृत अभिकर्ता ।

परिशिष्ट 2

विवेशी आर्थिक सहकारिता निधि (कोई सी एफ) द्वारा प्रदान किए गए 1976-77 के लिए येन अण (पाय सहायता) आई डी-सी 2 के अधीन सर्वजनिक क्षेत्र के आयातों के सम्बन्ध में लाइसेस शर्ते

खण्ड 1—सामान्य शर्ते

1(1) जापान की विदेश आर्थिक सहकारिता निधि (आई सी एफ) द्वारा 1976-77 के लिए येन पाय सहायता विकासशील देशों के लिए बन्धन मुक्त है । तदनुसार, इस अण के अधीन अधिकारात् की जाने वाली अण वस्तुएँ और उनसे सब्वित प्रासारिक सेवाएँ जापान और अनुबंध-1 की सूची में उद्दृत मध्ये देशों से आयात की जा सकती हैं । ये देश इस अण के अन्तर्गत पात्र स्रोत देश होंगे । लेकिन, यदि लाइसेस के अधीन आयात की गई पाय वस्तुओं में ऐसे घटक हैं जिनका मूल रूप से उत्पादन आयात स्रोत बेश या बेशों से हुआ है तो सभरण ठेके का समझौता बार्ता करते समय आयातक को इस बात का मुनिश्चय कर लेना चाहिए कि सभरण ठेके के देश में आयात किए गए ऐसे घटकों का आयात शुल्क महित कुल लागत-बीमा-भाड़ा मूल्य सभरण ठेके के जहाज पर्यन्त निश्चिक मूल्य से 30 प्रतिशत कम है । ऐसे मामले में सभरको से इस सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र प्राप्त कर लेना चाहिए और उसे सभरण ठेके में संग्रह कर देना चाहिए ।

1(2) लाइसेस पर पाय गोर्बक "जापानी येन कृण स० आई डी-सी 2" होगा । प्रथम और द्वितीय प्रत्यय के लिए लाइसेस सर्कत "एस जे एन" होगा । ये प्रत्यय मुख्य नियक, आयात-निर्यत के आयात लाइसेस के अप्रेण पव में भी दुहराए जाएंगी ।

1(3). बैंक-बैंक-जितका परेषण सामान्य बैंक प्रणाली के माध्यम में किया जा सकता है, के अनिरिक्त विवेगी मुद्रा के किसी भी परेषण को अनुमति आयात लाइसेस के प्रति नहीं दी जाएगी । भारतीय अभिकर्ता के कर्मीशत के प्रति कोई भी भुगतान अभिकर्ता को भारतीय शपथ में भारत में चुकाना चाहिए । लेकिन, ऐसे भुगतान लाइसेस मूल्य के ही भाग होंगे और इस लिए लाइसेस पर ही प्रभारित किए जाएंगे ।

1(4) आयात लाइसेस लागत-बीमा-भाड़ा के आभार पर 12 महीनों की प्रारम्भिक बैंक अवधि के माथ जारी किया जाएगा । लाइसेस की बैंकता में बुद्धि के लिए लाइसेसधारी को सम्बद्ध

लाइसेस प्राधिकारी से सम्पर्क करना चाहिए जो इस मामले में आर्थिक कार्य विभाग (डब्लू ई-1 अनुभाग) से परामर्श करेगा।

1(5). पक्के आदेश अनुबंध 1 में उल्लिखित जापान और अन्य पाक देशों में स्थित विदेशी सभरकों को लागत और भाड़ा के आधार पर दिए जाने जाहिए और वे आयात लाइसेस जारी होने की तिथि से 4 महीनों की अवधि के भीतर अवर मत्तिय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्लू ई-1 अनुभाग), वित्त मन्त्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेज दिए जाने चाहिए। “पक्के आदेशों” का अर्थ विदेश संभरकों को भारतीय लाइसेसधारी द्वारा दिए गए उन क्य प्रादेशों या क्षय सविदाओं से है जो भारतीय लाइसेसधारी से प्राप्त आदेश की पुष्टि करने के बाद विदेशी संभरक द्वारा विधिवत संबंधित हो या भारतीय आयातक और विदेशी सभरक द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित हो। विदेशी सभरकों के भारतीय अभिकर्ताओं के आदेश और/या पेसे भारतीय अभिकर्ताओं द्वारा पुष्टिकारण आदेश स्वीकरणीय नहीं हैं।

1(6). चार महीनों की अवधि के भीतर ठेको की इस शर्त का तब तक अनुपालन किया गया नहीं समझा जाएगा जब तक कि ठेके के पूर्ण दस्तावेज आयात लाइसेस जारी होने की तिथि से चार महीनों के भीतर वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्लू ई-1 अनुभाग) को नहीं पहुँच पाते हैं। यदि उपर्युक्त पंरा 1 (5) में यथा उल्लिखित पक्के आदेश चार महीनों के भीतर वैध कारणों से नहीं दिए जा सकते हैं तो चार महीनों के भीतर आदेश क्यों नहीं दिए जा सके इन कारणों का उल्लेख करने हुए लाइसेसधारी को आयात लाइसेस को सम्बन्ध लाइसेस प्राधिकारी को प्रस्तुत कर देना चाहिए। आदेश देने की अवधि में वृद्धि के लिए पेसे आदेशों पर लाइसेस प्राधिकारियों द्वारा पाकता के आधार पर विचार किया जाएगा वे अधिक भे अधिक चार महीनों की और अवधि के लिए वृद्धि प्रदान कर सकते हैं। लेकिन, यदि वृद्धि हम लाइसेस के जारी होने की तिथि से 8 महीने भे अधिक के लिए मार्गी जाती है तो पेसे प्रस्ताव निरपेक्ष रूप से लाइसेस प्राधिकारियों द्वारा वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (डब्लू ई-1 अनुभाग), नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो कि पेसी वृद्धि के लिए प्रत्येक मामले की पाकता के आधार पर विचार करेंगे और अपना निर्णय लाइसेस प्राधिकारियों को भेजेंगे जिसको वे लाइसेसधारी को परेक्षित करेंगे।

लाइसेसधारी द्वारा लाइसेस प्राधिकारियों से केवल पेसी वृद्धि प्रदान करने वाला एक पक्का प्रस्ताव करने पर ही प्राधिकृत व्यापारी और विभागीय प्राधिकारी, आयात लाइसेस के अधीन किए गए संभरण टेकों के सम्बन्ध में बैक गारन्टी, माल्य पक्का स्थापित करने के लिए प्राधिकार पत्र, नुम्बर रुपया जमा करने की स्वीकृत की मुकियाओं की अनुमति देने।

1(7). आयात लाइसेस की समाप्ति से एक महीने के भीतर सभी भुगतान अवध्य पूर्ण कर देने चाहिए। माल के पांत नदान पर अलग-अलग भुगतानों की व्यवस्था होनी चाहिए। ठेके में नकद आदाएं पर अर्थात् पोतलदान दस्तावेजों के प्रस्तुत करने पर भुगतान की व्यवस्था होनी चाहिए। विदेशी सभरक से भारतीय आयातक को किसी भी किसी को अल्प सुविधा उपलब्ध करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। माल के वितरण की अवधि के लिए ठेके में निम्नलिखित अनुसार व्यवस्था होनी चाहिए—

“सान्द्र पक्का की प्राप्ति के बाद, महीने परन्तु अधिक के ग्रेन तक पूर्ण किया जाना है।”

पोतलदान के लिए आखरी निश्चित करने से इस बात का ध्यान रखना चाहिए कि यह तिथि 30-11-1978 के बाद की न हो।

खण्ड 2—सम्भरण ठेके का समझौता करते समय ध्याम में रखी जाने वाली विशेष बातें :

2 (1) (क) ठेके का लागत और भाड़ा मूल्य येन में अभिव्यक्त होना चाहिए (येन में आने वाली भिन्न छोड़ देनी चाहिए) और इसमें भारतीय अभिकर्ता के कमीशन यदि कोई हो तो वह शामिल नहीं होना चाहिए जो कि भारतीय रूपये में चुकाना चाहिए। भारतीय रूपये या किसी अन्य मुद्रा में ठेके का मूल्य किसी भी परिस्थिति में अभिव्यक्त नहीं होना चाहिए। जहाज पर्यन्त नि शुल्क लागत, और भाड़ा धनराशि प्रलग-प्रलग प्रदर्शन की जा सकती है परन्तु ठेके में यह आत स्पष्ट कर देनी चाहिए कि भाड़े का खर्च वास्तविक आधार पर देय होगा या ठेके में निर्दिष्ट किये गये भाड़े का खर्च वास्तविक खर्चों के अनियन्त्रित देय धनराशि होगी।

(ख) कथ आदेश और सभरक द्वारा पुष्टिकरण आदेश केवल अग्रेजी में होने चाहिए।

2 (2) मूल्य में 30 करोड़ येन तक (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़कर) के प्रलग-यन्त्र आयातों के लिए लाइमेंसधारी सभरकों से सीधे ही खरीदारी करने के लिए म्यतत्र है उसे अनुबन्ध-1 में सूचीबद्ध देशों से अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पूँछनाल की आवश्यकता नहीं।

2 (3). लेकिन, जिम मामले में सभरण ठेके मूल्य में 30 करोड़ येन (भारतीय अभिकर्ता के कमीशन को छोड़कर) से अधिक हों उसमें अधिप्राप्ति के लिए निम्नलिखित क्रियाविधियों में से किसी एक का इनामूर्तक प्रत्यरूप करना चाहिए—

- (क) श्रीपत्तारिक खुली अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना।
- (ख) श्रीपत्तारिक चूनिदा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करना।
- (ग) अनौपत्तारिक अन्तर्राष्ट्रीय प्रतियोगिक अभिप्राप्ति।

श्रीपत्तारिक प्रतियोगिक अधिप्राप्ति या प्रत्यक्ष खरीदारी के लिए उपर्युक्त क्रियाविधि से उन मामलों में छूट दी जा सकती है जिनमें—

- 1) पाव सभरको की एक सख्ता एक विशेष देश में या देशों की समिति सख्ता में विच्यमान हों।
- (2) पारस्परिक अदल-बदल का या उपस्कर के मानकीकरण का सुनिश्चय करने के लिए या डिजाइन की विशेष आवश्यकताओं के कारण एक विशेष विशिष्टकरण, व्यापार नाम या पदनाम के सदर्भ में पर्यवर्त्त की खरीदारी आवश्यक हो।
- (3) जिम मामले में खरीदारिया आपात कालीन अधिप्राप्ति की श्रेणी में आती हो। इसलिए, लाइसेंसधारी को मलाह दी जाती है कि जिस मामले में उपर्युक्त पैरा 2 (3) के (क) और (ख) की क्रियाविधि का सहारा नहीं लिया जा सकता है उसमें शार्थिक कार्य विभाग को सदर्भ भेजना पड़ेगा जो कि एमें प्रत्येक मामले पर पात्रता के आधार पर अनुमोदन करेगा।

2 (4). जिम मामले में श्रीपत्तारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने की क्रियाविधि का सहारा लिया जाता है उसमें निम्नलिखित बातें ध्यान में रखनी चाहिए :—

- (क) शोली लगाने के लिए निम्नत्रण, भारत में सामान्य रूप में परिचालित होने वाले कम से कम एक अस्तवार में विज्ञापित करने पड़ेंगे।

(ख) बोली के बाष्ठ या बोली लगाने की गारण्टी सामान्य आवश्यकताएं हैं परन्तु उनको इतना ऊचा महत्व नहीं देना चाहिए कि उचित बोली लगाने वाले हतोत्साह हो जाए ।

(ग) बोली के बाष्ठ या गारटी, बोली समाप्त होने के बाद यथा सम्भव शीघ्र ही सफल बोली बोलने वालों को वे देने चाहिए ।

2(5). विदेशी संभरकों को भुगतान की व्यवस्था आयातक के नाम में उसके बैंक द्वारा खोले जाने वाले अपरिवर्तनीय साधारण से होनी चाहिए जो कि विदेशी आर्थिक सहयोग निधि येन अहण (पण सहायता) स० आई डी-सी 2 1976-77 के अधीन बैंक आफ इंडिया, टोकियो से होता हुआ पहुंचेगा जिस के ब्यौरे नीचे खंड 6 में दिए गए हैं ।

2(6). एक ठेके का न्यूनतम मूल्य 20 लाख येन होगा ।

2(7). आयात लाइसेंस के लिए केवल एक ही ठेका करना चाहिए । अपवाह रूप से विशेष मामलों में एक से अधिक ठेके करने की अनुमति भी दी जा सकती है जिनके लिए आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि के तुरन्त बाद आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मंत्रालय का पूर्ण अनुमोदन प्राप्त कर लेना चाहिए ।

2(8). संभरक की पात्रता—संभरक, पात्र स्रोत देशों का नागरिक या पत्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा यथार्थ रूप से शासित वैध व्यक्ति होगा । यदि रभरक वैध व्यक्ति है तो उसे निम्नलिखित शर्तें पूर्ण करनी पड़ेंगी ।—

(क) यह कि वैध व्यक्ति के हिस्सों का एक प्रमुख भाग पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा अधिकार में रखा जाएगा ।

(ख) यह कि वैध व्यक्ति के सचालकों की अधिक सभ्या पात्र स्रोत देश के नागरिकों की होगी ।

(ग) यह कि वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सम्बन्धित कानूनों और विनियमों के अन्तर्गत पजीकृत किया गया हो ।

(घ) सभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित विवरणपत्र प्रत्येक ठेके के साथ जोड़ा जाएगा ।—

“मे (हम) एतद् द्वारा व्यापार देता हूँ देते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र सभरक है, क्योंकि हिस्सों का प्रतिशत (%) .. (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिकों द्वारा अधिकार में रखा हुआ है, और सचालकों के प्रतिशत (%) .. (पात्र स्रोत देश) के राष्ट्रिक हैं और मेरी (हमारी) कम्पनी (पात्र स्रोत देश) में पजीकृत की गई है ।”

खंड 3—संभरण ठेकों में समाविष्ट की जाने वाली शर्तें

3(1). सभरण ठेकों में निम्नलिखित शर्तें विशेष रूप से समाविष्ट होनी चाहिए ।—

(क) ठेके की व्यवस्था भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओई सी एफ) के बीच येन अहण स० आई डी-सी 2 (पण सहायता) से सम्बन्धित

3—3—77 को हुए समझौते के अनुसार होनी चाहिए और यह उक्त ऋण के अन्तर्गत वित्तदान के लिए भारत सरकार के अनुमोदन के अधीन होगा ।

(ब) सभरको को भुगतान, भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओई सी एफ) के बीच 3—3—77 को हुए ऋण समझौता स० आई डी -सी 2 के अन्तर्गत जारी किए जाने वाले अपरिवर्तनीय साक्षपत्र के माध्यम से किए जाएंगे ।

(ग) विदेशी सभरक ऐसी सूचना और दस्तावेजों को प्रभ्युत करने के लिए सहमत होगा जो एक और भारत सरकार द्वारा और दूसरी ओर ओई सी एफ द्वारा येन ऋण व्यवस्थाओं के अन्तर्गत अपेक्षित हों ।

(घ) 2(8) (घ) में निर्दिष्ट प्रपत्र में एक प्रमाण पत्र (तीन प्रतियों में) ।

3(2). यदि सभरक जापान में स्थित हो तो सभरण ठेके में यह धारा होनी चाहिए कि जापानी सभरक, भारतीय दूतावास टोकियो के साथ परामर्श करके पोतलदान व्यवस्था करने के लिए सहमत हैं और यह कि इस उद्देश्य के लिए वह सम्बन्धित माल की विनरण अनुसूची की सूचना भारतीय दूतावास, टोकियो को देता रहेगा और कमसे कम चार सप्ताह पहले अवश्यक पोतलदान की सूचना भारतीय दूतावास को भेजेगा जिससे कि उपयुक्त व्यवस्था की जा सके । अपवाद रूप मामलों में, यदि भारतीय अधिकारकों को इसकी आवश्यकता हो तो नोटिस की यह अवधि घटाई जा सकती है । प्रत्येक पोतलदान के बाद आया को आवश्यक ब्याए देते हुए एक केवल सूचना भेजने के लिए जापानी सभरकों को भी सहमत होना चाहिए और उसकी एक प्रति भारतीय दूतावास, टोकियो को भेजनी चाहिए ।

खंड 4—भारत सरकार द्वारा ठेके का अनुमोदन—

4(1). पक्के आदेश देने के लिए निर्धारित अवधि के भीतर लाइसेंसधारी को दोनों पक्कों द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित ठेके की चार प्रतिया या विदेशी सभरकों को भारतीय आयातक द्वारा दिए गए क्रय आदेश और विदेशी सभरक द्वारा लिखित रूप में उसके पुष्टिकरण की चार प्रतियां, जो सब प्रकार से पूर्ण हों, सम्बन्धित वैध आयात लाइसेंस की दो फोटो प्रतियों सहित अनुबन्ध—3 में संलग्न प्रपत्र में एक पत्र (दो प्रतियों में) के साथ अवर सचिव (डब्ल्यू ई-1 अनुभाग), आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मन्त्रालय, नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकरणपत्र जारी करने के लिए आवेदन करते हुए भेजनी चाहिए ।

यदि किसी मामले में ठेका खुली औपचारिक अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने या औपचारिक चुनिन्दा अन्तर्राष्ट्रीय निविदा करने पर आधारित हो तो निम्नलिखित के सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र दो प्रतियों में भेजना चाहिए :—

- (1) उस अवधिकार का नाम जिसमें बोली का विशिष्टिकरण प्रकाशित किया गया था ।
- (2) उन पाठियों का नाम जिन्होंने निविदा पूछताछ के प्रति बोतचीत की ।
- (3) यह निर्दिष्ट करते हुए कि क्या यह क्रियात्मकरूप से निम्नतम उपयुक्त बोली है, एक विशेष बोली (प्रस्ताव) चुनने का कारण ।

4(2)¹ यदि ठेके के दस्तावेज, प्राधिकारपत्र जारी करने के लिए आवेदनपत्र और आयात लाइसेंस सही पाए जाएंगे तो वित्त मन्त्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, डब्ल्यू ई-1 अनुभाग ठेके का अनुमोदन करेगा और उसे विदेशी आर्थिक सहयोग निधि को उनकी इस जानकारी के लिए अधिसूचित करेगा ।

कि ठेके के लिए वित्तदान येन क्रेडिट (पण वस्तु महायता) के ग्रन्तीत किया जाएगा और साथ ही माथ दस्तावेजों का एक स्टेट नियत्रक, महायता कंज्ञा व लेखा-परीक्षा, वित्त मत्तालय, यू सी ओ बिल्डिंग, पहली मजिस, मसद मार्म, नई दिल्ली का अधिकार पत्र जारी करने के लिए भेजेगा। इस पत्र अवधार की एक प्रति सूचना के लिए नाइसेमधारी को भी भेजी जाएगी।

नविदा अनुमोदन की उपन क्रियाविधि प्रनुव्र नविदा मशोधन के लिए नवत लागू होगी।
खंड 5--विदेशी संभरको को भुगतान-प्राप्ति क्रियाविधि

5(1) उर्द्दुन विंग 4(2) में उल्लिखित दस्तावेजों के प्राप्त होने पर नियवण महायता नेवा व लैवा गरीबा, आर्थिक कार्य विभाग, पित्त मत्तालय, य सी ओ बैक बिल्डिंग, प्रथम मजिस, पार्श्वपार्श्व एस्ट एस्ट, गर्ड हिल्डी (गुरुग्राम के लिए इसके बाद में भी ए प्रॅ ए के ए में उल्लिखित किया गया) मस्त्र इ विंशी रामरक के बैक में प्रनुव्र ध 5 में मलग्न प्रयत्न के अनुमार अपरिवर्तनीय साख-पत्र खोलने के लिए भारत के बैक की टोकियो शाखा को गम्भोधित करने हुए अनुव्र ध 4 म सलग्न प्रयत्न के अनुमार एक प्राधिकार पत्र जारी करेगा और उसकी एक प्रति ओई सी ए, भारतीय दूतावास, टोकियो, भारत में आयातक का बैक और इन्हूंने-1 अनुभाग, आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मत्तालय को पृष्ठाकृत करेगा।

5(2) यह बात नोट कर लेनी चाहिये कि येन क्रेडिट की व्यवस्थाओं के अनुमार सार्वजनिक क्षमता के आयातों, राज्य सरकार और विद्युत बोर्ड के आयातों के सम्बन्ध में साख-पत्र फैल भारत के बैक, टोकियो शाखा के माध्यम से ही खोला जाएगा।

मी ए प्रॅ ए भग प्राप्त प्राधिकार पत्रों के आधार पर साख-पत्र खोलने की उपन क्रिया विधि मविदा मशोधन के लिए जैमा भी आवश्यक हो, प्राधिकर पत्र/साख पत्रों के सभी मशोधनों के हेतु नवत लागू होगी।

5(3). माल का पोतलदान करने के बाद विदेशी सभरक अपने बैकरों के माध्यम से साख-पत्र में उल्लिखित दस्तावेज बैक आफ इण्डिया, टोकियो को प्रस्तुत करेगा। यदि दस्तावेज मही पाए गए तो बैक आफ इण्डिया, टोकियो दस्तावेजों में उल्लिखित धनराशि को विदेशी सभरक का उसके बैकरों के माध्यम से रिहा करेगा और उसके बाद उक्त धनराशि की पनिपूर्ति विदेशी आर्थिक सहयोग निधि में प्राप्त करेगा।

5(4) साख-पत्र खोलने के लिए बैक आफ इण्डिया, टोकियो को चुकाए जाने वाले बैक खर्च, उसके अधीन मोल-नोल करने के लिए और विदेशी सभरक के बैकर का खर्च, यदि कोई हो, और विदेशी सभरक को बैक आफ इण्डिया टोकियो गे दारा आयातों की लागत के भुगतान की निधि में ओई सी एक दारा उस लागत की धनराशि को पनिपूर्ति की निधि नशा बैक आफ इण्डिया, टोकियो वो दोष व्याज खर्च भारत में आयातक के सम्बद्ध बैक आफ इण्डिया टोकियो को धन प्रेषण दारा चुकाए जाएंगे। केन्द्रीय सरकार के विभागों दारा आयात के सम्बद्ध में भारत के दूतावास, टोकियो में टोकियो स्थित भारतीय बैक इन खर्चों को वधूल करेगा।

खंड 6--हपया जमा करने का उत्तरवायित्व

6(1). मूल विनिमय पोत परिवहन दस्तावेज साथ ही माथ बैक आफ इण्डिया, टोकियो द्वारा भारत में आयातक के सम्बद्ध बैक जो कि स्टेट बैक आफ इण्डिया की एक शाखा या राष्ट्रकृत बैक में में कोई एक होगा [जैसा कि अनुवर्त्त 3 में (एम) में उल्लिखित है] उस को भेजे जाएंगे।

उम बैंक को दस्तावेजों के ये विनिमय सेट के बाल इस बात का सुनिश्चय कर लेने के बाद ही सम्बद्ध सार्वजनिक बैंक की परियोजनाओं, राज्य सरकारों और विप्रत बोर्ड को देने चाहिए कि विदेशी सभरक को बैंक आक इण्डिया, टाकियो द्वारा भूतान की निधि में वानिकी रूपया जमा करने की निधि तक की अतिविधि पर पहले 30 दिनों के लिए 9%, प्रतिवर्ष की दर से और योग्य प्रवधि के लिए 15%, प्रतिवर्ष की दर से हिंगाव नगा कर आज मार्वजनिक सूचना सख्ता 16-आईटी सी (पीएन) 76 दिनांक 16-6-76 के अनुमारण कारों लेखे में जमा गया दिया गया है। व्याज दोनों दिनों, अर्थात् जिस दिन विदेशी सभरक को सूचनात किया जाता है और जिस दिन भरकारी लेखे में रुपया जमा किया जाता है, के लिए देय है देखिये सार्वजनिक सूचना सख्ता 103-आईटी सी (पीएन) 76 दिनांक 12-10-76 द्वारा ग्रामीण सार्वजनिक सूचना सख्ता 74-आईटी सी (पीएन) 74, दिनांक 31-5-74 सूचनात की ये धनराशि के बराबर रुपए की गणना करने के लिए अपनाई जाते वाली विनिमय दर सार्वजनिक सूचना सख्ता 8-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 17-1-74 में निर्धारित मुद्रा विनिमय की भित्ति दर होगी या वह दर होगी जो कि मुख्य नियवक आयात-निर्यात के माध्यम में या भारतीय रिजर्व बैंक के मुद्रा विनिमय नियंत्रण परिपत्रों के माध्यम से सरकार द्वारा समय-समय पर प्रधिसूचित की जाए। इस सम्बन्ध में कोई भी परिवर्तन जब और जैसे ही आवश्यक होगा, प्रधिसूचित कर दिया जाएगा। इन बातों का सुनिश्चय करने का सम्बद्ध भारतीय बैंक का उत्तराधिकार होगा फिर आपात इस्तावेज अपातकों को सौफ्ते से पक्ष्यते ही देय धनराशि सरकारी लेखे में सही तर्फ से जमा कर दी गई है। लाइसेंसधारी को भी यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि अपने बैंकरों से दस्तावेज लेने में पहले ही देय धनराशि सरकारी लेखे में सही तर्फ से जमा कर दी गई है। जिस लेखा शीर्ष में उपर्युक्त रुपया जमा करना चाहिए वह “के डिपोजिट्स एण्ड एक्वानिस्ज 843 मिविल डिपोजिट्स-डिपोजिट्स कोर परनेजिज एम्ड्र एक्वाड परनेजिज अन्डर येन क्रेडिट/लोन एप्रीमेंट् ए क्रेडिट फोम दी गर्वमेंट आक जपान प्राइवर दि डिटेल्ड हैट येन क्रेडिट (कमोडिटी एड) नं० आईटी सी 2 फोर 1976-77 फोम जापान” है।

6(2). उपर उल्लिखित धनराशि या तो भाग्नीय रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में या स्टेट बैंक आक इण्डिया, तीस हजारी, दिल्ली में सरकार की भाष्य में नकद में जमा होना चाहिए, या यदि यह सुविधाजनक न हो तो स्टेट बैंक आक इण्डिया की किसी शाखा या इसके उपसंगीय या राष्ट्रीय त बैंकों में से किसी एक बैंक (हृन्डीकर्नो) से प्राप्त एक हृन्डी (डिमान्ड ड्राफ्ट) के माध्यम से स्टेट बैंक आक इण्डिया, तीस हजारी शाखा, दिल्ली-6 (हृन्डी प्राहक और प्रापक) के सार्वजनिक सूचना सख्ता 184-आईटी सी (पीएन) 68, दिनांक 30-8-1968, स० 233-आईटी सी (पीएन) 68, दिनांक 24-10-68 और स० 132-आईटी सी (पीएन) 71, दिनांक 5-10-1971, 74-आईटी सी (पीएन) 74, दिनांक 31-5-74 और 103-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 12-10-76 से यथा निर्धारित सरकारी लेखे में जमा करने के लिए धन रूपण करना चाहिए।

6(3) सरकार द्वारा ऐसी मार्ग किए जाने के बाद भान दिनों के ग्रीतर सम्बद्ध भारतीय बैंक भी ऊपर निर्धारित तरीके से वह अतिरिक्त धनराशि सेवा खाचों के निमित्त भेजेगा जो भारत सरकार द्वारा मार्गी जाए। चालान के त्रिभिन्न कालमों को भरने समय आयातकों उनके बैंकरों को इस बात का सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि सार्वजनिक सूचना सख्ता 132-आईटी सी (पीएन) 71, दिनांक 5-10-1971 के पैरा 2 में निर्धारित नूचना और सार्वजनिक सूचना सख्ता 103-आईटी सी (पीएन) 76, दिनांक 12-10-76 के माध्यम पहली जाने वाली सार्वजनिक सूचना सख्ता 74-आईटी सी (पीएन) 74, दिनांक 31-5-74 में भी निर्धारित सूचना चालान

के कालम “धन रेषण और प्राधिकारी (यदि कोई हो) के पूर्ण व्यौरे” में निरपवाद रूप से निर्दिष्ट किए गए हैं। खजाना चालान में निम्नलिखित व्यौरे निरपवाद रूप में प्रस्तुत करने चाहिए:—

- (क) वित्त मन्त्रालय के प्राधिकार पव की संख्या और दिनांक
- (ख) येन मुद्रा की वह धनराशि जिसके सम्बन्ध में अपनाई गई परिवर्तन की दर के साथ निश्चेप किए जाने हैं
- (ग) विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि
- (घ) युकाए गए व्याज की धनराशि और वह अवधि जिसके लिए यह गिना गया है।
- (ङ) जमा की गई कुल धनराशि

(व्याज की गणना विदेशी संभरक को भुगतान करने की तिथि से सरकारी लेखे में तुल्य रूपया जमा करने की तिथि तक की अवधि के लिए करनी है)। उसके पश्चात् सी ए ए द्वारा जारी किए गए प्राधिकारपत्र का सदर्भ देते हुए और बीजक तथा पोन परिवहन दस्तावेजों को सलग्न करने हुए, खजाना चालान रूपया जमा करने का साध्य देने हुए पजीकृत डाक द्वारा सी ए ए ए को भेजा जाना चाहिए।

टिप्पणी—भारत के आयातक के बैंकों को यह मुनिश्वय करना चाहिए कि टोकियो स्थित भारतीय बैंक से परश्चाम्य पोतलदान दस्तावेजों और भुगतान की प्राप्ति होने के 10 दिनों के अन्दर रूपया जमा हो जाता है और इसके बाद वह शीघ्र ही इस तथ्य की सूचना सी एए, वित्त मन्त्रालय (डी०ई०ए०) नई दिल्ली को भज दी जाती है।

6(4). भारत में सम्बद्ध भारतीय बैंक को लाइसेस की मुद्रा विनियम नियंत्रण प्रति पर रूपया निश्चेपों की धनराशि का पृष्ठकन करना चाहिए और अरेजित ‘एस’ प्रपत्र भारतीय रिजर्व बैंक, सम्बद्ध को भेजना चाहिए।

6(5)(क) केन्द्रीय सरकार के विभाग द्वारा आयातों के मामले में बैंक आफ इण्डिया, टोकियो सम्बन्धित प्राधिकार पव के परिशिष्ट में निर्दिष्ट गति से परकाम्य पोतलदान दस्तावेजों को भारत में अपने अधिकृत बैंकों को अप्रवित करेगा और इस पर वे बैंकर हस्त बात का सुनिश्चित करेंगे कि उन विभागों ने रिजर्व बैंक आफ इण्डिया, नई दिल्ली या रटेंट बैंक आफ ई डिया, तीस हजारी दिल्ली में इस खांड की अन्य कंडिकाओं में निर्धारित तरीके से ००प्या जमा करा दिया है लेकिन देय समतुल्य रूपये पर व्याज के खर्चों की वसूली से सम्बन्धित शर्तें केन्द्रीय सरकार के विभागों द्वारा आयातों के मामले में लागू नहीं होंगी। (केन्द्रीय सरकार के विभागों में बैंक के माध्यम से रूपया जमा करने की क्रियाविधि के स्थिरीकरण से संबंधित भारत सरकार वित्त मन्त्रालय की परिपत्र संख्या एफ 45 (30) ८०सी०ए० (ए) 73 दिनांक 21-4-76 देखिये)

(ख). इसी प्रकार टोकियो स्थित भारतीय दनावास द्वारा बैंक खर्चों और व्याज खर्चों के निमित्य येन धनराशि में किये गए भुगतानों के बराबर रूपया भी उपर्यक्त तरीके से ही गिना जाएगा और विदेश मन्त्रालय, नई दिल्ली के भुख्य लेखा अधिकारी के नाम में जमा किया जाएगा। नियंत्रक सहायता लेखा व लेखा परीक्षा इस सम्बन्ध में उचित सूचना जारी करेंगे।

खण्ड 7—विविध शार्तें

7(1). आयात लाइसेस के उपयोग के सन्दर्भ में रिपोर्ट.—साख-पत्र खोले जाने के बाद आयातक को पोतलदानों और उनके अधीन किए गए भुगतानों के सम्बन्ध में और जो पोतलदान होने

बाकी हैं उन ही विषय में एक मासिक रिपोर्ट सी. ए. ए. आर्थिक कार्य विभाग, वित्त मंत्रालय, पू. सी. और बैंक बिल्डिंग, मंसद मार्ग, नई दिल्ली को भेजनी चाहिए।

7(2). संभरको को विशेष शर्तें अधिसूचित करना—लाइसेंसधारी को चाहिए कि वे आयात लाइसेंस के विशेष शर्तों से संभरक को श्रवगत कराएं जो समझने का पालन करने में संभरको पर प्रभाव डाल सकती हैं।

7(3). विवाद—यह समझ लेना चाहिए कि लाइसेंसधारी और संभरको के बीच यदि कोई विवाद उठेगा तो उसके लिए भारत नरकार कोई उमरदायित्व नहीं लेगी। बैंक आफ इण्डिया, टोकियो द्वारा भुगतान किए जाने से पहले संभरक द्वारा पूर्ण की जाने वाली शर्तों की मनुवन्ध 3 में “भुगतान की शर्तों” अन्तर्गत आयातक द्वारा स्पष्ट रूप से व्यवस्था की जानी चाहिए। विवादों में निपटने की शर्तें ठें ही शर्तों की जामिल होनी चाहिए।

7(4). भविष्य अनुदेश—आयात लाइसेंस या उस के सम्बन्ध में उठ खड़े होने वाले किसी मामले या मध्यी मामलों से सावधानित या जापानी प्राधिकारियों के साथ येत रेडिट समझौते (पर्यावरण सहायता) आई डी सी 2 के अधीन मध्यी आभारों को पर्याप्त करने के लिए भारत नरकार द्वारा समय-समय पर जारी किए निर्देशों, अनुदेशों या आदेशों का लाइसेंसधारी को तुरन्त पालन करना होगा।

7(5). अतिक्रमण या उल्लंघन—उपर्युक्त खण्डों में स्थिर की गई शर्तों के अतिक्रमण या उल्लंघन करने पर आयात-नियर्ति (निगदण) अधिनियम के अधीन उचित कार्रवाई की जाएगी।

7(6). अनुबन्धों की सूची।

अनुबन्ध 1—पात्र खोत देशों की सूची

अनुबन्ध 2—माल की अधिप्राप्ति के लिए विस्तृत क्रियाविधी

अनुबन्ध 3—साखपत्र खोलने के लिए प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए ग्रावेदन रक्षने का प्रपत्र

अनुबन्ध 4—प्राधिकार पत्र का प्रपत्र

अनुबन्ध 5—साख-पत्र का प्रपत्र

अनुबन्ध 1

पात्र देशों की सूची

क. विकासशील देश तथा उनके अन्तर्गत

(क.1) नाम—श्रोपी० ई० सी० विकासशील देश

1. अफ्रीका, उर्दरी सहारा	वरुण्डी
मिस्र	केमेरन
मोर्गोको	केप वर्षी द्वीप समूह
तुनीशिया	मध्य अफ्रीका गणतन्त्र
2. अफ्रीका, विश्वी सहारा	चाड़
श्रगोता	कमोरो द्वीप समूह
बोत्सवाना	दहोमे का कागो गणतन्त्र

विष्ववत रेखीय गिनी (1)	प्रपर बोल्टा
इथोपिया	जाहरे गणतन्त्र
जाम्बिया	जाम्बिया
थाना	3 अमरीका, उत्तरी और मध्य
गिनी	ब्रेहमस
आष्वरी कोस्ट	बारबाडोज
कीनिया	बैलान
लेसोथो	बरमुडा
लाइबेरिया	बोस्टानिका
मालागासी गणतन्त्र	क्यूबा
मलाबी	डामिनिकन गणतन्त्र
माली	एल माल्वेडोर
मारिनेनिया	गुवांडुलोप
मुजम्बीक	खाटे माला
मारिशस	हैनी
नाइजर	होन्डुरस
प्रुतगाली गिनी	जर्मेंका
रियूनियम	मार्टिनिक
रोडैशिया	मैक्सिको
क्यांगादा	नीदरलैंडम् गुटिलीज
सेन्टहेलिना और डेव (2)	निकारागुआ
माओटोम और प्रिन्साइप	पनामा
सेनेगाल	सेन्ट पियरी और मिकेलीन
सेचिलिज	ट्रिनिडाड और टोबागो
सियगा लिओन	वेस्ट इंडीज (3) एन० आर०८०
सोमालिया	(क) एमोशियेटिड स्टेट्स (4)
सूडान	(ख) डिंगडेंगीज (5)
स्वाजीलैंड	4. वक्षिणी अमरीका
टंसो शाफारी और इस्मास	गर्जेंटीना
टोंगा	बोलिविया
यूगान्डा	वाजीन
नजानिया गणतन्त्र सघ	

(1) पहले स्पेनी गिनी का प्रदेश, फ़र्नेंडो प्रीप भूमि ।

(2) निम्नलिखित द्वीपो महिन अपेक्षन ट्रिस्टन डा क्ले एक्स मिक्रो म, नार्टिनान, ग्र०८० ।

(.) मुख्य द्वीप समूह, अरुवा, रोना एवं व्युगामो, साहा, सेन्ट इस्टेमिट, सेन्ट मारटिन (दोणी भाग) ।

(4) मुख्य द्वीप : एन्टिगुआ, डोमिनिका, ग्रेंडा, सेन्ट फिल्म (सेन्ट ग्रिस्टोफी) नेबिस अगुइला, सेन्ट लूगिया और सेन्ट विसेन्ट ।

(5) मुख्य द्वीप माल्टेरेत, मेमान, तुर्क, और काइकोस और ब्रिटिश वरजिन द्वीप समूह ।

चिन्मी
कोलम्बिया
फाल्कलैंड द्वीप समूह
फ्रांसिसी गिनी
गुयाना
पाराग्रं
पी०
परिन० म
उत्तरवे

5. सम्पद पूर्खी एशिया

वेहरीत
ईजराइल
जोर्डन
तोबना
ओमन
सिरिया अ० गणतन्त्र
यूनाइटेड अरब बायरेजेस (6)
एमन अरब गणतन्त्र
एमन जनादी ग्री० आ० (7)

6. दक्षिणी एशिया

अ० गान्ति० तन
बगला० देश
भृत्यान
बर्मा०
मालदिव
नेपाल
त्रृ० कै० तान०
श्री० लका०

7. सुदूर पूर्खी एशिया

बरु ई०
हामाकाग
ख्यार० गणतन्त्र
गो० या० गणतन्त्र

लाप्रोस
मकान्नो
नेशिमा
फिलिपाई
सिंगापुर
ताइवान
थाइलैंड
तिमोर
वियतनाम गणतन्त्र
वियतनाम जनवारी गणतन्त्र

8. ओसिनिया

कोक द्वीप समूह
फिजी
गिलबर्ट और इलाइम द्वीप
फ्रांसिसी पोलिनेशिया (8)
नौरु
यू० कालेडोनिया
न्यू० हैंप्रिसेस (ब्रि० आ० ग्रे०)
नियू०

पैरिसिक द्वीप समूह (मृक्त राज्य) (9)
पायूवान्यू० गिनी
सोलोमन द्वीप समूह (ब्रि०)
टोगो०
वालिस और रुनुना
पश्चिमी समोआ

9. यूरोप

साइरस
जिङ्गानटर
ग्रीस
माल्टा
स्पेन
तुर्की०
यू० गो० स्लाविया

(6) अ० ग्रजमान, डूबल, फुजाइराह, रास अल फैजमाह, शारजाह और उम-अल काइमान ।
 (7) अ० दन और विभिन्न सुन्तनत और अमीरत सहित ।
 (8) मासाइटी द्वीप समूह (ताहिनी सहित) को शामिल करो है, आस्ट्रल द्वीप समूह, ट्रिप्रागोट-जाम्बियर ग्रृ० और मार्कोसम द्वीप समूह ।
 (9) पैरिसिक द्वीप समूह का ट्रस्ट प्रदेश कारोलिन द्वीप समूह, मार्शल द्वीप समूह और भैरिना द्वीप समूह (गाम को छोड़कर) ।

(क. 2) ओ पी ई सी के सवस्य या सहयोगी देश

अल्जीरिया	ईरान
बोलिविया	ईराक
लीबियाई अरब गणतन्त्र	कुवैत
गेन्नान	कातार
नाइजीरिया	सउदी अरब
इंडोडोर	आबु धाबी
बेनिन	डन्डोनेशिया

अनुबन्ध 2

(संबंध : खंड 4)

ओ० ई० सी० एफ० द्वारा यथा निहित पण्यवस्तु ज्ञान के अन्तर्गत पण्य वस्तुओं की अधिपाति के लिये मुख्य मार्ग दर्शन

1. विज्ञापन

ओपचारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा के अधीन सभी संविदाओं के लिए बोली के लिए निम्नवर्णन का विज्ञापन भारत में सामान्य प्रचार में आने वाले कम से कम एक समाचार पत्र में किया जाएगा ।

2. बोली के लिए वस्तावेज और संविवाद

2. 1 बोली बांड और बोली के लिए गारन्टिया एक सामान्य आवश्यकता है किन्तु उन्हें इनना अधिक महत्व नहीं दिया जाना चाहिए कि उपयुक्त बोलीकार निरुसाहित हो जाएं ।

बोलियों के आरम्भ होने के बाद जहा तक संभव हो यथाशीघ्र अमकल बोलिकारों की बोली बांड और गारंटियों रिहा कर देनी चाहिए ।

2. 2. संविदा की शर्तें

फछ लोन के अन्तर्गत वित्यक्त की जाने वाली किसी भी संविदा के लिए यह आवश्यक होगा कि वह निम्नलिखित शर्तों को पूरा करे ।

(1) पण्य वस्तु की शर्तें—संविदा की विषयाधीन भद्रों का उत्पादन पात्र स्रोत देशों में किया जाएगा और उनका पात्र ज्ञोत देशों से भारत के पत्तन को लदान किया जाना है। यदि पात्र देशों से इतर ज्ञोत देशों से आयातित अंश निम्नलिखित नियम के 30 % (तीस रत्तिशत) से कम का है उन्हें और यद्यपि संविदा की भद्रों की सूचीबद्ध पण्य वस्तुओं को एक भाग के रूप में पात्र देशों से इतर ज्ञोत देशों के आयातित अंश में शामिल किया गया है तो भी सूचीबद्ध पण्य वस्तुएं वित्यक्त की जाएंगी ।

उपर्युक्त उल्लिखित नियम :

आयातित कीमत + आयात कर

_____ × 100

संभरक का जहाज पर निश्चल कीमत

(2) संभरक को शतैं—संभरक पात्र स्रोत देशों का नागरिक होगा या पात्र स्रोत देशों के नागरिकों द्वारा मूल रूप से शासित एक वैध व्यक्ति होगा । ऐसे मामले में जिसमें संभरक एक वैध व्यक्ति होगा तो संभरक निम्नलिखित शर्तों को पूरा करेगा ।—

(क) वैध व्यक्ति के अधिकाश शेयर पात्र स्रोत देशों के नागरिकों क्षारा रखे जायेगे ।

(ख) वैध व्यक्ति के अधिकाश प्रबन्धक पात्र स्रोत देशों के नागरिक होंगे, और

(ग) वैध व्यक्ति पात्र स्रोत देशों में सब्द नियम एवं विनियमों के अधीन पजीकृत किया गया है ।

(3) मुद्रा का मूल्य वर्ग—संविदा का नियतन और भुगतान विना किसी भिन्न के एक येन (100) से कम जापानी येन से किया जाएगा ।

(4) पात्र संविदा की तारीख—वित्तमुक्त की जाने वाली पात्र संविदा वह संविदा है जो इस क्रृत करार की तारीख को या इसके बाद पूर्ण को गई है ।

(5) पात्र संविदा का मानक प्रपत्र—निम्नलिखित मर्दों को क्रृत करार सं० आदि डी सी 2 की तारीख को और इसके बाद पूर्ण की जाने वाली और फड में से वित्तमुक्त की जान वाली पात्र संविदा में जोड़ा जाएगा ।

(क) (1) संभरक और आयातक का नाम और उनकी राष्ट्रिकता

(2) संविदा की सम्या एवं तारीख

(3) पर्यवर्त्तुओं का नाम और उद्गम देश

(4) संविदा का मूल्य और मात्रा

(5) भुगतान शर्तें

(6) मुपुर्देशी और लदान की अनुसूची

(7) अन्य सामान्य विनियम

(ख) फड के लिए दोनों पाठियों द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित संविदा या समुद्रपार संभरक द्वारा लिखित रूप में पुष्टि श्रादेश द्वारा समर्थित समुद्रपार संभरक के लिए भारतीय आयातक द्वारा क्य श्रादेश या उनकी फोटो प्रतिया भी स्वीकार की जानी है ।

(ग) संभरक द्वारा पात्रता का निम्नलिखित व्यान प्रत्येक संविदा में जोड़ा जाएगा ।

“मैं (हम) एतद्द्वारा कहता हूँ/कहते हैं कि मेरी (हमारी) कम्पनी एक पात्र संभरक है चूंकिप्रतिशत(%) के शयर..... के राष्ट्रिकों (पात्र स्रोत देश) द्वारा रखे गए हैं, और..... प्रतिशत (%) प्रबन्धक..... (पात्र स्रोत देश) के हैं, और मेरी (हमारी) कम्पनी..... में (पात्र स्रोत देश) पजीकृत कर दी गई है ।”

2. 3. भुगतान

संभरक को प्रत्येक समय अपरिवर्तनीय साख पात्र के अन्तर्गत सब्द लदान दस्तावेजों को प्रस्तुत करने पर लदान की पूर्ण धनराशि का भुगतान किया जाएगा ।

2.4. मापदण्ड

यदि उन राष्ट्रीय मापदण्डों का उल्लेख किया जाता है जिनके अनुसार ही उपकरण या माल हैं तो विशिष्टकरण में यह दर्शाया जाना चाहिए कि जापान शैद्योगिक मापदण्ड या अन्य स्वीकार किए गए अन्तर्राष्ट्रीय मापदण्ड को पूरा करने वाली पर्य वस्तुएं जो मापदण्डों की कोटि के बराबर या उससे अधिक मापदण्ड का सुनिश्चय करती हैं उन्हें भी स्वीकार कर लिया जाएगा ।

2.5. बांड नामों का प्रयोग

यदि विशेष प्रकार के फालतू पुजारी की आवश्यकता है या यह निश्चय किया गया है कि कुछ खास आवश्यक विशेषताओं को बनाए रखने के लिए मानकीकरण के एक डिग्री की आवश्यकता है तो विशिष्टकरण निष्पादन क्षमता पर आधारित होने चाहिए और उन्हें एक केवल ब्रांड नाम, सूची सख्त्या या विशेष विनिर्माता के उत्पादों को निर्धारित करना चाहिए । बाद वाले मामले में विशिष्टकरण को उन विकल्पी पर्य वस्तुओं के प्रस्तावों की अनुमति देनी चाहिए जिनकी विशेषता मिलती जुलती है और कम से कम उन विशिष्टताएँ के बराबर निष्पादन और गुण उनमें हैं ।

2.6. गारंटी और निष्पादन बांड

यदि आवश्यक हो, तो बोली सबंधी दस्तावेजों में गारंटी के लिए जमानत के रूप में कोई प्रपत्र होना चाहिए । यह जमानत या तो बैंक गारंटी द्वारा या निष्पादन बांड द्वारा दी जा सकती है ।

2.7. निर्धारित क्षति :

यदि आवश्यक हो तो जब कभी सुपुर्दगी में फालतू खर्च होता है, राजस्व की हानि हो या आयानक के लिए अन्य लाभी की हानि हो तो बोली सबंधी दस्तावेजों में निर्धारित क्षति वाक्याश जोड़े जाने चाहिए ।

2.8. विवश स्थितियां (फोर्स मज्हूर)

बोली द तावेजा में शामिल की गई मविदा की शर्त, में जब उचित हो तो उस अनुबंधित करने हुए इस संबंध में वाक्यांश होने चाहिए कि मविदा के अन्तर्गत पार्टियों द्वारा अपने दायित्वों को न पूरा करना उम हालत में एक चूक नहीं माना जाएगा यदि एसी चूक विवश स्थितियों (फोर्स मज्जोर) के फलस्वरूप हुई है (मविदा की शर्तों से इमकी परिभाषा दी जानी है) ।

2.9. झगड़ों का निपटान

झगड़ों के निपटान में मविदा की व्यवस्थाएँ मविदा की शर्तों में शामिल की जानी चाहिए । यह बाल्नीय है कि व्यवस्थाएँ अन्तर्राष्ट्रीय वाणिज्य मडल द्वारा बनाए गए “समझौते और मध्यस्थ-नियमों” या भास्तीय एवं समुद्रपार वें संभरक दोनों को स्वीकार्य होने यानी व्यवस्थाओं पर आधारित होने चाहिए ।

2.10. भाषा—प्रतिपादन

बोली दस्तावेज अप्रेजी भाषा में तैयार किए जाने चाहिए । यदि बोली दस्तावेजों में किसी अन्य भाषा का प्रयोग किया जाता है तो ऐसे दस्तावेजों में अप्रेजी भाषा को ज़ोड़ा जाना

चाहिए और इस बात का उल्लेख करना आवश्यक होगा कि कौन सी भाषा लागू हो रही है।

3. बोली का आरम्भ, संविदा का मूल्यांकन और निर्णय :

3.1. बोली आमंत्रित करने और प्रस्तुत करने में समय का अन्तराल

बोलियों को तैयार करने के लिए स्वीकृत समय अधिकतर संविदा के आकार और जटिलता पर निर्भर करेगा। सामान्यता अन्तर्राष्ट्रीय बोली के लिए 30 दिन स्वीकृत किए जाने चाहिए। लेकिन, प्रत्येक संविदा से संबंधित स्थितियों को ध्यान में रखते हुए स्वीकृत समय लागू करा जाना चाहिए।

3.2. बोली आरम्भ करने की क्रियाविधि

बोली आरम्भ करने के लिए, बोली को प्राप्त करने के लिए अन्तिम तारीख, समय और स्थान बोली के लिए आमंत्रण में घोषित किया जाना चाहिए और सभी बोलियों निर्धारित समय पर आम जनता के सामने खोली जानी चाहिए। इस समय के बाद प्राप्त बोली खोले बिना ही लौटा दी जानी चाहिए। बोलीकार का नाम और प्रत्येक बोली की धनराशि और कोई भी विकल्पी बोली यदि उसके लिए अनुरोध किया गया है या स्वीकृति प्रदान की गई है, वह जोर से पढ़ी जानी चाहिए। और उसका रिकार्ड रखा जाना चाहिए।

3.3. बोलियों का स्पष्टीकरण या विकल्प

किसी भी बोलीकार को बोलियों के आरम्भ होने के बाद विकल्प देने की अनुमति नहीं दी जानी चाहिए। केवल बोली की विषय वस्तु में परिवर्तन न करने से संबंधित स्पष्टीकरण ही स्वीकार किए जा सकते हैं। प्रायातक किसी भी बोलीकार से अपनी बोली के स्पष्टोकरण के लिए कह सकता है किन्तु किसी भी बोलीकार को अपनी बोली के विषयवस्तु या मूल्य में पर्वर्तन के लिए नहीं कह सकता है।

3.4. गुण रखो जाने वाली क्रियाविधि

कानून द्वारा यथा अपेक्षित को छोड़कर बोली के खुलने के बाद बोली में सर्वाधित निरीक्षण, स्पष्टीकरण एवं मूल्यांकन और निर्णय से संबंधित सिफारिशों के बारे में किसी भी उस व्यक्ति का जो उन क्रियाविधियों से श्रौपचारिक रूप से संबंधित नहीं है, तब तक नहीं बताया जाना चाहिए। यदि तक कि सफल बोलीकार वे लिए संविदा के निर्णय को घोषित नहीं कर दिया जाता है।

3.5. बोलियों की जांच

बोलियों के खुलने के बाद इसका सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि क्या बोलियों के परिवर्तन में विषय संबंधित गलती लिख दी गई है, क्या बोली दस्तावेज विल्कुल बोलियों के अनुसार है, क्या आवधान जमानतों की अवस्था कर दी गई है, क्या दस्तावेज विधिवत हस्ताक्षरित है और क्या बोलिया सामान्यता अन्यथारूप से सही है। यदि बोलिया मूल रूप से विशिष्टिकरण के मनुसार नहीं है या उनमें अब वी तर्ते हैं या अन्यथा मूल रूप से बोली संबंध दस्तावजों के अनुसार नहीं है तो उन्हें अस्वीकृत किया जाना चाहिए। इसके बाद प्रत्येक बोली के मूल्यांकन के लिए और बोलियों के मिलान के लिए तकनीकी विश्लेषण किया जाना चाहिए।

3.6. बोलीकारों की पूर्व योग्यताएँ

पूर्व योग्यताओं की अनुपस्थिति में आयातक को चाहिए कि वह इस बान का सुनिश्चय करे कि उस बोलीकार के पास सबद्ध संविदा को प्रभावी रूप से चलाने के लिए क्षमता है और धन है जिसकी बोली का कम में कम मूल्यांकन किया गया है। यदि बोलीकार इन योग्यताओं को पूरा नहीं करता तो उसकी बोली को अस्वीकार कर दिया जाना चाहिए।

3.7. बोलियों का मूल्यांकन और मिलान

बोलियों का मूल्यांकन बोली दस्तावेजों में निर्धारित नियमों एवं शर्तों के अनुसार होना चाहिए। गणितीय गलतियों के लिए समजित बोली की कीमत के अन्तरिक्ष अन्य बातों जैसी सुरुदंगी का समय, उपकरण की कार्यकुशलता एवं क्षमता या फालतु पुर्जों की उपलब्धता को विचार में लिया जाना चाहिए। जहां तक सम्भव हो ये बातें बोली दस्तावेजों में विशिष्टिकृत मानकदण्ड से अनुसार रूपां पैसे की शर्तों में व्यक्ता की जानी चाहिए। यदि कोई हो तो बोली में शामिल की गई समजन कीमत के लिए वृद्धि का व. १५% विचार में नक्ती नी जानी चाहिए।

बोली के मूल्यांकन और मिलान की रिपोर्ट जिसमें वे विशेष कारण निर्धारित किए गए हैं, जिन पर न्यूनतम मूल्यांकित बोली का निर्धारण आधारित है, आयातक द्वारा नैयार की जानी चाहिए।

3.8. बोलियों को अस्वीकृत करना

बोली दस्तावेजों में सामान्यतया भूत व्यवस्था की गई है कि आयातक सभी बोलियों को अस्वीकृत कर सकते हैं। लेकिन बोलियों को अस्वीकार नहीं किया जाना चाहिए और नई बोलियों में कम कीमत प्राप्त करने के प्रयोजनार्थ पूर्णत. उभी विशिष्टिकरण पर नई बोलियों आमतित नहीं की जानी चाहिए। यह उन मामलों को छोड़कर होगा जहां न्यूनतम मूल्यांकित बोली वास्तविक धनराशि द्वारा अनुमानित कीमत से अधिक हो जाती है। सभी बोलियों को अस्वीकार करने के लिए भी तब श्रोतित्य देने चाहिए जहां (क) बोलियां, बोली दस्तावेजों के आशय के अनुसार नहीं हैं या (ख) बहुत कम प्रतियोगिता है। यदि सभी बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाता है तो उन्हीं को चाहिए कि वह उस कारण या कारणों की पुनरीक्षा करे जिसमें अस्वीकृति सिद्ध की गई है और या तो विशिष्टिकरण के परिवर्तनों पर या पर्याप्त वस्तुओं के परिशोधन पर (या बोलियों के लिए मूल आमत्रण में भोगी गई पर्याप्त वस्तुओं की धनराशि पर) या दोनों पर विचार करें। विषेष स्थितियों में उन्हीं के साथ परामर्श करने के बाद आयातक सनोपजनक संविदा प्राप्त करने के लिए किसी एक कम से कम बोली देने वाले बोलीकार या दो बोलकार के साथ सीदा कर सकता है।

3.9. संविदा का निर्णय

संविदा का निर्णय उस बोलीकार के लिए किया जाना चाहिए जिसकी बोली न्यूनतम मूल्यांकित बोली पर निपित्त की गई है और जो क्षमता और वित्तीय साधनों के उचित मानक को पूरा करता है। ऐसे बोलीकार के लिए यह आवश्यक नहीं होना चाहिए कि वह निर्णय की एक शर्त के रूप में विशिष्टिकरण में निर्धारित पर्याप्त वस्तुओं के लिए या अपनी बोली को परिशोषित करने के लिए जिसमेदारी ले।

अनुबन्ध 3

[खं. 4, कडिका 4 (1) का संदर्भ]
प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए प्रायत्ना-पत्र

सेवा मे,

सहायता लेखा तथा लेखापरीक्षा नियंत्रक,
वित्त मन्त्रालय,
आर्थिक कार्य विभाग,
यू० सी० ओ० विनियोग,
पालियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली-110001.

विषय. — 1976-77 के लिए स० आर्ह डी-सी 2 के लिए येन क्रेडिट (पण्यवस्तु सहायता) के अन्तर्गत जापान मे. का आयात ।

श्रीमान जी,

उपर उल्लिखित येन क्रेडिट (पण्यवस्तु सहायता) (ऋण करार म० आर्ह डी सी 2) के अधीन मे. के आयात के सम्बन्ध मे. (बैंक का नाम वही होना चाहिए जो नीचे (ग) मे सम्बद्ध समुद्रपार सभरक के नाम मे मात्र पत्र खोलने के लिए दिया गया है) को प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए हम आपको निम्नलिखित ब्यौरे प्रस्तुत करते हैं —

- (क) भारतीय आयातक का नाम और पता
- (ख) आयात लाइसेंस की संख्या, दिनांक और मूल्य और वह तारीख जिस तक वह वैध है।
- (ग) प्राप्ति के तरीके क्या यह सीधे ऋण या श्रीपवारिक खुले अन्तर्राष्ट्रीय निविदा पर आधारित है। इसके मामले मे यदि कोई हो तो कारण सहित यह संकेतिक होना चाहिए कि क्या सविदा का तिर्णय उपयुक्त त्यूनतम तकनीकी प्रस्ताव के आधार पर किया गया है।
- (घ) माल का सक्षिप्त विवरण ।
- (ङ) माल का उद्गम देश ।
- (च) यदि कोई हो, तो पात्र मे इनर स्लोत देशो मे आयातित सघटको का प्रतिशत ।
- (छ) सविदा का लागत भाडा मूल्य (येन मे) ।
- (ज) यदि कोई हो तो भारतीय दृष्टि मे भुगतान की जाने वाली भारतीय एजेट के कमीशन की धनराशि और समुद्रपार के सभरको को भुगतान किया जाने वाला येन मे वास्तविक मूल्य ।
- (झ) वह मूल्य (येन मे) जिसके लिए प्राधिकार पत्र की आवश्यकता है ।
- (ञ) समुद्रपार के सभरको के साथ सविदा की संख्या एवं दिनांक ।
- (ट) समुद्रपार के संभरक का नाम और पता
 - (1) राष्ट्रीयता
 - (2) पात्र स्लोत देशो के राष्ट्रिको द्वारा लिए गए गेयर का प्रतिशत ।

(३) प्रतिनिधि की राष्ट्रिकता और/या सभरक का निवास स्थान ।

(४) उन प्रबन्धकों का प्रनिगत जो पात्र सोन देशों के गण्डिक हैं ।

(ठ) वे भुगतान शर्तें और लगभग तिथिया जिनको सर्विदा के अन्तर्गत भुगतान देय होंगे ।

(इ) मुद्रांशी की पूर्ण करने की प्रत्याक्षित तिथि ।

(इ) भारत में आयातक के बैंक का नाम और पता ।

(ए) भुगतान के समय भारत के देश, टोकियो को प्रमनुत किए गए इस्तावेज (प्रत्येक मेट की सहधा तथा उमस्ता निपटान दर्शाए हुए) ।

(ए) पांगदान अनुदेश (पोतनदान परिवाहन आणिक पोतनदान यन्मेय ग्रथवा गैर गत्तमेय) ।

(घ) क्या उमी लाइसेंस के अन्तर्गत सर्विदा (भर्विदाए) कर दी गई है और जापानी प्राधिकारियों को अधिसूचित कर दी गई है, यदि हा तो ऐसी प्रत्येक सर्विदा का नाम, दिनांक और मूल्य और विन मवालय का वह संदर्भ जिसके अन्तर्गत यह जापानी प्राधिकारियों को अधिसूचित की गई है ।

अनुबन्ध ४

[संदर्भ १ खड ५, कडिका ५ (२)]

मध्या

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

(आणिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक

मेवा में;

बैंक आफ इण्डिया,
टोकियो ब्राच,
टोकियो (जापान) ।

विषय.—येन क्रेडिट (पण वस्तु सहायता) ऋण करार स० आई डी-मी २ के ग्रधीन आयात साख-पत्र खोलने के लिए अधिकार पत्र जारी करना ।

प्रिय महोदयगण,

आपके बैंक के माथ दिनांक ३०-१०-१९७६ को हुए समझौते की शर्तों के अनुसार आपको एन्ट्र द्वारा सर्वश्री के पक्ष में अधिकतम..... येन की धनराशि के लिए संलग्न ब्यौरे के अनुसार आपरिवर्तनीय साख-पत्र खोलने के लिए प्राधिकृत किया जाता है ।

आपके बैंक द्वारा खोले गए प्रत्येक साख पत्र की एक एक प्रति आयातक के बैंक, आई सी एफ भारत के राजदूतावास, टोकियो और हम को पृष्ठांकित की जाए ।

साथ पत्र के अनुसार सभरकों को भुगतान प्रवस्त आपकी निजी निधियों में से किए जाएँ । भुगतानों के तुरन्त बाद आपको आई यी यी एक को आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करके भुगतान की गई धनराशियों की वापसी के लिए दावा करना चाहिए ।

आपके द्वारा सभरकों को भुगतान करने की निधियां और आई यी यी एक द्वारा इस भुगतान की अदायगी जी निधि के बीच की दर्ता के लिए आपको उत्त्यन्त समझाने की यत्नों के अनुसार आयातक के बैक द्वारा सीधे द्वाज बुकाया जा सका । दस्तावेजों के नामनंदें खर्चों महिल अन्य बैक खर्चों यदि कोई हों, सीधे आयातक के बैक द्वारा नया किए जाएँ । उर्वान्त ऐसे खर्चों की अदायगी का कोई भी दावा आई यी यी एक में नहीं किया जाता है ।

जब और जैसे ही आई हुआ कोई भुगतान किया जाता है और परायी वीर जानी है इनकी मूचना निर्धारित प्रपत्र में उग भवान्य ना गेत्री जानी चाहिए ।

यह प्राधिकार पत्र जापानी सभरका के पक्ष में केवल एक गाव-पत्र योग्यने के लिए है । साथ पत्र में बाद में होने वाले मर्शीधन या इस प्राधिकारण के बाधार पर गावर तरा माव-पत्र इस मत्रात्य से विशेष प्राधिकार प्राप्त न होने की स्थिति में सम्पादित न किए जाएँ ।

यह प्राधिकार पत्र तक वैध रहेगा ।

भवदीय,
लेखा अधिकारी,
सरकारी विभागों को छोड़कर सार्वजनिक
क्षेत्र के आयातों के लिए ।

प्रतिनिधि सेवा में अप्रेपित —

1. आयातक को उनके पत्र सम्भवा.
दिनाक के सदर्भ में ।

2 आयातक के बैकर को । उनसे आवेदन है कि वे बैक आप इण्डिया, टोकियो शान्त से दस्तावेज प्राप्त होने पर जापानी सभरकों को येन भुगतान के बगवर रूपया जमा करने की व्यवस्था करें । सभरकों को भुगतान की गई धनराशि के बगवर रूपये का गणना सार्वजनिक गृहना सम्भवा 8—आई टी सी (पी एन) / 74 दिनाक 17—1—76 के अनुनार या अन्य ऐसी ही सार्वजनिक मूचनाएं जो समय-समय पर जारी की जाएं के प्रमुखार जापानी सभरकों को भुगतान की तिथि को यथा प्रचलित परिवर्तन की गिय्रित दर लागू करके की जाएँगी । सभरक को भुगतान की निधि/बैक आफ इचिया को प्रनिरूपि की तिथि और जिम तिथि को रस्कार के लेखे में समनुच्य रूपया जमा किया गया हो, उस तिथि के बीच की अवधि के लिए सार्वजनिक मूचना म ० 46—आई टी सी (पी एन) / 76 दिनाक 16—6—76 के अनुसार प्रथम 30 दिनों के लिए 9 प्रतिशत वार्षिक दर के रिसाव से प्राप्त इसमें प्रधिक गणना की गई अवधि के लिए 15 प्रतिशत वार्षिक की दर से द्व्यात्र भी सरकार के लेखे में जमा करना आवश्यक है । इस दर में यदि कोई परिवर्तन किया जाएँगा तो उसकी मूचना दो दो जाएँगी । यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि आयातक को सीमाशुल्क निकासी के लिए आयात रस्तावेजों का मूल सेट डेने से पहले यह रूपया जमा कर दिया रखा है ।

३ धनराशिया या तो रिजर्व बैक आफ इचिया, नई दिल्ली या स्टेट बैक आफ इचिया, रीम हजारों शिल्नी में जमा करनी चाहिए या स्टेट बैक की किसी शान्त या इसके अधीनस्थ या राष्ट्रीय गृह बैक के किसी भी एक बैक (हड्डी ग्राहक और आदाता) से उनके द्वारा प्राप्त स्टेट बैक

आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली-6, (हुड़ी ग्राहक और आवाना) के नाम और उसके देश दर्शनी हुंडी के माध्यम से प्रेषित करनी चाहिए। इस सम्बन्ध में उनका ध्यान सार्वजनिक सूचना संख्या 233 आईटी (पीएन) 68, दिनांक 24-2-68 और 132-आईटीसी (पीएन) 71, दिनांक 5-10-71, 74—आईटी सी (पीएन) 74 दिनांक 31-5-74 एवं 103-आईटी सी (पीएन) 76 दिनांक 12 10-76 की शर्तों की ओर भी आकृष्ट किया जाता है। जमा करने का लेखा शीर्ष “के-डिपोजिट्स एण्ड एडवाइजरी 843 सिविल डिपोजिट्स डिपोजिट्स फार पर्चेजिज एटभट्टा एंड्रोड अण्डर पर्चेजिज अण्डर क्रेट तोन एग्रीमेंट्स अण्डर डिटेल्ड हैंड येन क्रिडिट (कमो-डिट्री एड) न० आईटी-सी 2 1976-77 फार्म, जापान फ्रेंडिंग फार्म गवर्नर्सेट आफ जापान है।

जिन मामलों में रिजर्व बैंक आफ इडिया, नई दिल्ली में नकद में या सार्वजनिक सूचना संख्या 132-आईटी सी (पीएन) 71, दिनांक 5-10-1971 में यथा तिर्यारित स्टेट बैंक आफ इडिया, तीस हजारी, दिल्ली में नुत्य सूपरे जमा किए गए हों उनमें चालान की एक मूल प्रति बैंक आफ इडिया, टोकियो ब्राच से प्राप्त सूचनाओं का पूर्ण व्यीरा देने हुए एक अग्रेपण पत्र के साथ नीचे दिए गए पते पर उनके द्वारा भेजी जानी चाहिए।

सहायता लेखा और लेखा परीक्षा नियन्त्रक,
वित्त मन्त्रालय (आर्थिक कार्य विभाग) प्रथम मंजिल,
यू. सी. ओ. बैंक विनियोग पार्टियोंपेट स्ट्रीट,
नई दिल्ली -1

अनुबन्ध 5

[म दर्म : खण्ड 5, क्रिका 5 (2)]

अपरिवर्तनीय साख पत्र

दिनांक
साख पत्र की स०

सेवा में;

.....
.....
(सभरक का नाम और पता)

यह साख पत्र (श्रेणी) और विदेशी आर्थिक महयोग निधि के बीच हुए क्रृण करार स०..... दिनांक के अनुसरण में जारी किया गया है।

प्रिय महोदय,

हम सूचिन करते हैं कि हमने अपना अपरिवर्तनीय साख पत्र स०..... आपके नाम में बीजक के पूरे मूल्य के लिए दर्शनी हुंडी द्वारा उपलब्ध धनराशि के लिए जो लगभग येन धनराशि (..... येन कह सकते हैं) से अधिक नहीं है, के लिए के खाते के लिए खोल दिया है।

इसे निम्नलिखित दस्तावेज के साथ भेजा जाना है :—

हस्ताक्षरित वाणिज्यिक बीजक

क्लीन आन बोर्ड, ममुदी पोतलदान बिल जिनमें दिए गए आदेश का पूरा सेट हो ब्लैक पृष्ठाक्षिन एवं चिह्नित “फेट” एवं “नोटिफाइ” अन्य दस्तावेज जिसमें

मे..... तक लदान का मत्यापन दिया गया हो (सविदा स० के संदर्भ में माल का संक्षिप्त विवरण आशिक पोतलदान स्वीकृत है । बाहनान्तरण यदि स्वीकृत है ।

पोतलदान ब्रिल जो 19 से बाद की तिथि का नहीं होना चाहिए ।

आदेशती को इफ्ट 19 तक अवश्य प्रस्तुत किए जाने चाहिए ।

इस केंद्रित के अन्तर्गत सभी ड्राफ्ट और इस्तावजों पर यह अंकन होना चाहिए “अपरिवर्तनीय मानव पत्र म ० दिन ० 19 . के अन्तर्गत (जारी करने वाले बैंक का नाम) निकलवाया गया और आयात संरक्षण स ० (संरुपाए) (यदि कोई हो) ” यह केंद्रित हस्तातरणीय नहीं है ।

हम एतद्वारा बचन देते हैं कि इस केडिट के अन्तर्गत और इसकी शर्तों का अनुपालन करके निकलवाएं गए सभी ट्राफ्ट, प्रस्तुत करने पर और आदेशती को दस्तावजों की सुपुर्देशी पर विधिवत् स्वीकार किए जाएंगे।

जब तक अन्यथारूप में विस्तारपूर्वक न बताया जाए, यह क्रेडिट “यूनिफार्म कम्पनी प्रेक्टिस फार डाक्मेट्रम क्रेडिट्स (1974 ग्रिवान्त), इंटररेशनल चैम्पियोन एक्सप्रेस, प्रिन्टिंग केशन नं० २९०” के अधीन है।

सौवा करने वाले बैंक के लिए विश्वास अनुदेश

1 उपर्युक्त कहां करातः प्रन्तर्गत जारी किए गए वचन पत्र वी व्यवस्थाओं के अनुसार विद्वेशी आर्थिक सहयोग निधि-द्वारा हमारे भुगतान के लिए प्रतिपूर्ति प्राप्त करने के बाद हम वचन देते हैं कि हम सौदा करने वाले द्वैक द्वारा जारी किए गए अनुबंधों के अनुसार हड्डी की धनगणि को लौटा देंगे ।

2 सौदा करने वाले बैंक को यह बताते हुए हमें ड्राट्स और दस्तावेजों का एक पूर्ण सेट और इसके साथ एक प्रमाण पत्र ग्रवेश भेजे कि शेष दस्तावेज मीधे ही हवाई डाक द्वारा जल्दी से जल्दी को भेज दिए गए हैं।

3 इस क्रेडिट के अन्तर्गत सभी वैक प्रमार उक्त शृण कगार के अन्तर्गत (आयातक के) लिखे के लिए ले लिए जाने हैं।

मवदीय

(जारी करने वाले बैंक का नाम)
द्वारा

(प्राधिकृत हस्ताधार)

ए० एस० गिल

मुख्य नियंत्रक, श्रायात् निर्जित् ।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मुद्रणालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977
मीडियम तथा नियन्त्रक, प्रकाशन विभाग दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977

